LES MARVEILLES DE LA VILLE DE ROME

Où est traitè des Eglises, Stations, & Reliques des Corps Saints qui y sont.

Avec la Guide qui enseigne aux Estrangers à aysement trouver les choses plus remarquables de Rome.

Ensemble les Noms des Papes, Empereurs, & autres Princes Chrestiens.

Novellement corrigè, & amplifiè: Avec un Addition de la restauration des Eglises. Les noms des Peintres plus celebres, & autres choses remarquables.

Beaoucoup corrigè, & augmentè en cette impression

On y a ajoutè la Guide des chemins de Rome aux principales Villes d'Italie, & lieux circonvoisins, avec voyage de S. Jacque en Galice. Et une table alphabetique des matieres.



On le vend en Pasquin dans la Boutique de Nicolas Brondi à l'Enseigne de S. Jean de Dieu.

A ROME, Chez Ansillion MDCCL.

Avec permission de Superieurs.


ROMA

REIMPRIMATUR.

Si videbitur Reverendiſſimo P. Magiſtr. Sac. Palatii Apoſtolici.

F. M. Archiep. Tarſi Viceſg.

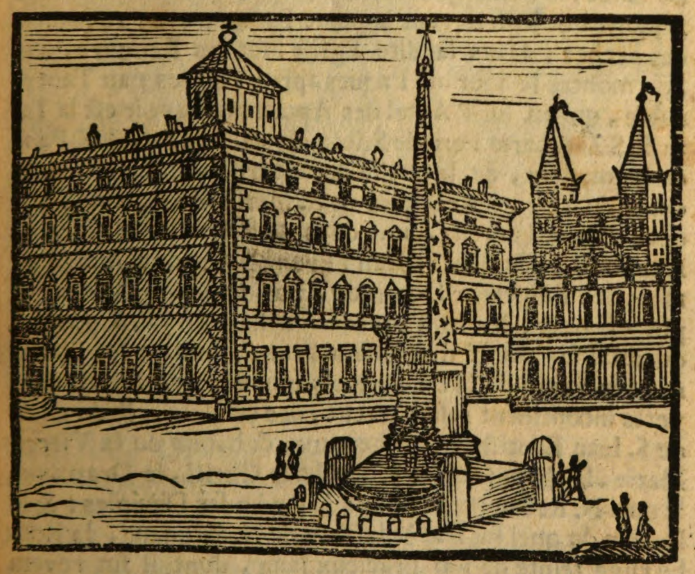
REIMPRIMATUR.

Fr. Jo: Auguſtinus Orſi Sacri Palatii Apoſtoſtolici Magiſter Ordinis Predicatorum.

LES SEPT EGLISES PRINCIPALES

LA PRIMIERE EGLISE

Qui est S. Jean de Lateran.



LA primiere Eglise, qui est le siege du Pape, est celle de S. Jean de Lateran au mont Celius, la quelle fut batie par Constantin le Grand ou lieu ou etoit son palais, & enrichie de grands revenus. Estant gatèe, & ruinèe, elle fut rebatie par Nicolas IV. & Martin V. commenca a la faire peindre, & lambrisser. Eugene IV. la finit; le Pape Pie IV. l'orna d'un tres beau

Solitueau, & applanit la place de l'Eglise. Le Pape Innocent X. l'a toute renouuellèe,& enrichie de belles figures a demy relief tout au tour de la nef. Elle fut dediée, & consacrée a l'honneur de notre Sauueur, & de Ss.Jean Baptiste, & l'Evangeliste, par le Pape S. Silvestre, le 9. de Novembre. La station y est le premier Dimanche de Quaresme, le Dimanche des Rameaux, le Jeudi, & Samedy Saint, le Samedy in Albis, la veille de la Pentecote, le jour de S. Jean devant la porte Latine, avec remission des pechez. Dans la dite Eglise sont ces Reliques, que l'on montre le jour de Paques apres Vespres; au Tabernacle, qui est sur l'Autel des Apostres, scavoir est la Teste de S.Zaccharie Pere de S.Iean Baptiste,laTete deS.Pancrace martyr, de la quelle durant trois jours continuels coula du sang: des reliques de S. Marie Magdaleine, une epaule de S. Laurens, une dent de l'Apostre S. Pierre, le calice dans le quel S. Jean l'Evangeliste par commandement de l'Empereur Domitien, but le poison, qui ne le put offencer, la chaine avec la quelle il fut liè, & garottè quand il fut amenè d'Ephese a Rome, une de ses Soutanes, en vertù de la quelle trois morts qui en furent convers incontinent resusciterent; des cendres, & du cilice de S. Iean Baptiste, des cheveux, & habits de la Vierge Marie, la chemise qu' elle fit a Jesus Christ, le Drap avec le quel N. Redempteur essuya le pied a ses Disciples: & le Roseau du quel fut frapèe la Tete de N. Seigneur, la Robbe ruge teinte de son precieux sang, dont il fut revetu par Pilate, du bois de la uraye Croix, du Suaire qui luy fut mis sur la face dans le Sepulchre, de l'eau, & du sang, qui luy sortit du cotè. Les Tetes des BB. Apotres S. Pierre, & S. Paul, sont sur l'Autel Papal dans ces grilles de fer, elles sont enchassèes dans deux statues d'argent a demi corps du poids de 700. marcs que le Pape Urbain V. Francois fit faire l'an 1369. & elles ont sur l'estomac

cha-

chacune une fleur de lys d'or chargée de pierres precieuſes de grand prix. Ce fut le Roy de France Charles V. qui l'offrit comme on le lit, ſur la ligne en ces termes :

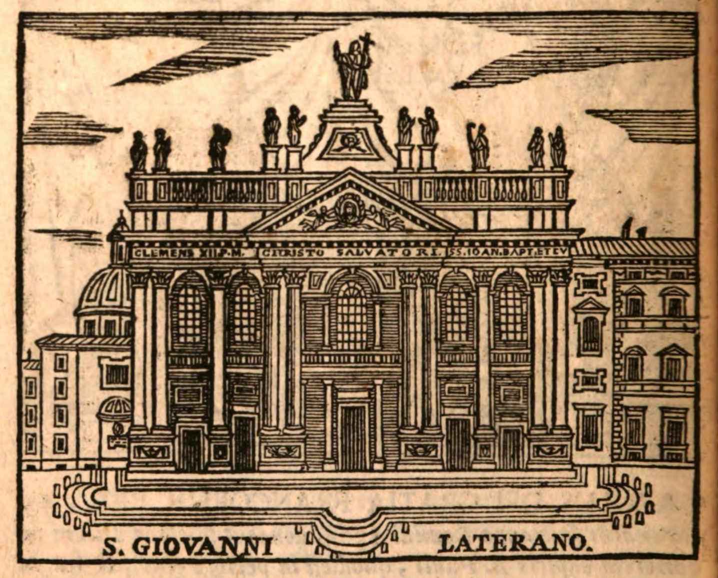


CAROLUS DEI GRATIA FRANCORUM REX, *qui coronatus fuit anno Domini* 1364. *donavit præſens lilium ad honorem capitis B. Pauli, quod eſt in pectore ejus*, & ſur la baſe de la ſtatue de S. Pierre il y a la meme choſe, & ce qu'on lit *B. Petri* au lieu de B. Pauli.

A cotè de la porte qui eſt contre la pyramide, on voit par une grille de fer une ſtatue de bronze de Henri IV. Roy de France; que les Chanoines de la dite Egliſe luy firent faire l'an 1608. comme a leur bienfacteur; elle eſt belle main, comme on voit eſcrit au bas ſur le marbre deſſous les ſtatues.

Entrant en l'Egliſe par la meme porte, on voit deſſus

la porte de belles Orgues. Et de l'outre cotè il y a une chapelle du S. Sacrement fort somptueuse; il y à un Ciboire tout de pierres precieuses en argent, & dessus l'Autel il y a une Table d'argent, en la quelle est la Cene de N. S. representèe avec ses douze Apostres, que fit faire le Pape Clement VIII.



S. GIOVANNI LATERANO.

Les quattre Colomnes de bronze dorè, qui sont devant l'Autel du S. Sacrament, elles furent faites par Auguste des esperons des galeres, qu'il prit a la bataille navale d'Egypte; bien qu'aucuns disent que ce sont celles d'Antio maintenant dit Neptune: on voit ces peintures. L'Ascension du N. S. qui au dessus du S. Sacrement, du Chevalier d'Arpin, & la Prespective qui est proche des Orgues ou est la figure de Constantin en la maniere qu'on di qu'il fut Baptizè par S. Silvestre, par Christophle Pomerancio.

Le

Le Pape Clement XI. y a enrichie, & ornèe cette Eglise avec 12. grandes statues de marbre, les quelles representent les XII. Apostres; & au dessus avec XII. Prophetes en peinture.

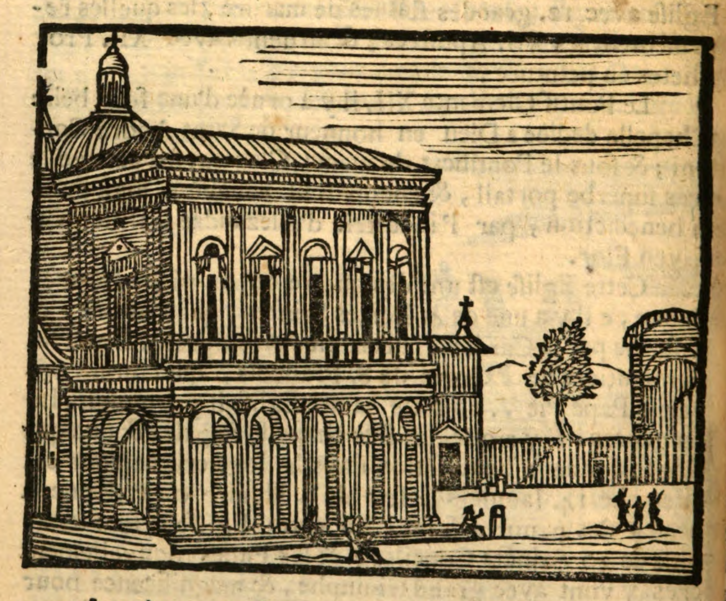
Le Pontif Clemente XII. il y a ornèe d'une fort belle Chapelle dediée a Dieu en honneur de Saint Andrè Corsini; & sous le Pontificat du meme Clement fut acheve le tres superbe portail, & encore il fit achevè la loge pour la benediction, par l'industrie d'Alezandre Gallilei Citoyen Flor.

Cette Eglise est une des quatre qu'on visite l'Annèe Sainte, e il y a une de 4. Portes Saintes, qui s'ovvre, & se ferme par la Cardinal qui en est l'Archipretr. Il y a six Penitentiers de l'Ordre de S. Francois, qui i furent mis par le Pape Pie V. En cette Sainte Eglise il y a plusiurs Indulgences. Il y a quelque fois chapelle Papàle, & quelque fois se donne la benediction dans la loge erigèe pour cet effet. Le 14. Ianuiers la fete de S. Hilaire on y donne la dote a des pauures filles. En cette Eglise se sont tenus plus de 20 Saincts Conciles; & les Papes nouvellement crès y vont avec grand triomphe, & magnificence pour prendre possession. A la Pentecote on y adminitre le Sacrement de Confirmation comme dans la principale Patriarchale.

Proche de cette Eglise il y a l'Eschelle Sainte, dont voiez la figure a la page suivante. Il y a dans la dite montèe 28. degrez, sur les quels N. S. passant durant la passion tomba, & y respandit de son tres precieux sang, la marque du quel se voit encore au present sous une petite grille de fer quì y est. Quiconque avec devotion monte la dite Eschelle a genoux, gaigne par chasque degrè trois ans, & autant de quaranteines d'indulgence. Cette chapelle dediée a Dieu en honneur du S. Laurens martyr, fut renouuellèe, & consacrèe par Nicolas III. Dans la cha-

pelle

pelle, dite encore *Sancta Sanctorum*, ou les femmes n'en-



trent jamais, outre les autres Reliques, on voit le portrait de N. S. bien ornè d'argent, & garny de pierreprecieuses, le quel par Anastase Bibliothecaire est appelès *Acheropita*.

Proche la dite Eglise de S. Jean de Lateran vers l'Hospital, est le lieu, ou on dit que fut Baptizè Constantin le Grand: il est encore entier, de forme ronde couvert de plomb, & entoure de colomnes de porphyre. Le Pape Hilaire consacra les deux chapelles, qui sont proche du dit lieu; ieèn dedià une a S. Jean Baptiste, & l'autre a S. Jean Evangeliste: puis etant antiques furent refaites & ornèes par le Pape Clement VIII. les peintures au dessus du Bapteme sont d'Andrè Sacchi.

L'Hos-

L'Hospital du Sauveur, qu'on appelle aujour d'huy de S. Jean de Lateran, fut baty par le tres excellente Maison Colomne, & amplifiè par divers Barons Romains, Cardinaux, & autres Seigneurs.

Le Pape Sixte V. a ambellie la place d'un tres beau palais, & meme reduit tout en meilleur etat & forme, comme on peut voir, & fit dresser un bel Obelisque figurè sur cette place. Sous le Pōtificat de Paul V. les Chanoines de la dite Eglise firent sur la dite place pour la commoditè du public une tres belle fontaine, ou l'eau appellèe Felice y fut conduit, ou est la statue de S. Jean l'Evangeliste en marbre.

La seconde Eglise sçavoir S. Pirre au Mont Vatican.

L'Eglise de S. Pierre au Vatican fut edifièe, & rentèe par Constantin le Grand, & consacrèe par S. Silvestre le 18. de Novembre. Il y à station le jour de l'Epifanie, le premier & cinquieme Dimanche de Quareme, le Samedy d'apres le dit premier Dimanche, le Lundy de Paques, le jour de l'Ascension, le jour de la Pentecote, le Samedy d'apres la Pentecote, le Samedy de tous les Quatre temps, & le premier, troisieme & quatrieme Dimanche des Advents. Les jour du S. Sacrament, & des Chaires de S. Pierre. Le jour de S. Gregoire; le jour de l'Annonciation de la S. Vierge. Le jour de S. Pierre, le jour de SS. Simon, & Jude, de la Dedicace de la dite Eglise, & de S. Martin, & le jour de S. Andrè Il y à les vendredis de Mars il y à d'indulgences. Dant ladite Eglise reposent les Corps de SS. Apotres Simon, & Jude, de S. Jean Chrisostome, de S. Gregoire Pape de S. Gregoire Nazianzene, & de S. Petronille. La tete de S. Andrè qui y fut apportèe a Rome par le Prince de la Morèe, aut temps de Pie II. qui alla au devant jusques

ques au Pont Mole ; celle de S. Luc Evangeliste, de S. Sebastien, & de S. Jaques Mineur, de S. Thomas Eveque di Cantorbie, & martyr, de S. Amand, & une espaule de S. Christophle, & S. Estienne, & autres corps, & reliques infinies de Saints, les noms desquels sont escrits un liure de vie. Et sous le grand Autel est le corps de S. Pierre, & dans la niche, qui est à main droite du grand Autel est apresent la Veronique, & la sainte face, & le fer de la Lance qui percea le cotè de N. S. lequel fut enuoyè du grand Turc à Innocent VIII. & toutes fois, que les Reliques se mostrent, les habitans de Rome qui s'y trouvent presens, obtiennent l'indulgence. Honorè II. fit couurir la dite Eglise de bronz dorè pris du Temple de Jupiter Capitolinus & Eugene IV. fit faire les portes par Antoine Florentin en memoire des nations, qui de son temps se reconcilierent avec l'Eglise, La pomme de pin de bronze qui estoit dans la cour du Vatican de la hauteur de cinq bras, & deux quarts, à ce que l'on dit etoit sur la sepulture d'Adrien, la quelle etoit où est à present le Chateau S. Ange, les paons etoient jadis l'ornament de sepulcre de Scipion. Le sepulchre de porphyro etoit de l'Empereur Otton II. le quel apporta de Benevent à Rome le corps de S. Berthelemy. La pomme de pin, les paons, & le sepulchre de porphyre furent ostez au commencement du pontificat du Pape Paul. L'obelisque ou aiguille qui etoit derriere la Sacristie, fut transportè à la place de la dite Eglise au temps du Pape Sixte V. le quel l'á embellie de 4. Lions de bronze dorè, qui semblent soutenir ledit Obelisque, & outre cela il mit sur la pointe une Croix, & accorda à qui passant par la place devotement dira 3. fois Pater noster, & Ave Maria, dix ans, & autant de quaranteines d'indulgence. Il y avoit encore dans la dite Eglise d'autres ornements que l'injure du temps à consommez, car Constantin le Grand mit sur le sepulchre de S. Pier-



S. Pierre une Croix d'or de 150. liures 4. chandeliers d'argent ſur les quels etojent gravez les actes des Apoſtres 3. Calices d'or de douze liures l'un 20. d'argent de 50. liures, & une platine, & un encenſoir d'or de 3. liures, embelli d'une colomne d'hyacinthe, & fit faire à l'Autel de S. Pierre une grille d'or, & d'argent ornèe de pierres precieuſes. Le Pape Hormiſda fit preſent de dix vaſes, & 3. lampes d'argent. Juſtin le vieil Empereur d'un calice d'or peſant 5. liures ornè de pierres pretieuſes, & de la platine du pois de 2. liures. L'Empereur Juſtinien y donna un vaſe d'or de ſix liures, enuironnè de pierreries

2. va-

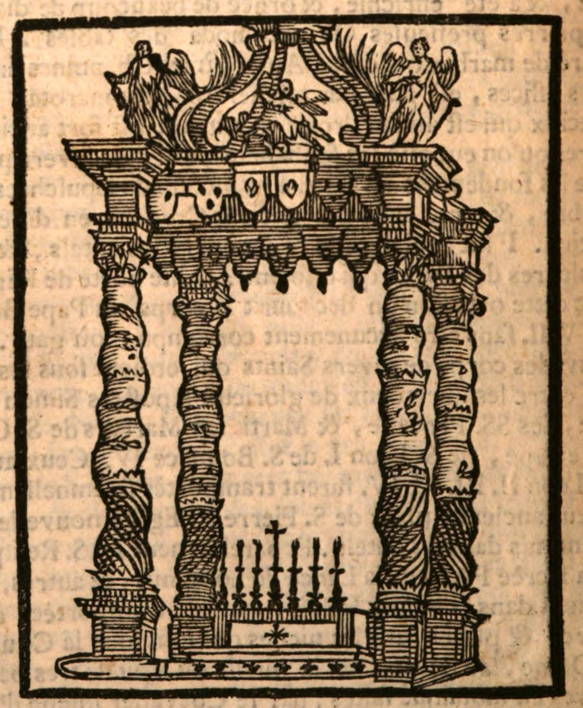
2. vases d'argent de 11. liures l'un, & deux calices d'argent de 35. liures chacun. Bellisaire des depovilles de Vitige y fit offrande d'une Croix d'or de 100. liures enrichie de pierres pretieuses, & deux portecierges de grand prix. Et Michel fils de Theophile Empereur de Constantinople y fit don d'un calice, & d'une platine d'or ornez de pierreries de grande valeur. Sous le Pape Gregoire XIII. fut faite la somptueuse Chapelle nommèe Gregorienne de son nom où fut transportè le corps de S. Gregoire Nazianzene. La grande Couppe, ou Dome du milieu fut close sous Sixte V. & sous le Pape Clement VIII. la dite Eglise fut pavèe, & embellie de beaucoup d'autres ornemens, & la lanterne mise sur le Dome.

Sous le Pontificat du Pape Paul V. fut acheue le tres superbe portail de S. Pierre, sur le quel il fit metre 12. Apostres de marbre avec N. S. Jesus Christ au milieu, & encore il fit achever la loge pour la benedition que les Papes ont acoutumè de donner au peuple le jour de la Resurrection, Il y á 20. pilliers lesquels etojent dans la vieille Eglise, entre lequels y en a deux Africains de grand prix, la voute du milieu est toute faite á la mosaique, & dorèe. Il fit achever les somptueux degrez par lesquel l'on descend de dessus le grand autel où reposent le corps de S. Pierre, avèc tres bel artifice tant de pierres de taille, & d'or comme des autres choses. Le temple de S. Pierre cy dessus mentionè fut abbatu, & avec instruments faciles, & ingeneux, premierement les tuiles de bronze dorè furent ostès, & le toict decouvert, les gros, cheurons qui suportojent ledites tuilles furent descendus en bas, & apres les murailles demolies, lequelles etoyent basties en forme d'arcs sur les colonnes, qui etojent d'un ordre Corinthien, bien quelq'unes de la nef du milieu avoient leur chapiteaux á demy esbauchez seulement, formoient 5. nefs dans la dite Eglise; Et en premier lieu

les

les chapiteaux des colomnes de ces nefs qui etoient d'une grandeur demesurèe, furent otez, & finalment ces colomnes furent levèes de sa place sans se rompre, & descendues en terre, excepte une où etoit peinte une devote Image de lá B. V. Marie, la quelle afin de pouvoir enlever saine, & suave, la pierre fut sciée avec toute la reverence qu'il convenoit, & fut tansportèe dans l'Eglise neuve de S. Pierre, & mise à un des sept Autels privilegiez, & á etè enrichie, & ornèe de beaucoup de diverses pierres pretieuses On accomodá des tables. La figure de marbre qui est a l'Autel où les Chanoines disent leurs offices, est faite par Michel Ange Buonarota, le Crucifix qui est amain droite en entrant est fort ancien. Apres qu'on eut ostè les soubassemens & descouvert pour faire les fondemens, on trouva beaucoup de sepulchres de marbre, & terre cuite des anciens Cretiens en diverses parties. Il fut aussi necessaire d'enlever les autels, & les sepulchres des Papes qui estoient á ladite porte de l'Eglise avec cette occasion on decouurit le corps du Pape Boniface VIII. sans etre aucunement corrompu, où gatè. On trouva les corps de divers Saints qui etoient sous les autels, entre les quels deux de glorieux Apostres Simon, & Jude, des SS. Processe, & Martinien Martyrs de S. Gregoire Pape, de S. Leon I. de S. Boniface IV. Ceux aussy des Leon II. III. & IV. furent transportès solemnellement de leur ancienne place de S. Pierre a l'Eglise nouvelle, & furent mis dans ses autels. Et pareillement les S. Reliques de la sacrèe Face, de la Lance de Longinus, & autres, qui estoient dans la vieille Eglise, ont etè transportèes á la neuve, & placès dans les niches qui sont sous la Couppe du Dome, au dedans de la quelle on voit de tres belles figures en mosaique faites, par le Chevalier Joseph d'Arpin peintre fameux, & les autels ont etè peint divers beaux tableaux par de celebres peintres. S. Jerome est

ourage de Domeniquein ceuly qui eſt a la chapelle Clem. où eſt peinte une femme morte qui defrauda l'Egliſe au temps de S. Pierre, eſt de Chriſtophle Pomeranci, le tableau qui eſt aupres la meme Chapelle S. Pierre eſt crucifiè, à etè fait par Domitien Paſſignano, celuy qui eſt á la chapelle á cote de celle cy allant à S. Marthe, où eſt peinte la cheute de Simon Magicien. par Jean Saneſe, l'autre tableau proche de celluycy où eſt depeint S. Pierre

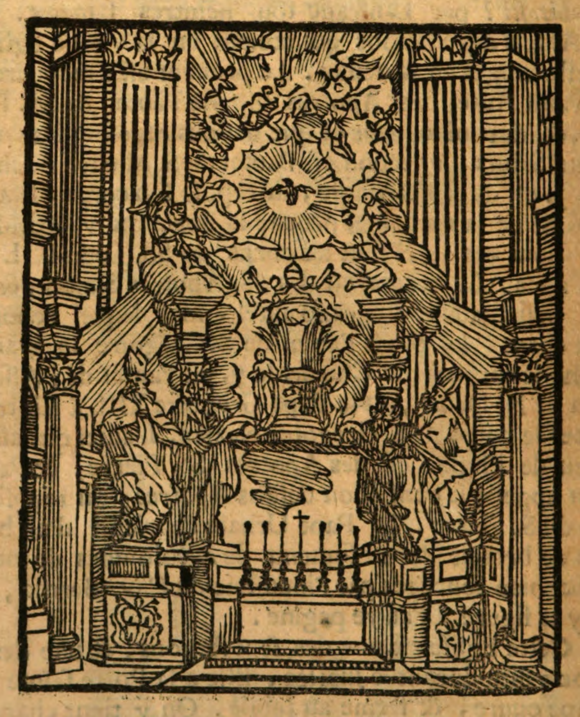


lors qu'il guerit un pauure homme eſtropiè qui etoit à la porte du Temple, par Francois Civoli citoyen Flor. A l'au-

l'autre chapelle pareillement vers la voute celuy ou eſt depeint S. Pierre qui reſuſcite Tabita à etè fait par Jean Baglion, le tableaù d'aurpes où N, S. eſt peint ſur le rivage de la mer, quand il dit à S. Pierre, *Modicæ fidei quare dubitaſti?* par Lanfranc tous peintres fameux. Les ſept Auteis des Stations qui etoient en la vieille Egliſe, ont eſtè erigès en la neuue. Le premier eſt à main droite du grand Autel des Apotres appellè l'autel de SS. Proceſſe, & Martinien, paur ce que deſſous repoſent les corps deſdits Saints, le ſecond eſt l'autel de S. Michel Archange la 3. eſt de S. Petronille, où repoſe ſon corps, le 4. de N. Dame de la colomne, proche la porte qui va à S. Marthe. Sous cet autel ſont les corps de SS. Leon I. II. III. IV. Papes. Le 5. autel eſt des SS. Apotres Simon, & Jude á main gauche du grand autel, ſous lequel repoſent leurs corps. Le 6. eſt l'autel de S. Gregoire le grand, proche les orgues du Chœur. le 7. eſt l'autel de l'Aſſomption de N. Dame, où le Pape Gregoire XIII. á fait tranſporter le corps de S. Gregoire Nazian. L'autel qui eſt au milieu de l'Egliſe eſt des Apotres SS. Pierre, & Paul, qu'on appelle la confeſſion deſdits Apotres, où repoſe le corp du S. Pierre. Le Pape Urbain l'enrichit d'un beau Daiz de bronze dorè ſoutenu de 4. colomnes de meme artifice bien tournèes par l'induſtrie du Cav. Bernin, en voicy la figure a l'autre pagine.

Cette Egliſe eſt une des ſept ſtations, & une des 4. qu' on viſite durant le Jubilèe. Elle a la Porte ſainte que le Pape ouure, & ferme au Jubilè. On y tient chapelle Papale, c'eſt á dire le Pape celebre ordinairement la Meſſe Papale la feſte de Noel, le Dimanche de Paſques, & la Feſte des Apotres S. Pierre, & S. Paul. Il donne la benediction ſolemnelle le Jeudi ſaint le jour de Paſques. En cette Egliſe les Peres Jeſuites ſont Penitentiers juſqueau nombre d'onze. Le Pape Innoc. X, l'a fait pauer de mar-

bre precieux incruſtables piliers de porphyre, & medailles des figures de tous les Papes ſaints, elevet de tres belles colomnes tout au tour en place des anciennes. Le Pape Alexandre VII. fit tranſporter la Chaire de S.Pierre



derriere le grand Autel. Le derriere eſt haut de ſix palmes, un gros, & un tiers. Elle eſt ornèe de figures d'yuoire d'un beau bas relief. Elle eſt a preſent dans un riche Tabernacle de bronze dorè ſoutenu par 4. Doct urs de l'Egliſe d'une grandeur prodigieuſe, oeuvre du Chevalier Bernin; en voicy la figure.

La



La troisieme Eglise qui est S. Paul.

CEtte Eglise est sur le chemin d'Ostie, hors de Rome enuiron un mille, & on dit que fort batie, & rentèe comme celle de S. Pierre par Constantin le Grand : elle est ornèe de grandes colomnes, & architraves, & fut enrichie de divers marbres par Honore I. Empereur. Il y á un des 4. portes saintes.

Les stations y sont le Mercredy apres le 4. Dimanche de Quareme, la troisime feste de Pasques, le Dimanche de le Sexagesime, le jour des Innocens. Le jour de la Conversion de S. Paul. Le jour de la commemoration. Le jour de la dedicace de l'Eglise on y gagne plusiers Indulgences.

Les corps de S. Timothèe disciple de S. Paul, de S. Celse, S. Julien, & Basilisse, y reposent auec un bras de S. Anne Mere de la Vierge Marie, la chaine avec laquelle S. Paul fut liè, un doigt de S. Nicolas, & beaucoup d'autres reliques; & sous le grand autel le corps de S. Paul, & á main droite dudit autel le portrait du Crucifix qui parlá a S. Brigitte de Suede faisant oraison en ce lieu lá. Il y á sept autels privilegiès, & qui les visite gagne toutes les Indulgences qui y sont visitant les sept autels à S. Pierre. On à fait en la dite Eglise un beau lambris, & bien gravè.

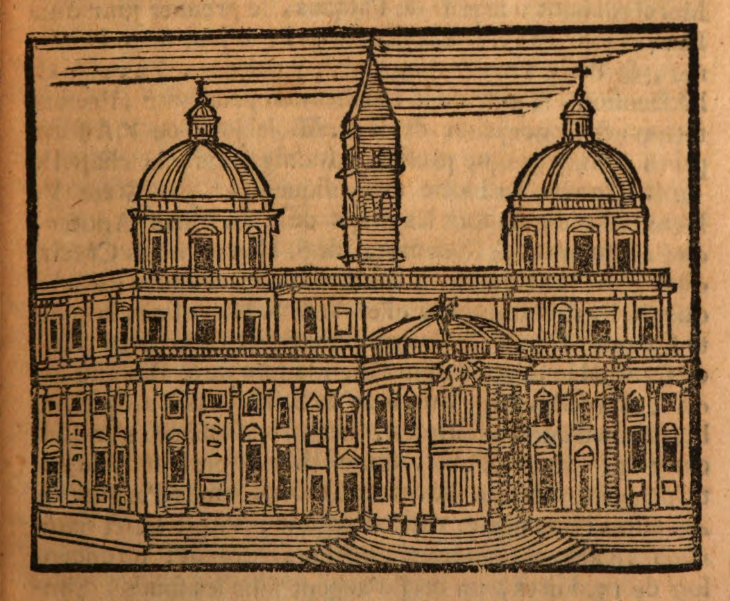
Sous Clement. VIII. on y fit quatre autels, l'un vis á vis de l'autre de tres beau marbre, comme aussi de tres belles peintures; le choeur fut applany, & enrichi d'un bel autel auec de beau marbre taillè de diverses; façons & derriere le grand autel fut fait celuy de S. Brigitte auec la figure de relief regardant le Crucifix. Lá est le Cimetiere de S. Lucine, & Teone, où il y á plusieurs corps saints.

Sous le Pontificat de Paul V. ou y fit un Tabernacle, & un pauè èntrelacè de divers marbres Orientaux de grand prix. Le deuant du grand autel merueilleusement bien peint, & dorè, outre le tableau de Mutiano, qui est dessus. A cotè de la grand porte il y a un autel dediè á S. George. A l'auteldu cotè de la petite porte vera le grand autel il y enatrois autres forts estimez: le premier est en face de celuy du Mutiano, dela main de Jean Vecchi du Bourg S. Sepulchre; le second qui est á cotè de celuy cy est de la main d'Horace Gentilesco, & le troisieme qui est proche,est ouurage d'une femme Bolognoise.

Cette Eglise est une des sept, & des 5. Patriarchales, & une des quatre ont la porte sainte qu'ouvre l'annèe sainte le Doyen des Cardinaux. Les Religieux de S. Benoist la possedent & y seruent de Penitentiers.

Les

Les portes de la dite Eglise sont de bronze, gravèes entaillèes de diverses figures saintes, faites depuis le temps d'Alexandre IV. Cette Eglise á de longeur 120. pas, & de largeur 80. Est hors dè la porte Ostie, plus d'un mil. Aupres de cette porte on voit deux choses remarquables. L'une est la Sepulture de Cestius, faite en forme de Pyramide, ainsi qu'elle est dessignèe cy apres la page 138. L'autre est le Mont Testaccio, fait de vases rompus, tient plus d'un mille de circuit.



La quatriesme Eglise, qui est S. Marie Majeurre.

S. Marie Majeure est ainsi appellèe pour auoir eteè la premiere qui dans Rome fut dediée à la V. Marie ayant eteè batie par Jean Patritius Romain, & la femme, le-

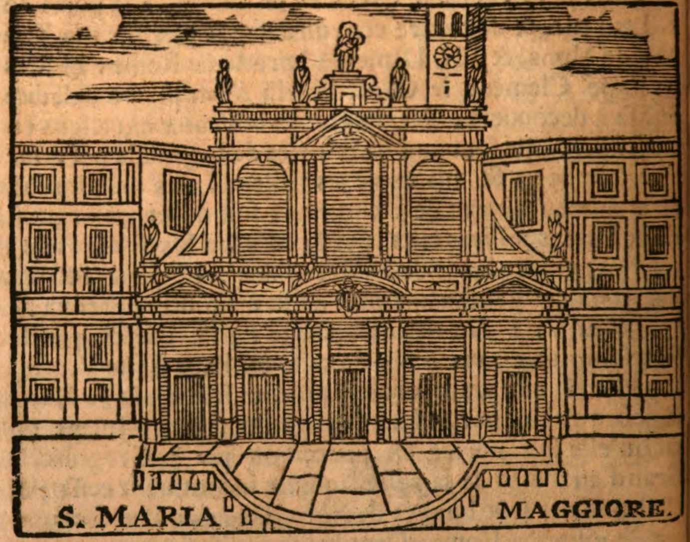
lesquels se voyans sans enfans desiroient depenser leurs facultez en son honneur. On dit, que la nuit du cinquieme jour d'Aoust ils eurent une vision, avec commandement d'aller le matin suiuant au Mont Esquilin, & edifier un Temple á l'endroit qu'ils verrojent couuert de neige. Le Pape eut la meme vision, & ce matin lá auec toute la Cour s'achemina audit lieu, où ayant trouuè la neige il commenca á fuyr luy meme, & là fut batie l'Eglise. La station y est tous les Mercredis des 4. Temps, le Mercredi saint, le jour de Pasques, le premier jour de l'an, le jour de N. Dame des Nieges, le jour de S. Hierome, & de la Traslation, qu'on y celebre. La veille de l'Ascension, le jour de la Purification, Nativitè, Presentation, & Conception de la V. M. le jour de l'Assomption, on y gagne plusieurs Indulgences, la chapelle de la Creche fut bastie magnifiquement par Sixte V. Dans ladite Eglise sont les corps de S. Matthias Apotre, de S. Romulus, & Redempta, de S. Hierosme, la Creche où reposa N. Seigneur en Bethleem, le drapeau dans lequel la B. V. l'enueloppa, l'etofe de S. Hierosme, la petite soutane, l'etole, & le manipule de S. Thomas Evesque de Cantorbie teinte de son sang; la tete de S. Bibiane, e de S. Marcellin Pape, un bras de S. Thomas Evesque, & beaucoup d'autres reliques. Les ornemens qui s'ensuiuient y ont estè autrefois. Sixte III. y fit present d'un autel d'argent. de 40. liures, de trois chaines d'argent de 40. liures l'une, de 5. vases d'argent, vingt huict couronnes d'argent, quatre chandeliers d'argent, un encensoir de 15. liures, un cerf d'argent sous les fonds. Simmachus y fit faire un arc d'argent de 5. liures, & Gregoire III. y fit don d'une image d'or, de la V. Maria, qui embrassoit N. Seigneur. Nicolaus Pape IV. y á demeurè quelque temps, & la refit, & Alexandre VI. l'orna d'un tres beau lambris: le Cardinal Cesi l'a embellie

d'une

d'une tres belle chapelle, & le Cardinal S. Eleut d'une autre etant Archipretre de ladite Eglise: & les Chanoines ont reduit le chœur en meilleur etat. Sixte V. y á batie la chapelle de la Creche, où il á transporté le corps de Saint Pie V. des reliques des Ss. Innocens, & plusieurs autres reliques, & encore il y á mis le S. Sacrament dans un tabernacle soutenu par 4. Anges de Bronze, chacun d'une main, & dans l'autre ons chacun une torche de cire blanche qui brusle nuit & jour, & dessous ledit Autel est la creche de Nostre Seigneur Jesus Christ. Il y a dressè un Obelisque qui etoit enterrè vis á vis de S. Roch, ou etoit autrefois le Mausolèe d'Auguste in Campo Marzo, & au sortir de ladite Eglise il á fait des chemins pour aller á S. Croix en Jerusalem, á la porte de S. Laurens, & de l'autre cotè un autre pour aller á la Trinitè de Mons, & à N. Dame de Lorette de Rome. Et sous le Pape Clement le Card. Pinelli Archipretre deladite Eglise à decouuert, & embelly les tableaux excellens en Mosaique, qui sont aux deux cotès de la grande nef, sur les colomnes, & mis entre les tableaux des mosaiques, un tres beau tableau de peinture, & fuit dorer les orgues, & dessus les pilliers faits par l'ordre de Sixte III. Pape, il à fait peindre la vie de Nostre Dame. Le pauè fut fait par quelques gentils hommes de la maison Papparona.

Paul V. á fait batir en laditte Eglise une chappelle fort somptueuse vis à vis de celle du Pape Sixte V. en laquelle á estè transportèe la meme Image de S. Marie Majeure peinte par S. Luc Evangeliste. Cette Image on dit qu'elle fuit porteè en procession par S. Gregoire le Grand au temps de la peste laquelle incontinent cessa; & c'est une des sept Images de Notre Dame, qu'on á coutume de visiter' á Rome, Dans ladite Eglise se tient quelque fois chapelle Papale particuliermient le jour de l'Assomption de Notre Dame, auquel jour la Compagnie du

Confalon donne la dote a de pauures filles. Dans le tabernacle où etoit la tres sainte Image de Notre Dame, Paul V. y à fait mettre le bercau de N. Seigneur Jesus Christ dans un grand vase d'argent, lequel fut presentè par Philippe Roy d'Espagne. En cette Eglise il y à plusieurs beaux tableaux faits par de bons maitres. Dans la chapelle de N. Dame il y en á du Chevalier d'Arpin, de Guido Reni, de Cigoli, & Ballione. Dans la Sacristie, de Passignano. Dans la Chappelle du Pape Sixte il y en à plusieurs, & principalment de Mutiano comme est la resurrection du Lazare au bas de l'Eglise. De plus le meme Pape à fait fabriquer en ladite une tres belle Sacristie, ornèe de pierres gravèe, entaillèe de merueilleu-

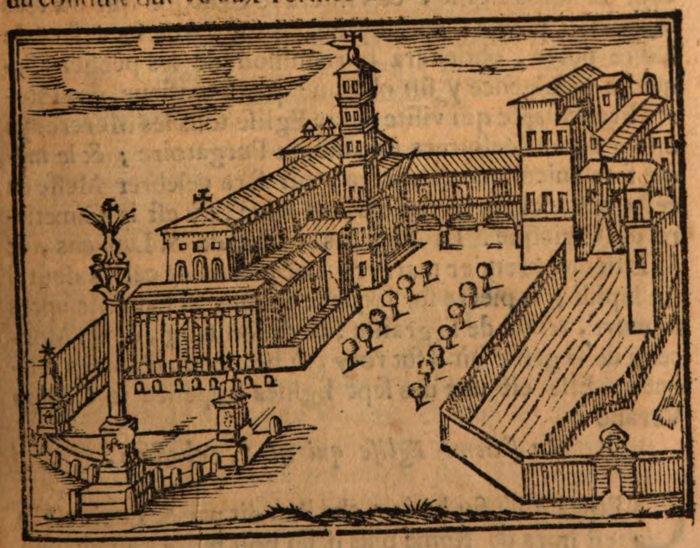


se architecture. Cette Eglise est une de cinq Patriarchales, une des quatre qui ont la Porte saincte, laquelle est ouuer-

ouuerte l'Anneè ſainte par l'Archipreſtre. En cette Egl ſont les Penit. de l'Ord.de S.Dominique, mis par S.Pie V.

N. S. Benoit Pape XIV. à rennovellè cette Egliſe, avec nouveau portail, nouveaux autels, & autres ornemens, par l'architecture de Monſ.le Chev.Ferdinand Fuga.

Deuant la grande porte de cette Egliſe le Pape, Paul V. à fait dreſſer une belle colomne, laquelle etoit au Temple de la Paix a Campo Vaccino, auec grande depenſe, deſſus la quelle il à fait mettre l'Image de Notre Dame de bronze dorè, & là apres il à fait faire une fontaine, laquelle prend ſon eau à la porte de S. Laurens, du conduit qui va aux Termes de Diocletian.



La cinquieme Egliſe eſt S. Laurens hors des Murs.

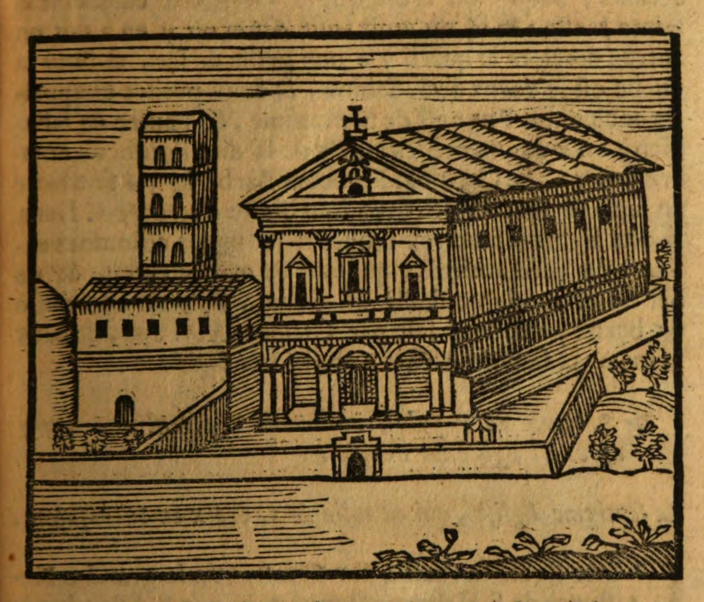
S. Laurens eſt a un quart de lieue hors de Rome au chemin de Tiuoli, & fut baty par Conſtantin le Grand, qui y fit preſent d'une lampe d'or de 20. liures, & de dix d'ar-

d'argent, de 15. liures l'une. Le Card. Olivier Caraffa l'orna de divers beaux marbres, & d'un tres beau plafond dorè. La ſtation y eſt le Dimanche de la Septuageſime, le troiſieme Dimanche de Quareſme; le Mercredy apres Paſques, & le Jeudy apres la Pentecote: les jours de S. Laurens, & de S. Eſtienne, & toute l'octave, on y gaigne cent ans,& autant de quaranteines d'Indulgences, & le jour de l'Invention de S. Eſtienne, & celuy de ſa feste, & des ſtations, l'on y acquiert la remiſſion des pechez. Outres les ſudites indulgences, quiconque etant confeſsè, & contri entrera par la porte qui eſt dans la cour de ladite Egliſe, & viſiterà le Crucifix qui eſt ſous le portail poche, & celuy qui eſt ſur l'Autel en face de ladite porte, obtiendra la remiſſion de ſes pechez, laquelle indulgence y fut obtenue par Monſieur des Pierres Francois; & qui viſite ladite Egliſe tous les Mercredys un an durant deliurera un ame du Purgatoire; & le meme fera quiconque celebrera, où fera celebrer Meſſe en cette petite chapelle qui eſt ſous terre, où eſt le Cimetiere de Ciriaque. La ſont les corps de S. Laurens, & S. Eſtienne premier martyr, une pierre de celles dont il fut lapidè; la pierre ſur laquelle fut mis S. Laurens apres ſa mort, teinte de ſa graiſſe, & de ſon ſang, & un Morceau de la grille où il fut roty, & beaucoup d'autres reliques. Elle eſt une des ſept Egliſes appellèe in Campo Verano.

La ſixieme Egliſe qui eſt S. Sebaſtien.

CEtte Egliſe fut batie a che l'on dit par S. Lucine elle eſt hors de Rome plus d'un bon mille, au chemin dit Via Appia. Le jour de S. Sebaſtien, & tous les Dimanches du mois de May il y a remiſſion de pechez. Et entrant aux Catacombes où eſt le puyts dans lequel long tems furent cachez les corps de S. Pierre, & S. Paul. Et

qui-



quiconque celebrerá, ou fera celebrer à l'Autel de S. Sebaſtien deliurera un ame du purgatoire. Le Cimetiere de Caliſte eſt ſous ladite Egliſe. Et la furent enſevelis en grand nombre des Martyrs. Dans l'Egliſe eſt le Corps de S. Sebaſtien, & de S. Lucine Vierge, & pluſiurs Reliques & deſſous la grille de fer, qui ſe voit en ladite Egliſe demeurerent quelque temps les corps des SS. Apotres Pierre, & Paul apres qu' ils furent tirès; du puits cette Egliſe fut toute renovuellèe par le Card. Scipion Borgheſe, qui à fait agrandir les degrès pour deſcendre aux Catacombes. Deplus il á fait apporter dans ladite Egliſe l'Autel de S. Sebaſtien qui etoit dans le Cimetiere de Caliſte tout entier, avec toute la muraille qui etoit à l'entour dudit Autel, & c'eſt un Autel privilegiè pour les de-

defunts, auquel on croit que S. Gregoire celebroit le ſainte Meſſe : & lá où etoit ledit Autel on y en à fait un autre, derriere le quel il y a une grille de fer, deſſous la quelle eſt le corps de S. Sabine, & deux petites chappelles anciennes, l'une eſt de S. Maxime, & l'autre de S. Fabien; on á augmentè les autels de la dite Egliſe au nombre de ſept. Le Cardinal Francois Barberin y a fait batir un ſuperbe Autel de S. Sebaſtien digne d'etre veu. Dans la dite Egliſe il faut remarquer deux belles colomnes entieres de verd antique, qui ſont au maitre autel, & un bel Autel moderne dediè au Pape S. Fabien encrouſtè de beaux, marbres fait par Clement XI. Pape, & dans la meme la famille Albani a choisì ſon ſepulcre.

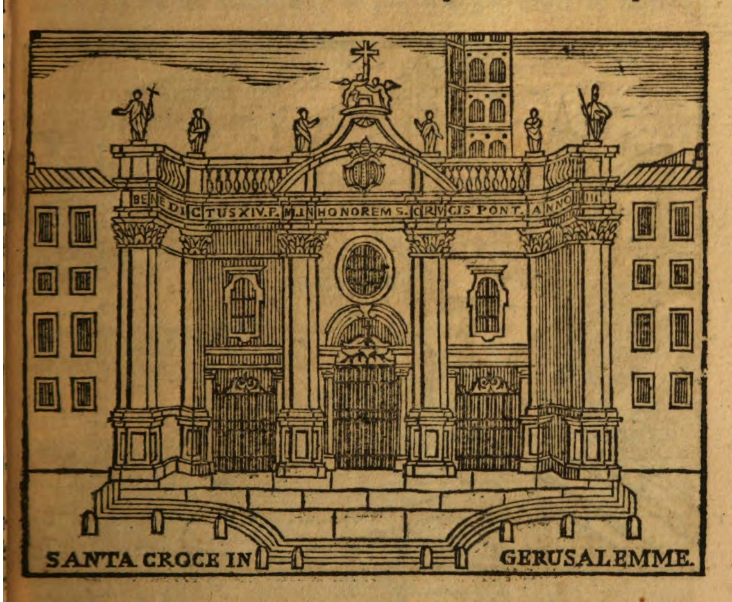
De S. Marie du Pepule, au lieu de S. Sebaſtien, voycy apres a l'Egliſe du Peuple.

La ſeptieme Egliſe, qui eſt colle de S. Croix en Hieruſalem.

CEtte Egliſe fut baſtie par Conſtantin le gránd a l'inſtance de S. Helene, & conſacrée par S. Silveſtre le 10. Mars, & fut long temps apres reparée par Gregoire III. & depuis renouuellèe par le Card. Pierre Mendozza & lors on trouua le titre della Croix ſur la Tribune du grand autel. Elle eſt titre de Cardinal, & a ſes Stations le quatrieme Dimanche de Quareme, le Vendredy ſaint, & le ſecond Dimanche dell' Advent; & les jours de l'Invention de la S. Croix il y à remiſſion de pechez, & autant à la chapelle, qui eſt ſous le grand autel, le jour de la Conſecration de ladite Egliſe, auquel ſeul y peuuent entrer les femmes : tous les Dimanches de l'an il y à 300. ans, & autant de quaranteines d'Indulgences. Les reliques qui y ſont, ſont les corps de S. Anaſtaſie, & de S. Ceſarèe, deux epines de la couronne qui luy fut miſe

ſur

ſur la tete, un des clous dont il fut crucifiè, le titre que Pilate mit ſur la Croix, & beaucoup d'autres Reliques.



SANTA CROCE IN GERUSALEMME.

Deſcendant en bas à cotè du grand Autel on voit une belle chapelle, que l'Archiduc Albert d'Auſtriche quand il etoit Cardinal fit faire, & la dedia à S. Helene, où il y à trois autels bien ornez, & un Tabernacle de grande eſtime. Elle eſt une des ſept Egliſes, & ſerve par les Moynes de Ciſteaux, & eſt titre de Card. N. S. Pape Benoit XIV. à renouuellèe cette Egliſe avec nouveau portail. & pluſiurs ornement. Devant l'Egliſes a ouvert nouveau chemin. Les petites chapelles aupres du chemin qui va vers S. Jean de Lateran fut accómodèe par Sixte IV. laquelle eſt dediée à N. Dame, & aux Apoſtres S. Pierre, & S. Paul.

Dans

Dan l' Isle.



S. Jean Calybite dans l'Isle autrefois etoit monastere de Religieuses, maintenant des Freres de S. Jean de Dieu sournommez vulgairement *Fate ben Fratelli*, lesquels ont soin des malades, & y ont un hospital. Ils ont fait une belle Eglise A S. Bartlemy dans l' Isle est un Monastere de Cordeliers de l'Observance baty par le Pape Gelasius II. Le jour de S. Barthelemy on y gagne la remission de pechez, & le Dimanche des Rameaux l'Indulgence de 200. ans. Les corps de S. Exuperance, de S. Albert, de S. Marcellin y sont lesquels furent trouvez dans le puits qui est devant le grand Autel, & celuy de S. Barthelemy, qui fut apportè de Benevent a Rome par l'Empereur

pereur Otton II. & plusieurs autres Reliques. Cette Eglise fut ruinèe par l'innondation du Tybre l'annèe 1557. Elle est titre de Cardinal & paroisse, c'etoit le temple d'Esculape.

Du Tybre dit Transtevere.

S. Maria dell'Orto aupres du Port dit Ripa. Cette Eglise de N. Dame est en grande devotion, & fort belle: il y plusiurs Indulgences accordèes a divers artisans, & laboreurs, les compagnies desquels y ont fait un bel Hospital.

Voicy la Ripe.



S. Cecilie est située au meme lieu où jadis etoit sa propre maison, & habitation. Cette Eglise fut consacrèe par

par le Pape Paſchal en honneur de Dieu, & de la V. Marie, & des bien heureux Apoſtres S. Pierre, & Paul, & de S. Cecile; elle eſt titre de Cardinal. Les Stations y ſont le Mercredy apres on y gegne remiſſion des Pechez le jour de S. Cecile. Les corps de S. Valerian, & Tiburce y ſont, avec celuy de S. Luce Pape, & de S. Maximian, le voile de S. Cecile, & beaucoup d'autres Reliques; Qutconque celebre, où fait celebrer Meſſe a l'autel du S. Sacrament de ladite Egliſe deliurera une ame du purgatoire, comme l' on voit eſcrit au cote dudit autel privilegiè accordè, par le Pape Jule III. Ledit lieu eſt Monaſtere d'honorables Dames Romaines.

Le corps de S. Cecile fut trouvè par le Card. Sfondrat Titulaire de ladite Egliſe, durant le Pontificat de Clement VIII. tout entier, & couuert d' une robe de ſoye brodè de fil d'or, les pieds nuds avec un voile a l'entour de ſes cheveux, la face contre terre, & les marques du ſang, & les cicatrices de ſes bleſſeures. Elle fut miſe dans une chaſſe d'argent, & ſon Egliſe fut noblement reſtaurèe par ledit Pape, & le Card. de S. Cecile, qui firent paver l'enceintedu grand Autel de pierres precieuſes, ou l'on voit tout le corps, & l'effigie de ladite Sainte ſur un beau marbre blanc. Outre les pierres orientales, il y a un grand nombre de belles ſi peintures, qui rendent l'Egliſe belle, & devote, où cent lampes d' argent, qu' a fait preſent le dit Card. ſon touſiours allumèe a l'honoeur de cette S. Vierge, & Martyre, le baing de laquelle eſt ſous terre peint, & renouvellè, Sous le grand autel il y a un autel ſoutterrain enrichy de peintures, & marbres orientaux, ſous le quel repoſe le corps de ladite Sainte. Les tetes des Ss. Martyr Valerien, Tyburce, & Maximin ſont ſans les figures d'argent qu'a fait faire ledit Card. qui a dotè l' Egliſe de grands revenus, a laquelle auſſi le Marquis de Vigline a fait preſent d'une encenſoir,

& d'une

& d'une lampe de grand prix. C'est une fort belle Eglise.

S.Chrysogone est aussi au de la du Tybre, & un Monastere de Carmes, où est la Station le Lundy apres le 5. Dimanche de Quaresme; où il y a les Reliques qui s'ensuivent. La tete de S.Grisogone, du bois de la Croix, des cheveux de N. S. une cote de S. Etienne, & d'autres reliques de S. Sebastien, de Ss. Cosme & Damiain, & de S.Julien martir de S. Pierre, de S. Paul, de S. Andrè, de S. Matthieu Apotre, de S.Urbain Pape, de S.Laurens de S. Prime, & Felician, de S. George, de S. Cecile, de S. Prisque, de S. Nimphe, S. Denis. Il y à aussi 7. autels privilegiès, comme a l'Eglise de S. Paul hors de Rome, & indulgence pleniere le jour de S. Crysogone. Cette Eglise fut batie dans le fondement par le tres illustr. Card. Jean de Crema l'annèe: 1129. parçe qu'elle avoit etè auparavant ruinèe: les colomnes qui y sont etoient au lieu que les Anciens Appelloient Taberna Meritoria. Le pavè est accomodè de diverses pierre, au milieu du quel en une pierre ronde on voit l' Image de N. Dame aveç son fils entre ses bras fait d'une veine de la pierre meme, la quelle est fort merveilleuse. On y voit de nouveau une tres belle chappelle dediè a N. Dame du mont Carmel. C' est un titre de Cardinal tres ancien.

S.Caliste etoit presque comme abbandonnè,a present les Moines de S. Bennoit l'ont tres bien ornè, a la gloire d'un tel Pontife; c'est le lieu au quel on dit que plusieurs furent baptisez par S.Caliste, qui apres plusieurs travaux par le commandament d'Alexandre Empereur fut precipitè au puits avec une pierre au col laquelle se voit a present a S. Maria in Transtevere, & le puits semblablement se conserve en ce lieu. Les Moines sont de ceux qui habitent a S. Paul hors des murs, appellez de S. Benoit. Ils sont nommez aussi de la Congregation de S. Justine, laquelle prit tel nom ajant etè reformèe l'an 1410. par

Louys Albo avec deux Compagnons. Elle eſt auſſi appellèe du Mont Caſſin a cauſe de l'Abbaye tres ancienne du lieu, qu' ils ont.

S. Marie de la Scala ainſi appellèe a cauſe de l'Image de la B. Vierge, qui a preſent y eſt conſervèe avec tant de devotion; elle etoit ſous l' eſcalier d' une petite maiſonette, & avec miracle fut decouverte, Les Carmes Dechauſſez y habitent. Il y a pluſieurs reliques de ſaints & un haut tabernacle.

S. Marie de la du Tibre, eſt ſituèe au meme endroit où etoit la Taberna Meritoria Tranſtiberina, où anciennement le Senat alimentoit juſques a la fin de leur vie vieux ſoldats Romains qui ne pouvojent plus porter les armes. On dit, que S. Caliſte I. y fit batir une petite Egliſe, la quelle etant ruinèe fut refaite, aggrandie, & depeinte par Gregoire III. La Station y eſt le jeudi apres le ſecond Dimanche de Quareſme; le Dimanche in Albis on y montre les reliques, & l' octave de l'Aſſomption de N. Dame il y a remiſſion de pechez. Là ſont les corps de Ss. Caliſte, Innocent, & Jule Pape, & de S. Quirinus Eveque. L'Egliſe eſt collegiale, & inſigne.

Il y a une belle Chapelle du Cárd. Altemps dorèe aux depens du defunt Card. de S. Severine Elle eſt titre Card.

S. Frrncois eſt une Convent de Religieux de ſon ordre, le jour de la fete & toute ſon octave il y a remiſſion des pechez, en ladite Egliſe eſt la chapelle où giſt le corps de la B. Loviſe Romaine, laquelle a fait miracles. Au dit lieu habita S. Francois etant a Rome.

Entrant dans la dite Egliſe a main gauche a la troiſieme chapelle on voit un tableau d'une piece qui eſt eſtimè beau, & a etè fait par Annibal Caracci peintre Bolonois fameux.

S. Coſme où Coſmato eſt un Monaſtere d' honorables

bles fammes Romaines, qui y sont encloses, de l'ordre de l'observance de S. Francois au meme endroit où etoit la Naumachie de Cesar. Il y a beaucoup d'Indulgences il y a une Image de N. Dame miraculeuse.

S. Gilles de lá le Tybre, est aupres de S. Marie de là le Tybre est un Monastere d'honorables Religieuses de l'ordre de S. Terese,

S. Pierre Montorio est le Monastere de Cordeliers reformè; sur le janicule, dont l' Eglise fut restaurè par Ferdinand Roy d'Espagne.

Clement VII. etant ancore Cardinal y fit faire le tableau du grand autel, & le tabernacle par ce gran personage Raphael d' Urbin, & fut son dernier ouvrage, & vis a vis un autre de Jean de Vechi, & au chœur deux beaux ouvrages de peinture, dont l' un est ou S. Pierre fut crucifiè, l' autre la chute de Simon Magus, fait par le Chevalier Paul Guidotti Luquois peintres tres excellens.

Entrant en ladite Eglise a main droite il y à une Chapelle peinte par Frere Sebastien del Piombo. A l'endroit où est cette petite chapelle au de hors de l' Eglise on dit que S. Pierre Apotre fut crucifiè. Paul III. y accorda beaucoup d' Indulgences, comme l'on voit par un marbre qui est sur la porte allant à ladite chapelle, & maintenant il y a un fort beau tombeau que fit faire Jule III. pour son oncle le Cardinal Antonine de Monte.

Et sous le Pontificat du Pape Paul V. l'Eglise de S. Pierre Montorio à eté restaurèe par le Roy Catholique, le chemin elargy, & les degrez y ont ete faits pour monter à ladite Eglise, devant la porte de la quelle il y à une fort belle fontaine.

Aupres de cette Eglise, un peu plus haut, vers la porte de la Ville il y a une belle fontaine, qui jette l'eau par cinq bouches en grande abondance, fait par Paul V.

Voyci le modelle de ladite Fontaine.



S. Pancrace eſt un Convent, où les PP. Carmes dechauſſez ont etably une miſſion pour toute ſorte de pais eſtrangers, & l'on fort embellie, elle eſt hors de la porte dite Aurelia, au chemin qu'ils appelle via Aurelia, baty par Honore I. & ornè de tres beaux porphyres. Le Station y eſt le Dimanche de la quaſimodo. Là eſt le corps de S. Pancrace martyr. Et dans le Cimetiere de S. Calepode Pretre, & Martyr, qui eſt ſous ladite Egliſe, y furent enſevelits en grand nombre des Martyrs. C'eſt un titre de Cardinal.

S. Onofrio eſt un Monaſtere de S. Hierome entre la porte Settimiane, & celle du S. Eſprit ſur une colline delicieu-

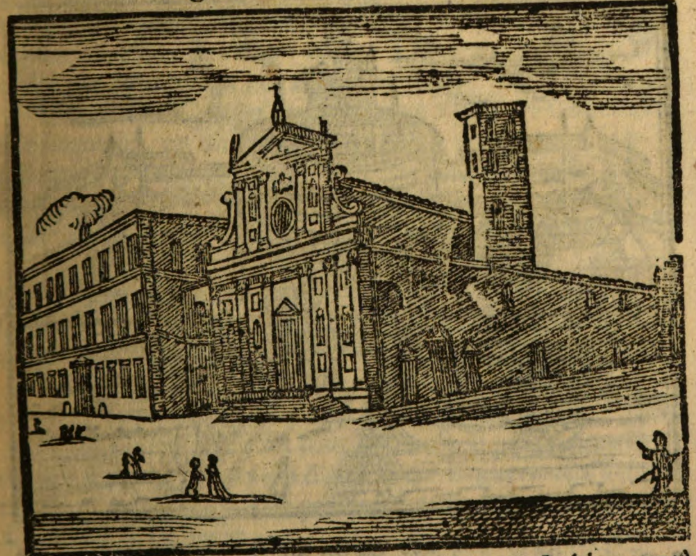
licieuse. La Station y est le Lundy de Paques, il y a beaucoup de reliques, & Indulgences.

Entrant en ladite Eglise a main droite en voit une belle, & riche chapelle batie par la famille du Cardinal Madrucci. C'est un titre de Cardinal.

Les Peres de S. Philippe Neri tous les Dimanches, & festes depuis Pasques jusque a la fin de Juin apres Vespres sont dans le Parterre du Jardin du dit convent des Sermons avec tres excellente musique.

En la rue de la longare on trouve plusieurs Eglises, & Monasteres.

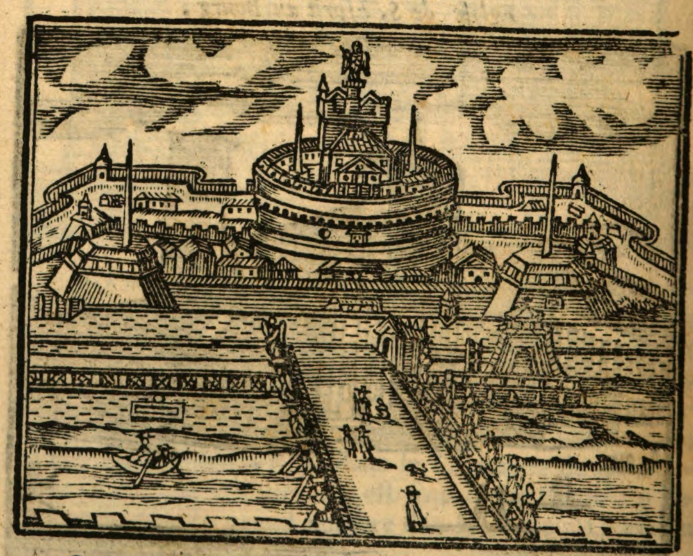
Eglise de S. Esprit au Bourg.



S. Esprit in Saxia est un hopital baty, & bien rentè par Innocent III. restaurè, & enrichy de revenus par

par Sixte IV. Il a etè ſournommè in Saxia, d' autant que les Saxons d' Angleterre, y ont habitès quelque temps. On y fait de grandes aumones, & continuellement on y entretient beaucoup de malades, & orphelins, chaque année on y marie un grand nombre d' Orphelines. Lando Commandeur dudit hoſpital y fit batir une tres belle Egliſe, où ſont les pardons le Dimanche prochain de S. Antonine, & le jour, & oct ave de la Pentecote. Il y á un bras de S. Andrè, un doigt de S. Catherine, & plusieurs autres reliques de Ss. Mart. eſt un fameux hopital.

Pont S. Ange.



S. Ange fut bati ace qu'on dit ſur la montagne par S. Gregoire, au temps de la peſte, qui fut de ſon temps, de laquelle mourut la plus part du peuple Romain. D'ou

vient

vient que ledit Pontife inſpirè de Dieu, inſtitua les grandes Litanies, & ces belles proceſſions aux quelles il aſſiſta luy meme en perſonne, auec tout le clergè,& le peuple le ſuiuant, portant la tres ſainte Image de Notre Dame qui eſt á l'Egliſe de S. Marie Majeure potir appaiſer la colere de Dieu, on vojoit l'air infeĉtè ſe diviſer, & faire place á cette tres ſainte Image par tout où elle paſſoit, & arrivant au pont du chateau, où de la Machine d'Adriain, on vit ouvertement un Ange au ſommet dudit chateau remettre une epèe ſanglante: ce qui donna quelque indice que la colore de Dieu etoit appaisèe, & pour ce miracle ledit S. Gregoire dedia cette Egliſe à S. Michel Archange, Il y à beaucoup de reliques, & indulgences. Ladite Egliſe eſt au Chapitre de S. Pierre. Monſeigneur Barthelemy Paolino y fit peindre les degrez, que le peuple par une ancienne devotion monte à genoux le jour de la feſte le 29. Septembre, & toute l'oĉtave.

S. Marie in Campo Santo eſt une Egliſe, le Cimetiere de laquelle, on dit qu'eſt Terre ſainte apportèe de Hieruſalem, où l'on enſevelit les pelerins, & pauures de toutes nations qui les conſume, á ce que l'on dit, en trois ours. Il y à des indulgences, & beaucoup de reliques.

S. Eſtienne des Indiens eſt derriere l'Egliſe de S. Pierre au Vatican. Là demeurent les Indiens; & celebrent l'Office Divin en leur langue: il y a des indulgences accordèes par beaucoup de Papes.

Derriere l'Egliſe de S. Pierre eſt S. Marthe, qui eſt des Peres Trinitaires. Il y à pluſieurs Indulgences.

Saint Gilles Abbè eſt tout apres de la porte Angelique: il y a grande devotion d'autant qu'il guerit des fieures. Il y a indulgence le premiere jour de Septembre. Lá pres eſt S. Pellerin.

S. Lazare, S. Marte, & S. Magdaleine eſt hors de la porte de S. Pierre au pied du Mont Mario. Le 22. de

Juillet il y a beaucoup d'indulgences, & pardons. Là est l'Hopital pour les Lazares, où ils sont biens pensez.

S. Jacques Burg, est a la place, qui est au milieu du Bourg ladite Eglise est servite par une honorable Confrairie de la fete de Dieu in Borgo, il y a plusieurs reliques, & depuis peu une Image miraculeuse de N. Dame qui est en grande veneration.

S. Marie Traspontine, etoit premierement proche du chateau S. Ange, mais a cause du bastion, & des fossez qui se firent a l'entour dudit chateau, elle fut transportèe, & rebatie de rechef, où maintenant elle se voit au milieu du Bourg. Il y a deux colomnes, auxquelles on dit que furent flagellez les bien heureux Apostres Saint Pierre, & Saint Paul, & plusieurs autres reliques. C'est un Convent de Carmes chausses.

Depuis la Porte Flaminia, autrement du Peuple jusques au pied du Capitole.

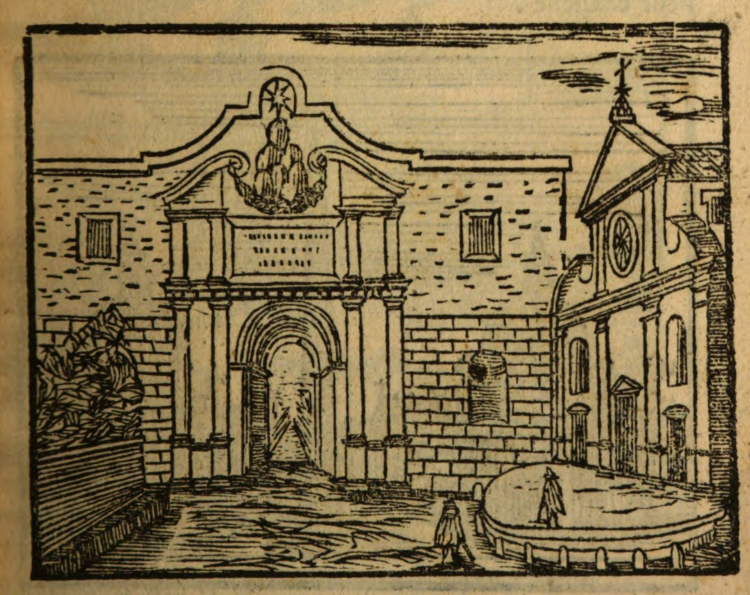
S. Andrè dehors la Porte du Populo, ou Peuple au chemin dit via Flaminia est une chapelle faite par le Pape Jule III. lequel y accorda indulgence pleniere pours les vivans, & pour les morts le jour de S. Andrè, auquel on auoit coutume de faire une procession solemnelle de toutes les Confrairies de Rome depuis S. Laurens in Damaso jusques a S. Pierre au Vatican.

S. Marie du Populo: où est a present le grand autel de ladite Eglise, les os de l'Empereur Neron etoient enterrez sous un noyer, gardè par les Diables, qui infectojent tous ceux qui y passoient. Le Pape Pascal par revelation de la B. Vierge Marie les ota, & jetta dans le Tybre, & y fonda un autel. Sixte IV. la renovella entierement. Depuis la my Quareme jusque au Dimanche de la Quasimodo, il y à chaque jour d' Indulgence. Et les

jours

jours de la Nativitè, Purification, Annonciazion, Visitation, Assumption, & Conception de Notre Dame, & leurs octaves, & tous les Samedys de Quareme il y à remission des pechez. Il y á beaucoup de reliques, entr' autres une des Images de Notre Dame peinte par S. Luc. Cette Eglise est des Religieux de S. Augustin, & mise au nombre des sept Eglises par Sixte V. au lieu de S. Sebastien, auec les memes indulgences, comme l'on voit en une table de pierre hors de l'Eglise.

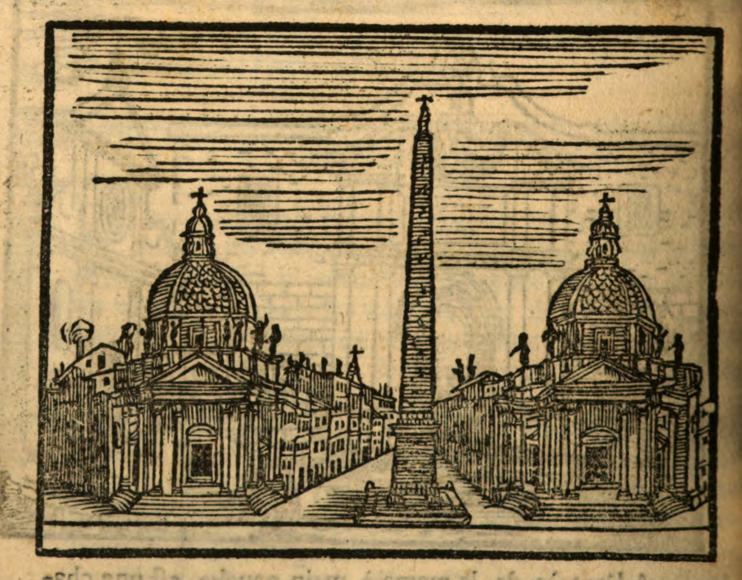
Voyci la figure de la Porte du Peuple avec l'Eglise.



A l'entrèe de la meme à main gauche est une chapelle d'Augustin Chigi, peinte par Sebastian Salviati, où l'on voit aussi un tres beau Jonas de relief de l'ouurage

de

de Lorenzetto. Le Pape Alexandre VII. l'à rebatie, & merueillesemet embellie, dont le Cardinal Chigi son neveu est Titulaire. Et en icelle il y á les 7. autels. Dessous le grand autel il y à beaucoup de reliques, à sauoir des habillemens, voile, de Notre Dame, des reliques de SS. Pierre, & Paul, de S. Andrè, de S. Jean Baptiste, de S. Sixte Pape, de S. Laurens, de S. Marie Magdaleine, de S. Agnes, & de plusiures autres Saints. Sixte V. Pape fit mettre au deuant cette piramide, laquelle par son ordre fut tirèe du Cerchio Massimo où grand cirque avec grande depence. Le Cardinal Cibo y a fait batir une belle chapelle.

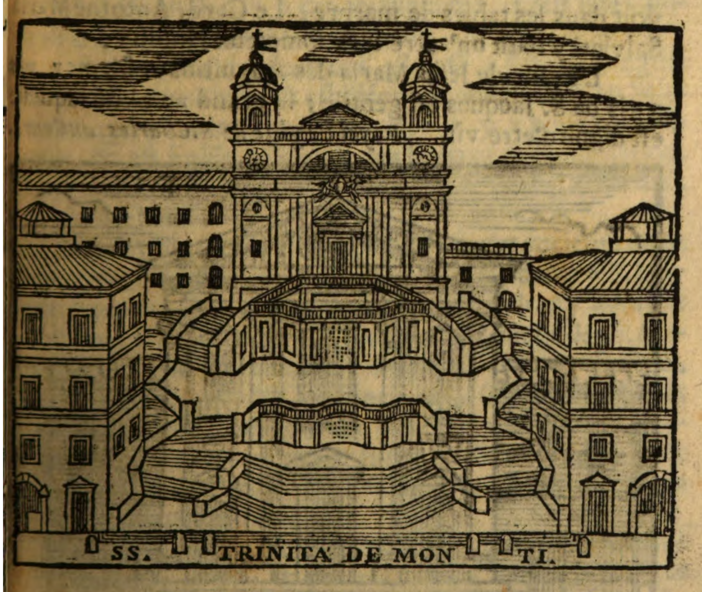


S. Marie des Miracoli est en la place du Populo où sont les PP. Francois du tiers Ordre de S. Francois Re-

for-

formez où à etèe trasportèe l'Image miraculeuse de N. Dame, où etoit autre fois S. Ursule. Le Cardinal Gastaldi y á fait faire une tresbelle Eglise, dont voicy la figure avec celle des Carmes appellèe de Monte Santo, qui est de l'autre cotè de la place.

Notre Dame de Monte Santo est de l'autre cotè de la place semblable a celle des Miracoli. Toutes deux sont fort belles, & fort gentiles, & font une belle perspective a l'entrèe de la Ville.

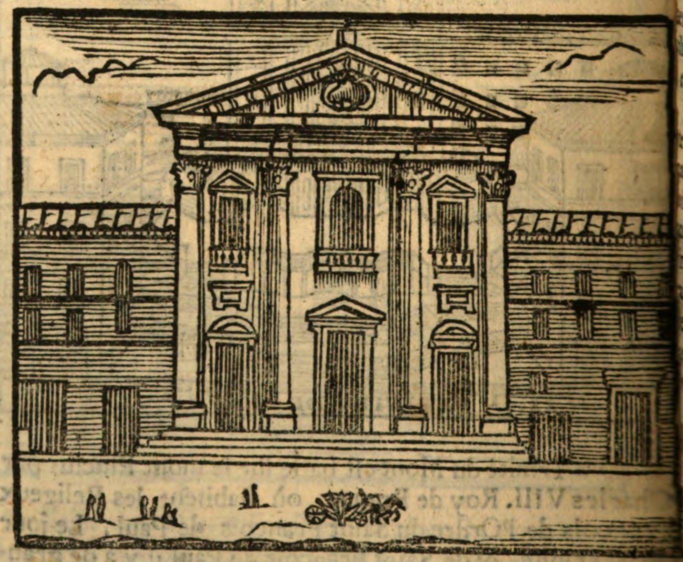


La Trinitè du Mont est batie sur le mont Pincius par Charles VIII. Roy de France, où habitent les Religeux Francois de l'Ordre du Saint Francois de Paul. Le jour de la Trinitè, & de Saint Francois de Paul il y a de grandes indulgences.

Ladite Eglise fut restaurèe par Sixte V. à l'entrèe a main gauche on voit une chapelle fort belle de la maison de Borghese, & celle qui est vers la porte, qui entre au convent, peinte par Federic Zuccaro fort etimèe.

S. Jacques in Augusta, où des Incurables est un Hopital où l'on fait beaucoup d'aumones, & où vont les Incurables. Le jour de l'Annonciation de Notre Dame, le premier jour de May, & celuy des Morts il y a remission des pechez, & beaucoup d'autres privileges, comme on voit dans les tables de marbre. Le Card. Antoine Maria Salviati y batit un'autre tres somptueux Hopital.

L'Eglise de Jesus Maria des Augustins reformez vis a vis de S. Jacques est gentile; le grand autel de laquelle est digne d'etre vù. *Voyci l'Eglise de S.Charles au Cours.*



S. Ambroise ou S. Charles du Cours, a etè batie pa

la

la Nation Milanoise, & de nouueau fort embellie par le Card. Homodei, auec l'Hopital pour les pauures de ladite nation. Le Dome est un'oeuure magnifique, & toute l'Eglise un corps grand, & digne d'etre vù. Il y a beaucoup d'indulgences, & privileges accordees par le Pape Clement VIII.

En l'autre rue est l'Eglise des Grecs edifièe somptueusement par le Pape Gregoire XIII.

S. Roch a Ripetta proche le Mausolèe de l'Empereur Auguste, il y a une Eglise novellement batie auec un tres bel Hopital il y à des indulgences. C'est une Confrairie. L'Eglise a etè fort embellie.

S. Hierome des Sclavons est aussi a Ripetta, Eglise de grande devotion, où est l'Hopital pour la nation Sclavone, qui y est logèe, & nourrie; il y a plusieurs reliques, & est Eglise collegiale des Pretres de ladite nation, e tiltre de Cardinal. Elle fut fondèe, & batie par Sixte V. & est fort belle.

S. Laureus in Lucina on dit qu'elle fut anciennement le temple de Junon Lucina, que Celestin III. dediá a S. Laurens martyr. Les stations y sont le Vendredy apres le troisieme Dimanche de Quareme, & les corps des S. Alexandre, Euentie, Theodose, Severin Pontian, Eusebe, Vincent, Pellerin, & Gordiane; deux fioles du sang, & graisse de Saint Laurens, un vase plein de sa chair bruslèe, une partie de la grille sur la quelle il fut roty, & beaucoup d'autres reliques. Elle est fort embellie, & on y voit un Crucifix admirable.

Ladite Eglise etoit auparauant collegiale, & officièe par des Chanoines, & pretres, mais sous le Pontificat du Pape Paul V. a l'intercession du Card. Montalto elle fut donnèe aux Peres de S. Agnes de Place Navone.

L'Eglise de S. Cecile on dit qu'elle fut la maison paternelle de ladite Sainte. La Compagnie de S. Blaise des faiseurs de matelas la possede.

S. Syl-

S. Sylvestre fut baty par Paul I. La station y est le jeudy apres le quatrieme Dimanche de Quaresme ; & le jour de S. Sylvestre pleine remission des pechez. Là est la tete de S. Jean Baptiste, & de S. Silvestre Pape, & de la bienheureuse Marguerite de la maison Colomna, laquelle fut Religieuse, audit lieu, un morceau du manteau de S. François, & plusieurs autres reliques. C'est un Monastere de Religieuses de S. Claire, & titre de Cardinal.

Notre Dame de S. Giovannin appartient aux Religieux de la Redemption.

S. Andrè delle Fratte a etè de nouueau rebaty est fort beau, & est Conuent des Religieux Italiens de l'Ordre de S. François de Paul.

S. Maria in Via est belle, & Convent de Servites. Il y a une Image de la Vierge miraculeuse.

Les Converties, c'est un Monastere de femmes de l'Ordre de S. Augustin, dediè a S. Maria Magdaleine pour les courtisanes repenties. Le Pape Clement VIII., & Paul V. & autres y ont accordes indulgence pleniere. Et le Cardinal Pierre Aldobrandin y fit fabriquer, & elever un chœur sur de tres belles colomnes.

SS. Apostoli. Cette Eglise fut edifiée par les Papes Jean, & Pelage. La dite Eglise menacoit ruine l'annèe 1700. elle a etèe refaite des fondements par le Pape Clement XI. avec le dessein du Chevalier Fontana batie a la moderne, il est certain, que c'est un de plus beaux vases d'Eglises. La voute de la meme dans le plafond du milieu y a peint Baciccio ; le tableau du maitre autel que represente le martire des S. Jacques, & Philippe est peint par Dominique Muratore. Les stations y sont tous le Vendredis des Quatre temps, le Jeudy de l'octave de Pasques, & le quatrieme Dimanche des Advens. Et le premier jour du mois de May pleine remission des pechez. La reposent

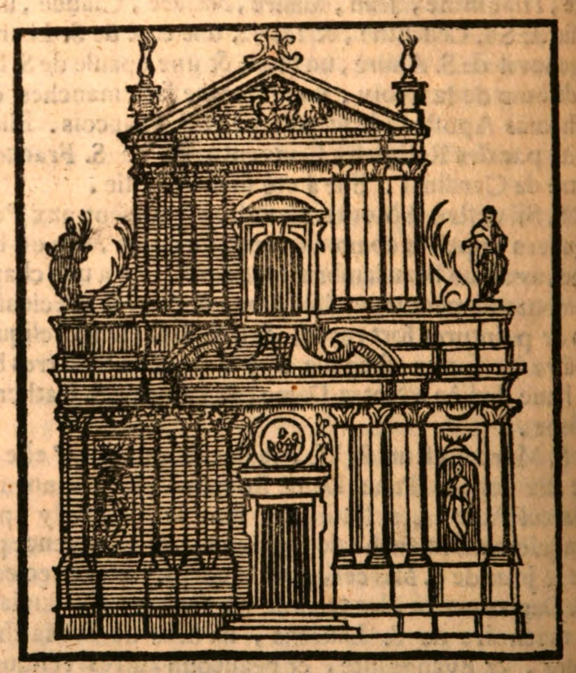
posent les corps des SS. Jacques, & Philippe Apotres, de S. Teodore, S. Cirille, S. Honorè, SS. Bon, Faufte, Pote, Hiacinthe, Jean, Maure, Nazare, Claude, une partie de SS. Crifanthe, & Darie, une cotè de S. Laurens, un genovil de S. Andrè, un bras, & une epaule de S. Blaife, du bois de la Croix, une fontaine fans manches de S. Thomas Apoftre, le fcapulaire de S. Francois. Elle eft fervite par des Religieux Conventuales de S. Francois, & titre de Cardinal. Elle á etè fort embellie.

S. Silveftre á Monte Cavallo appartient aux Peres Reguliers appellès communement Theatins, elle eft bien ornèe, avec un beau lambris tout dorè, il y a une chapelle fomptueufement travaillèe d'or, & pierres precieufes, avec de peintures fort rares, & il y á plufieurs reliques: & outre la fudite chapelle il y á deux autres tres belles, l'une dediée a Notre Dame, & l'autre à S. Catherine de Siene.

S. Marcel eft un Eglife, la quelle on dit qu' elle fud batie aux depens d'une Dame Romaine, a l' honneur de S. Marcel Pape. Les ftations y font le Mercredy apres le cinquieme Dimanche de Quarefme: & indulgence pleniere le jour de S. Marcel, dont le corps y eft, avec ceux de S. Degnamerita, les tetes de Ss. Cofme, & Damiain, une machoire de S. Laurens, un bras de S. Matthieu Apotre, & Evangelifte, & beaucoup autres reliques. Lá eft la Compagnie du S. Crucifix, qui a fon Oratoire tout proche: & eft Convent de Religieux dits Servites, qui vinrent en l'an 1263. Cette Eglife etoit titre de Card. Monfeigueur Vitelli reftaura toute ladite Eglife de belles peintures. La voute a ete peinte par Jean Baptifte Navarra. Vis a vis de l'autel du Crucifix il y a une chapelle de la maifon Frangipani toute dorè de la Converfion de S. Paul peinte par Tadee Zuccaro.

Voyci

Voyci l'Eglis de S. Marcel.



S. Maria in Via Lata eſt un Egliſe Collegiale premierement appellèe l'Oratoire de S. Paul, & S. Luc, La Bienheureuſe Vierge Marie y fait de grands miracles, & accorde beaucoup de graces aux Chretiens. Le jour de la Purification, & Nativitè de N. Dame il y a remiſſion des pechez. L'Egliſe eſt Diaconie de Cardinal, eſt fort jolie, & depuis peu embelliè.

S. Marc, eſt une Egliſe collegiale, titre de Card. & fut edifièe par S. Marc Pape. Elle eſt maintenat toute reno-

renouvellee, & enrichie tout autour de tres belles peintures. Les Stations y sont le Lundy apres le troisieme Dimanche de Qnareme, le jour de S. Marc Evangeliste, l'octave de la fete de Dieu, & l'Epifanie; des Ss. Abdou & Sennen il y a remission de pechez. Il y a beaucoup de reliques, qui s'exposent les jours de fete de la dite Eglise.

S. Marie de Lorete, est en la place, où est cette colomne Trajane que vous trovuerez apres. L'Eglise est belle, & fort devote, batie aux frais de la Confraire des des boulangers Italiens, on y gaigne le 8. Septembre Indulgence pleniere.

S. Eupheme est un Monastere des pauures fammes, qui a des privileges, & Iadulgences.

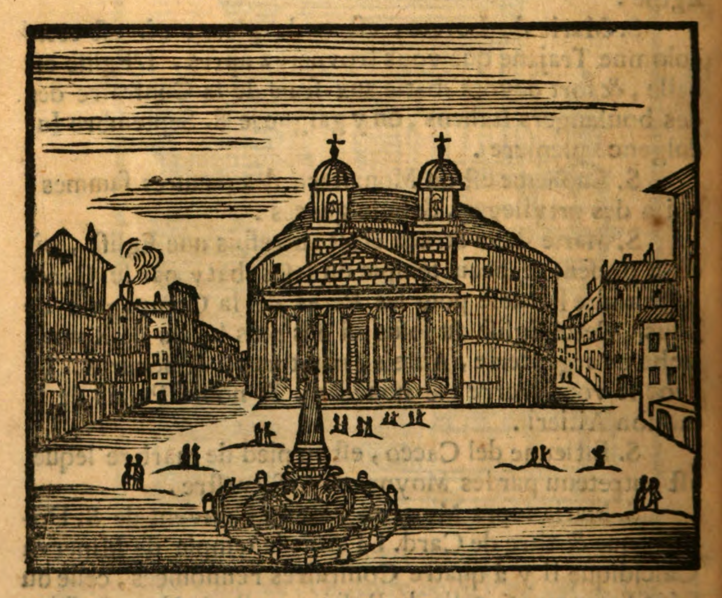
S. Marie de la Strada etoit autrefois une Eglise, où est à present ce beau temple du Jesus baty par le Card. Alexandre Farnese pour les Peres de la Compagnie de Jesus. Cette Eglise du Jesus est des plus belles de Rome, riche en argenterie, Autels, peintures, & dorures. Lá proche vous verrez le nouveau, & noble Palais de la maison Altieri.

S. Estienne del Cacco, est au pied de marbre lequel est entretenu par les Moynes de S. Silvestre.

S. Maria sopra Minerva, & un Convent de S. Domenique & titre de Card. Lá etoit le temple de Minerva Calcidique il y á quatre Confraires rennomèes, celle du saint Sacrement, celle du Rosaire, celle du Nom de Dieu & celle de l'Annonciation, la quelle tous les ans au jour de ladite Annonciation donne la dote a beaucoup de filles. Le Pape y va ordinairement ledit jour en Cavalcade avec la Cour Romaine, & y tient chapelle Papale. Le Pape Clemente VIII. fit faire en cette Eglise une belle chapelle. Il y a remission de pechez le jour de S. Dominique. Il y a plusieur reliques, & autres des

vetemens, cheveux de N. Dame, & le corps de S. Catherine de Siene, & grandes devotions & Indulgences. La chapelle de la Fameille Altieri est fort belle. On y batit un superbe Autel de S. Dominique.

L' Eglise de la Rotonda, e la Place.



S. Marie Rotonda appellèe anciennement Pantheon, est une Eglise collegiale & Diaconie de Cardinal qui fut encienneinent le temple de tous les Dieux, que l' Empereur Phocas doña á Boniface IV. qui le deuzieme jour de Maj la consacra a la Vierge, & a tous les Saints. La station y est le Vendredì apres l' octave de Paques, & le jour de l' invention de la sainte Croix, de l' Assomption, Nativitè, & Conception de la Vierge, & de tous les Saints

& tou-

& toute leur octave remiſſion de pechez. Les corps de Ss. Raſe & Veneſtaſe y ſont, avec ceux de beaucoup autres Saints. Le fameux peintre Raphael y fut enterrèe. Lá devant on voit une belle Fontaine ſur laquelle le Pape Clement XI. y a fait placer un petit Obeliſque, qui etoit devant l'Egliſe de S. Mauto; la fontaine jette de l'eau en abbondance.

S. Marie Magdalaine eſt un Egliſe novellement rebatie, en la quelle il y a remiſſion de pechez le jour de la Magdaleine. Lá ſont les peres qui s' ãppellent Miniſtri dell' Infermi.

S. Marie in Campo Marzo eſt un convent de Religieuſes, qui vinrent de Grece: il y a une Image fort devote de N. Dame dite la Pietè. Eſt le corps de S. Quirin martyr, & du bras de S. Gregoire Nazianzene.

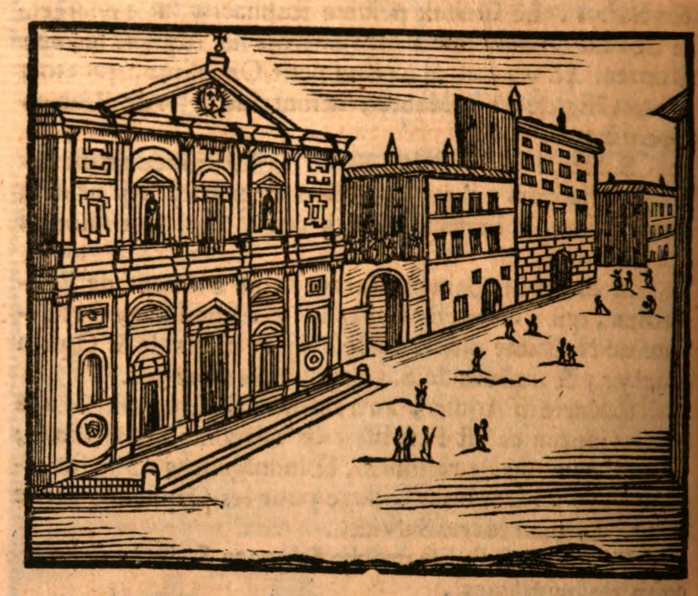
S. Marie in Aquiro, autrement S. Eliſabeth ſituèe a la place Capranica eſt Paroiſſe, & Diaconie de Cardinal; Il y a beaucoup de reliques, & Indulgences. Elle fut rebatie avec un tres beau college pour les Orphelins par le Card. Antoine Marie Salviati.

S. Mauto eſt Egliſe proche S. Ignace & dotèe de beaucoup de privileges.

Là aupres eſt le grand College de Jeſuites edifiè par Pape Gregoire XIII. de la maiſon de Ludoviſio il y a fait batyr une tres ſuperbe Egliſe dedièe a S. Ignace.

S. Euſtache, qui eſt Diaconie de Cardinal, & Egliſe Cole giale fut edifiè par Celeſtin III. Il y a du ſang des vetements, de la couronne d' epines, & du bois de la S. Croix de Notre Seigneur, & de celle de S. Andrè, des charbons ſur leſquels fut roty S. Laurent, des reliques de S. Euſtache, Teopiſte ſa famme, & de ſes enfans Teopiſte, & Agapite, & de pluſieurs autres ſaints.

S. Lovys.



S. Louys au quartier de S. Eustache, est une Eglise batie par la Nation Françoise fort noblement enrichie de nobles peintures. Laquelle est trebien officièe par vingt-cinq chapellains, & un Curè, Il y a plusieurs belles, & tres excellentes peintures. La chapelle de S. Cecile est du Dominiquin, S. Matthieu du Caravaggi, & le grand Autel aujour d'huy on rebatit; il y a gran nombre de tres precieuses reliques, de la uraye Croix de N.S. de la robbe de pourpre, des SS. Innocens, un bras de S.Etienne premier martyr, un bras de S. Potentiane, la tete de S. Cordule compagne de S.Ursule, d'un des compagnons de S. Maurice, d'un des compagnons de S. Gereon, d'un

des

des compagnons de S. Zenon, de huit autres martyrs, une machoire de S. Eustache, & une de S. Clement Pape, & martyr, une dent de S. Andrèe Apotre, une cuisse de S. Felician, & une de S. Marian, des os, & reliques de S. Paul Apotres, & de S. Bartelemy, de S. Laurent, de S. Luc. Evangeliste, de S. Martin de Tours, de S. Catherine vierge, & martyre, des Ss. Fabien, & Sebastien, de S. Luce, de Ss. Jean, & Paul, de S. Praxede, de S. Bibiane, de S. Sixte, de S. Guillaume, & plusieurs autres. L'Abbè Elpidio Benedetti y a baty une tres belle chapelle. La proche est la tres antique, & tres devote Eglise de S. Sauveur, appellèe du Salvateur in Thermis la quelle selon les anciennes memoires qui se conservent dans l' Archive de S. Louys, fut dedièe par les anciens a la Pietè, pour y etre arrivèe cette fameuse histoire d' une fille qui y allatta son pere condamnè a mort. On dit qu'elle fut consacrèe par S. Silvestre. Il y a tous les jours des Indulg.

S. Augustin, est titre de Card. & Convent de Religieux de S. Augustin, & Paroisse au lieu de S. Triphon. Ladite Eglise fut entieremeut rebatie par le Card. Guillaume Destoureurle Archeveque de Roven: le jour du dit saint, de S. Monique, & de S. Nicolas de Tolentin, il y a remission de pechez. Lá est le corps de S. Monique, & une des Image de N. Dame laquelle au temps d'Innocent VIII. fit beaucoup de miracles.

S. Antoine des Portugais, a la Scrophe, est une Eglise dediée a S. Antoine de Padove. Il y a beaucoup d'Indulgences, & privileges pour la Nation Portugaise, qui a lá son hopital, où sont logez, & nourris ceux de ce pais la, qui viennent a Rome.

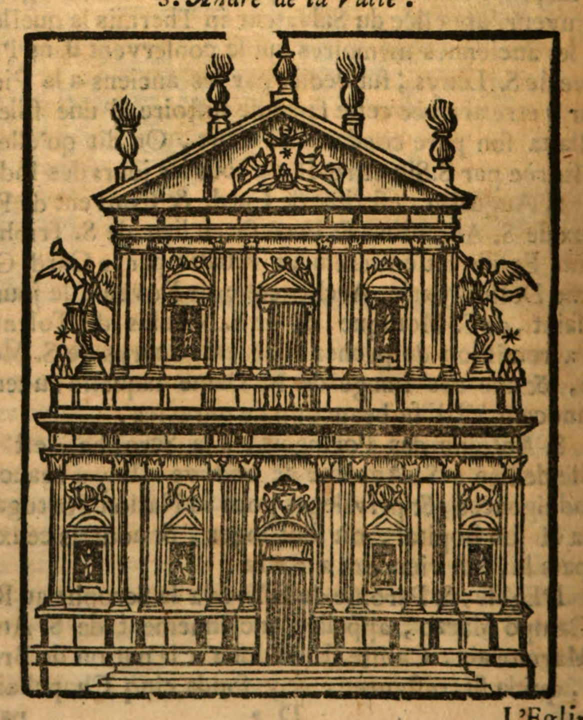
L'Eglise, & Paroisse de S. Yves a la Scrophe au Rion de Campo Marzo, appellèe anciennement de S. Andrè de Marmorais. Caliste III. la dona a la nation de Bretagne, qui la fit restaurer, & y fonda cinq Chapellains,

par lesquels elle est servie avec des Orgues, & un Curè de la nation. On l'unit a S. Lovys avec son hopital.

S. Apollinare, est parroisse, & College d'Allemans dont elle est officièe, avec belle musique. C'etoit jadis le Temple d'Apollon, qui Adriain I. consacra a S. Apollinaire. Les stations y sont le jeudi apres le 5. Dimanche de Quareme. Cette Eglise est tout batie de nouveau.

S. Jacques des Espagnols, fut baty par Alphonse Paredina Espagnol. Il y a remission de pechez le 25. jour de Juiliet, la nation Espagnolle y a son hopital.

S. Andrè de la Valle.



L'Egli-

L'Eglise de S. Andrè della Valle est toute batie de nouueau par le Card. Montalto, il y a de tres belles chapelles entr autres il y en a une fort superbe, faite aux depens du Cardinal Barberin, neveu d'Urbain VIII. Cette Eglise est dediée en l'honneur de S. Andrè, & S. Sebastien & elle est servie par les peres Theatins.

S. Marie dell'Anima est un hopital, ou on loge les estrangers Allemans pour trois nuits. En ladite Eglise on voit a present un fort beau tombeau du defunt le Cardinal d'Austriche avec sa statue.

S. Nicolas des Lorains est Eglise de la nation Lorainoise vis a vis de S. Maria dell'Anima.

S. Marie de la Paix, est titre de Card. paroisse & convent de Chanoines Reguliers, baty par Sixte IV. Le jour de la Purification, & Annonciation, Visitation, Neiges, Assomption, Nativitè, Presentation, & Conception de N. Dame, il y a remission de pechez: La dite Eglise a beaucoup de reliques que l'on expose sur le grãd autel les jours de ces fetes: il y a une image de N. Dame faite par S. Luc; le Pape Alexadre VII. l'a embellie de nouueau.

S. Thomas in Parione est titre de Card. & paroisse, la dite Eglise fut consacrèe le 22. de Decembre de l'an 1136. par Innocent II. qui mit sous le grand autel un bras avec d'autres reliques. Aujour d'huy ladite Eglise est toute renouvellèe.

S. Marie, & S. Gregoire in Vallicella, autre fois dite le Puits blanc, aujour d'huy l'Eglise neuve, autrefois paroisse, maintenant y demeurent les Peres de le Congregation de l'Oratoire. Elle fut batie toute de nouueau l'an 1575. On y fait des sermons tous les soirs de prieres mentales, & discipline. Le corps de saint Philippe Neri leur fondateur y est entier. Il y a chaque jour les Indulgence pleniere.

S. Salvator in Lauro au Rion de Ponte, cette Eglise

fut edifiée par le Card. Latin Orsin, & ayant etè brulèe a etè de nouueau rebatie. Elle appartient maintenant a la Confrairie de N. Dame de Lorete de la nation de la Marque, qui l'a fait embellir. & est fort belle.

S. Jean des Florentins in strada Julia, est une fort belle Eglise batie par la nation Florentine. Le 24. de Juin il y a indulgence pleniere: elle est paroisse, & tres belle.

S. Blaise de la Panetta Paroisse appartient au chapitre de S. Pierre, & est a strada Julia, ou le Pape Jule II. voulut faire batir le palais de proces de Rome, & edifiée au temps d'Alexandre II. il y a en cette Eglise du bois de la S. Croix, de la robbe de la Vierge Marie des reliques de S. Andrè, de S. Blaise, Chrisanthe Darie, & Sophie.

S. Lucie della Chiavica, au Rion de Ponte, est a la Compagnie du Confalon, la quelle, a la aupres son oratoire bien officiè.

S. Marie de l'Oratoire, appartient a la Confrairie de la Mort. Tous le 2. Dimanches du mois, il il y a indulg.

S. Jean in Ayno paroisse aupres Corte Savella.

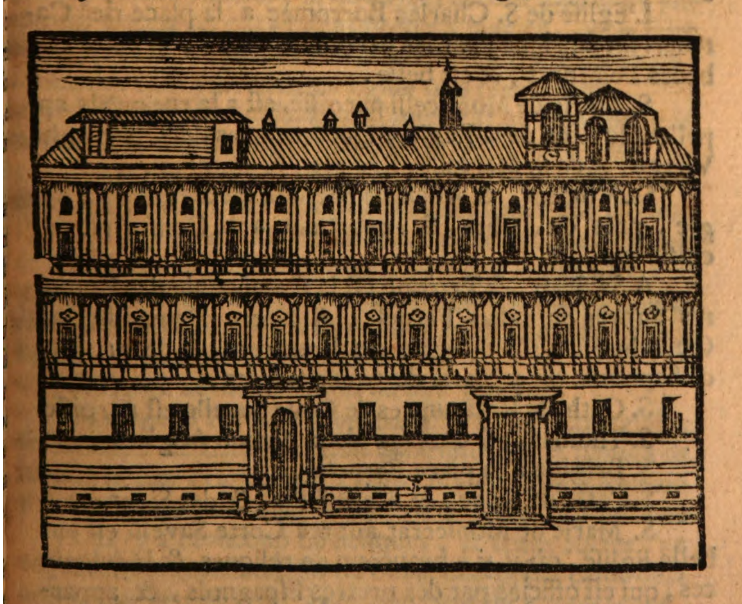
S. Jerome de la Charitè aupres du Palais de Farnese, est une Eglise de la Confrairie de la Charitè, officièe par les pretres de l'Oratoire de S. Hierosme, qu' ils occupent aux confessions, & autres bons offices. Il y a chaque jour indulgence &, l' on y distribue beaucoup d' aumones aux pauures honteux de Rome par la Compagnie de la Charitè, qui y fait ses assemblèes. Il y a un fameux tableau de Doniniquin, & une tres belle Chapelle de la Famille Spada-

S. Laurent in Damaso est titre de Card. & Eglise collegiale, ou il y a deux Confrairies, l'une du S.Sacrament, qui fait beaucoup d' aumones, & est la premiere institutèe en Italie, l' autre de la Conception de N. Dame qui marie tous les ans au jours de ladite Conception plusieurs filles. La dite Eglise fut batie, & dotèe par le bien

heureux

hereux Damaſe Pape & depuis etant preſque ruinè, fut entierement rebatie par le Card. de S. George, qui inſtitue une chapelle de chantres. La ſtation y eſt le Mardy apres le quatrieme Dimanche de Quareſme. Les reliques ſont les corps des Ss. Bon, Maure, Fauſtine, Giovite, Euriſtie, & de ſes freres, la tete de S. Barbe, de la graiſſe de S. Laurent, & un pied de S. Damaſe, avec pluſieurs autres.

Voicy le Palais de la Cancellaria, e l'Egliſe de S. Laurens.



Le grand autel de la dite Egliſe eſt peint par Federico Zuccaro, & la proſpective a main droite par le Chevalier Joſeph d'Arpino, & celle vis a vis par Nicolas de la Pomarance, & celle qui eſt en face du grand autel, ou

eſt

eſt peinte S. Laurent ſur la grille, par Iean de Vecchi. Il y a indulgence pleniere chaque jour.

S. Barbe eſt entre la place des Iuifs, & le Champ de Flore. Il y a des reliques. Lá eſt la Confrairie de S. Thomas d'Aqin des Libraires.

S. Trinitè aupres de la Regle, eſt une Egliſe, ou il y a de grands pardons; en icelle eſt la Compagnie de la SS. Trinitè, qui par charitè recoit les pauures pellerins, & les pauures malades qui ſortent des Hoſpitaux mal gueris pour leur faire reprendre leurs forces.

L'Egliſe de S. Charles Borromèe a la place de' Catenari fut fabriquee par les peres Bernabites, il y a des belles Peintures, & eſt belle.

S. Marie de Monticelli paroiſſe, eſt a la rue qu'ils appellent le Rion de la Regle, y ſont les corps de S. Nymphe Vierge, & de S. Marcellin Eveque, & d'autres.

Ss. Vincent, & Anaſtaſe paroiſſe eſt derriere la Regle, pres du Tybre, & appartient a la Confrairie des cuiſiniers.

A Ss. Jean, & Petrone eſt la Compagnie des Boulonis aupres du palais Farneſe. A Notre Dama de la Querche eſt la Compagnie des Bouchers, & le 11. jour de Septemb. on y Marie de pauures filles.

S. Cath. de Rota aupres de Cour Sauelle, eſt paroiſſe.

S. Thomas, eſt College de la Nation Angloiſe.

S. Brigide a la place Farneſe.

S. Cath. de Siene a la ſtrada Julia, & des Siennois.

S. Marie de Monſerrat aupres Corte Savelli eſt une belle Egliſe, où il y à beaucoup de reliques, & Indulgences, qui eſt officièe par des pretres Eſpagnols, & appartient á la Couronne d'Aragone.

S. Eloy eſt un tresbeau petit temple au long du Tybre aupres de la ſtrada Julia, où s'aſſemble la Compagnie des Orfeures.

S. Eſtien-

S. Estienne á la Chiavica de S. Luce, est paroisse.

S. Celse, & Julien in Banchi est Eglise Parochiale, & Collegiale, qui á beaucoup de reliques, entre lesquelles il ya un pied de la Magdalaine.

S. Marie del Pianto, autrefois s'appelloit S. Sauueur, mais á raison des miracles que pour quelque temps la bienheureuse Vierge y fit, & fait continuellement, on l'appelle S. Marie il y des Indulgences.

S. Catherine des Funari est l'Eglise, où convent de pauures filles, qui sont là nourries, & bien instruites jusque au temps qu'elles soient pretes a marier, ou se faire Religieuses. Le jour de S. Catherine il y á indulgence. Le Card. Cesi y fit batir un Eglise tres bien ornèe.

L'Eglise de S. Marie in Campitelli qu'on appelle in portico est tres belle, & paroisse où est apresent la Congregation des peres de la Mere de Dieu Luquois. Dans cette Eglise il y à beaucoup de reliques mises par Honore Pape III. à sçavoir du bois de la S. Croix, & des cheveux de N. Dame, & plusieurs autres. Le Pape Alexandre VII. y à fait transporter l'Image miraculeuse qui etoit à S. Marie in Portico. Le Senat Romain y á fait une tres belle Eglise. Est Diaconie de Cardinal.

L'Eglise de S. Homobon est aux Tailleurs.

S. Ange in Pescaria, est paroisse Eglise Collegiale, & Diaconie de Card. qui etoit anciennenent le temple de Junon á la rue Triomphale. Tous les ans le Senat Romain y fait offrande d'un calice le jour de S. Ange, au mois de May. Il y á beaucoup de reliques, & entre autres l'an 1650. sous le grand autel on trouua une petite caisse de bois pleine de reliques, avec une lame de plomb ecrite, où sont ces paroles: *Icy reposent les corps de SS. Martyrs Synferosa, Zotico son mari, & leus enfans, transferez icy par le Pape Estienne.*

S. Nicolaus in Carcere, & Diaconie de Card. où, on dit,

no dit, qu'etoient les anciennes prisons. La station y est le Samedy apres le quatrieme Dimanche de Quareme, & le jour de S. Nicolas il y á remission de pechez. Là sont les corps de S. Marc, Marcellin, S. Faustin, & S. Beatrice, une cote de S. Matthieu Apotre, une main de S. Nicolas, & un bras de S. Alexis, & beaucoup d'autres reliques.

S. Marie d'Aracœli dont voicy la figure á la page 97. est situèe sur le Mont Capitolin, & fut edifièe sur les ruines du temple de Jupiter Fererrius, au palais d'Auguste. Les jours de S. Antoine de Padove, de S. Bernardin, dè l'Assomption, Nativitè, Conception de Notre Dame, de S. Louys Eveque, & le jour de la Circoncision da Notre S. il y á remission des pechez. Lá est le corps de S. Artemie, & une Image de la Vierge Marie fort devote. Pour aller á ladite Eglise il y á une montèe de 128. degrez de marbre, qui furent faits des ornemens du temple de Quirinus, qui etoit á Monte Cavallo. L'Eglise est ornèe de belles colomnes, & de divers marbres. C'est un Convent de Cordeliers reformes, & tiltre de Cardinal. Hierosme Centelle Romain Eveque de Cavaillon y fit faire un tres belle ordre de colomnes á la chapelle. Il y à quantite de tableaux faits de clair obseur par le chevalier Joseph d'Arpin. Il y a une chapelle où l'on voit un beau tableau du Mutiano. Au dessus un autre de S. Hierosme de l'ouvrage de Jean de Vecchi, au dessous un autre peint par le Pomeranci a main droite. Il y a plusieurs Reliques.

Depuis le Capitole à main gauche vers les Monts.

S. Pierre in Careere Tulliano est au pied du Capitole, S. Pierre, & Paul y furent emprisonnès. Et y voulant baptizer Processe, & Martinian gardiens de ladite prison il sortit miraculeusement une fontaine. Il y á plusieurs

ſieurs indulgences. L'Egliſe de S. Joſeph avec la Compagnie des Charpantiers eſt au deſſus.

S. Martine eſt une Egliſe nouuelle d'une fort belle architecture, & enrichie de fort beaux tableaux. Les peintres y ſont la fete de S. Luc, & en ont ſoin. On y voir le jour de S. Luc, de fort beaux tableaux.

S. Adrian eſt in Foro Romano où etoit anciennement l'Ærarium, qu' Honorè I. conſacra a S. Adrian. Il y a les corps de S. Marius, S. Marte, & des reliques de S. Adrian, & beaucoup d'autres. C'eſt un convent de Moines de la Redemption, & Diaçonie de Cardinal.

S. Laurent in Miranda in Foro Boario, où Romain eſt la Confrairie des Apoticaires des porches d'Antonin, & Fauſtine, Voiez le Campo Boario, où Vaccino a la page 158.

SS. Coſme, & Damian dans le Fore Romain fut anciennement le temple de Romule, que Felix IV. conſacra aux dits Saints, & etant ruinè, S. Gregoire le reſtaura. La ſtation y eſt le Jeudì apres le troiſieme Dimanche de Quareme, & il y a des indulgences. Lescorps de Ss. Coſme, & Damian y ſont, & pluſieurs autres reliques. C'eſt un Convent de Religieux du troiſieme ordre de S. François, & eſt Diaconie de Cardinal.

S. Maria Nova Convent de Moynes du Mont Olivet. Elle fut batie par Leon IV. proche de l'Arc de Titus, & reſtaurèe par Nicolas V. Lá repoſent les corps des Ss. Nemeſie, Juſtine, Synforian, Olympe. On y voit le noble ſepulchre de S. Francoiſe Romainc, dont l'Egliſe porte le nom, canonizèe par le Pape Paul V. Il y a une image de la Sainte Vierge en grande veneration. En cette Egliſe il y a un ſepulchre fort beau fait par le peuple Romain au Pape Gregoire XI. où en une pierre de marbre eſt entaillèe l'entrèe dudit Pape Gregoire quand il retourna d'Avignon a Rome.

Mon-

Montez a main droite sur le Mont Palatin, vous trouuerez l'Eglise de S. Sebastien, puis un Convent des Reformez de S. Pierre d'Alcantara, bati de nouveau avec l'Eglise dediée a S. Bonaventure.

S. Clement est titre de Cardinal, entre le Colisee, & S. Jean Lateran. Les station y sont le Lundì apres le second Dimanche de Quareme, & remission de pechez. Là est le corp de S. Flavi, Clemente, & d'autres reliques qu'on expose sur le grand autel le jour de la station. Dans la chapelle appellèe S. Marie Imperatrice, vers S. Jean Lateran il y a une Image de la Vierge Marie, en grande veneration.

SS. Quatre Coronati est titre de Card. L'Eglise fut edifièe par Honorè I. aù mont Celius, & depuis etant ruinèe fut rebatie par Leon IV. & restaurèe par Pascal II. Les stations y sont le Lundì apres le quatrieme Dimanche de Quaresme, & les corps de SS. Claude, Nicostrate, Sempronian, Castorius, Severus, Severianc, Carpoforie, Victorine, Marius, felicissime, Agapite, Hippolite, Aquile, Prisque, Aquiline, Narcise, Felice, Apelle, Benedicte, Venantie, Diogene, Liberille. Pie IV. amplifiá le plan d'une nouulle fabrique de grande depense, & y mit les orphelins, & orphelines, & dressa le chemin depuis la porte de l'Eglise jusques a S. Jean Lateran.

SS. Pierre, & Marcellin est titre de Card. L'Eglise est situèe proche de S. Jean Lateran, Alexandre IV. la restaura le 10. Auril de l'année 1260. Les stations y sont le Samedì apres le second Dimanche de Quareme, & les reliques desdits SS. Pierre, & Marcellin, & de plusieurs autres, comme on voit dans une pierre de marbre, qui est dans le mur hors de ladite Eglise.

S. Matthieu in Merulana, est titre de Card. & Monastere de Religieux de S. Augustin, au chemin, qui va

de

de S. Jean Lateran a S. Marie Majeure, il y a remission des pechez le jour de S. Matthieu,

S. Pierre in Vincula est titre de Cardinal, & des Chanoines Reguliers de S. Sauveur. Cette Eglise fut bastie par Eudoxe femme de l'Empereur Arcade, & consacrèe par Sixte III. & reparèe par le Pape Pelage. La station y est le premier Lundì de Quareme, & le premier jour d'Aoust remission des pechez. Là sont les corps des SS. Macchabèe, & les chaines dont saint Pierre fut liè, & garottè en prison a Jerusalem, une partie de la croix de saint Andrè, & plusieurs autres reliques. Il y a un Moyse de marbre sous la sepulture de Jule II. entaillè d'un' admirable artifice par Michel Ange Buonarota.

S. Laurent in Panisperna, est titre de Cardinal, & Monastere de Religieuses de l'ordre da S. Francois sur le mont Viminal, où fut martirizè S. Laurent. La station y est le Jeudy apres le premier Dimanche de Quareme. Il y a un bras de S. Laurent, & une partie de la grille, & des charbons dont il fut roti beaucoup & autres reliques.

S. Bernardin est Monastere de Religieuses.

S. Agathe est Diaconie de Cardinal. S. Gregoire luy meme consacrà a S. Agathe.

S. Laurent en Fonte est entre S. Potentiane, & S. Pierre in Vincula, au lieu où etoit la prison de S. Laurent, en laquelle fut baptizè S. Lucille, & S. Hippolite.

S. Marie de' Monti, au lieu, où cette Eglise est bastie, il y auoit un grenier a foin où etoit cette Image de notre Dame, qui le 26. d'Auril de l'annè e 580. commença, & contiuue a faire des miracles. Ladite Eglise est de grande devotion, & bien offieièe. Il y a quantitè de reliques, & indulgences. A present la dite Eglise est officèe par des Peres Pii Operari, le Pape Clement XI. les y a mis.

S. Potentiane est titre de Cardinal. Cette Eglise

etoit

etoit la maison paternelle de ladite Sainte. & les bains de Novatius. Pie I. la consacra, & Simplice la restaura. La station y est le Mardy apres le troisieme Dimanche de Quaresme, & il y a indulgence La ehapelle qui est aupres du grand autel, est privilegièe pour les ames du purgatoire. Un pretre y celabrant un jour la messe, doutant, si le uray corps de Dieu etoit en l' Hostie consacrèe, la sainte Hostie luy tomba des mains en terre, eù elle laissa une marque de sang, qui jusques a present se voit sous une petite grille de fer. Le Cardinal Gaetan a ornè, & embelli la chapelle de S. Pastor, qui est tenue une des plus riches de Rome, principalement pour la pierre de l'autel. Il y a plusieurs Reliques de SS. Martyrs.

S. Vito in Macello est titre de Cardinal aupres de l'Arc de Galien. Il y a indulgence le jour de S. Vito on y donne de l' huyle qui guerit la mordure des chiens enragès.

S. Julien est un Monastere de Carmes proche des Trophèes de Merius, desquels Trophèes est la figure a la page 162. En ladite Eglise sont les reliques de saint Julien, & de S. Albert, desquels on fait une eau pour toute sorte de fieures, & autres infirmitès.

S. Eusebe est titre de Cardinal, & convent de Celestins peu eloignè desdits Trophèes. Les stations y sont le Vendredy apres le quatrieme Dimanche de Quareme, il y à des indulgences; il y a les corps de S. Eusebe, S. Vincent, S. Romain, S. Orosius, des reliques de S. Estienne Pape, de S. Barthelemy, S. Matthieu, S. Helene, S. Andrè. & beaucoup d'autres. Ladite Eglise fut reparèe, & amplifièe d'un tres beau chœur.

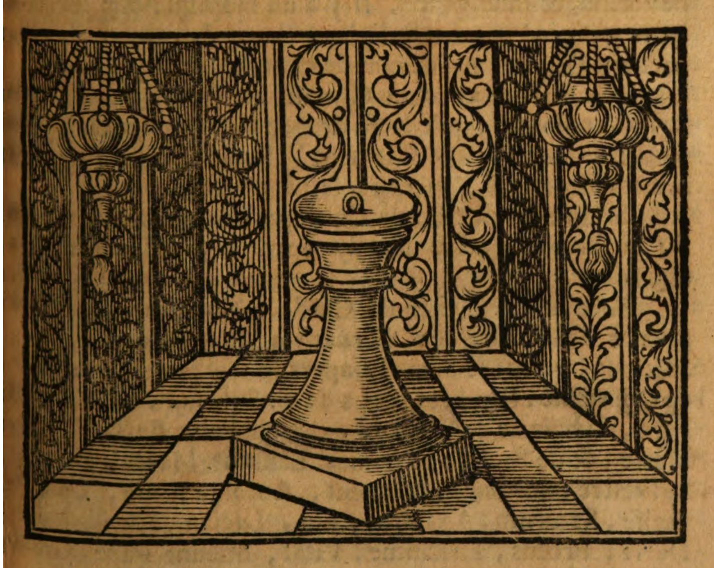
S. Bibiane est de la les Trophèes de Marius in via Lavicaua, batie par Simplicius Pape, & restaurèe par Honorè III. Fut rebatie par Urbain VIII.

S. Martin, est titre de Cardinal sur le mont Esquilin

bati

baty par Simmachus I. qui ſur le grand autel de l'Egliſe fit faire un tabernacle d'argent de 120. liures. Les corps de S. Silveſtre, Martin, Fabien, Eſtienne, & Soter Papes, d'Aſterius, Ciriacus, & de pluſieurs autres y ſont comme il ſe voit par un marbre qui eſt a main droite du chœur de la dite Egliſe, qui a preſent eſt rebatie tres magnifiquement. La Station y eſt le jeudi apres le 4. Dimanche de Quareme. Elle eſt aux Peres Carmes.

Colonne ou fut flagellè Noſtre Seigneur.



S. Praxede eſt titre de Card. & Convent de Moines de la Valombreuſe proche de S.Marie Majeure. Paſchal I. conſacra l'Egliſe, ou la Station eſt le Lundì de la ſemaine ſainte. Sous le grand autel repoſe le corps de ſainte Praxede; & dans la chapelle appellèe Horto de Paradiſo,

en la quelle jamais les femmes n' entrent, ceux de S. Valentin, & Zenon sur cette colomne a la quelle fut flagellè Notre Seigneur Jesus Christ, che le Cardinal Jean Colonna conduisit a Rome. Quiconque celebre messe en la dite chapelle, delivrerá un ame des peines du purgatoire, Il y a ancore d'autres reliques que l'on montrojent le jour de Paques apres Vepres. Il y a des Indulgences.

S. Antonine est proche de S. Marie Majeure, & S. Praxede. Le jour de la fete dudit Saint dont la vie, & les miracles sont peints au tour de l'Eglise, il y a grande devotion, & indulgence. Il y a un Hopital pour les malades governè par des Religieux François, aux quels appartient l'Eglise. Au devant de cette Eglise il y a une colomne de marbre avec un Crucifix au dessus, dont l' inscription montre, qu'elle fu dressèe en memoire de la benediction que le Pape Clement VIII. donna au Roy de France Henry IV. l'an 1595. le 18. d'Octobre.

S. Quirico est titre de Card. proche la Tour de Conti; la Station y est le Mardy apres le 5. Dimanche de Quareme.

S. Susanne est titre de Card. & Monastere de Religieuses des l'ordre de S. Bernard a Monte Cavallo. Les Stations, y sont le Samedy apres le troisieme Dimanche de Quaresme. Il y a les corps de S. Susanna, Gabin son Pere, du bois de la S. Croix, des cheveux de la Vierge Marie, & de Ss. Luc, Thomas, Laurent, Marcel, Simon, Sylvestre, Boniface, Clement, Antoine Abbè, Leon, Blaise, Saturnin, Agapitus, Lin, Lucian, Chrisanthe, Darie, Protus, Hiacinthe, Vital, Etienne Pape, Gregoire de Nazianze, Catherine, & Dalmatie, & beaucoup autres. Elle a etè refaite par le Cardinal Rusticuccius, & est tresbelle.

S. Vital est Novitiat des Peres Jesuites au pied de monte Cavallo fut restaurè par Sixte IV. & novellement

ornèe

ornès de tres belles peintures. La Station y eſt le Vendredy apres le ſecond Dimanche de Quareme.

S. Conſtance eſt hors la porte Pie, au lieu meme, qu'Alexandre IV. dedia a S. Coſtance Vierge, la quelle y fut enſevelie en un tres beau ſepulchre de porphyre: Au meme lieu eſt l'Egliſe de S. Agnes, que S. Conſtance luy dedia. Les Religieux de S. Pierreès liens la tiennent. Et la ſont les agneaux de la laine deſquels on fait le pallium pour les Archeveques.

S. Marie des Anges. Le 5. jour d' Aouſt 1561. Pie IV. conſacra a l'honneur de N. Dame des Anges ce beau batiment des Thermes de l'Empereur Diocletian ſur le Mont Quirinal, dit a preſent Monte Cavallo; il le donna aux Chartreux, leſquels auparavant habitoient a S.Croix en Hieruſalem, & accorda a ladite Egliſe les memes privileges, Stations, & indulgence pleniere a tous ceux qui les jours de la Nativitè, Reſurrection, & Pentecote de N. Seigneur & de la Nativitè, Purification, & Aſſumption de N. Dame, & Dedicace de ladite Egliſe la viſiteront.

Là proche eſt l'Egliſe de S.Bernard, ou habitent les Fueillans. C'eſt un edifice de figure ronde couvert de plomb qui eſt un reſte des bains de Diocletien.

Vis a vis proche S. Suzanne, eſt l'Egliſe de N.D. de la Victoire des PP. Carmes dechauſſez, ornèe de rares peintures, & de marbres precieux. La chapelle de S. Tereſe eſt tres belle, ſa ſtatue de marbre eſt l'ouurage du Cav. Bernin. On voit en cette place pres la *Via Pia*, la celebre fontaine de Sixte V. qui la fit faire auſſi bien que l'Aqueduc qui porte l'eau a Rome du lieu dit la Colomne, eloignè de la Ville de 20. milles. L'eau s'y decharge en abbondance par trois larges ouuertures dans de grand baſſins de pierre d'où elle ſe diviſe en pluſieurs endroits de la Ville par pluſieurs canaux.

Sur la principale eſt un Moyſe de pierre qui ſemble

la faire ſortir d'un rocher avec la baguette, & pluſieurs bas reliefs bien travaillez. Sur la baluſtrade qui l' environne il y a 4. Lions de pierre qui jettent continuellement l'eau par la bouche.

Du Capitole à main droite vers le monts.

S. Marie Liberatrice eſt au Foro Romano.

S. Marie de Conſolation eſt une Egliſe avec un hopital, où l'on reçoit les malades, & ſur tout les bleſſez. il y a une Image de N. D. miraculeuſe. Le 2. Dimanche de Juin, depuis les primieres juſques aux ſecondes vepres, il y a remiſſion de pechez.

S. Jean Decollè eſt une tres belle Egliſe edifièe par la nation Florentine, qui y a un bel Oratoire. Elle eſt de la Confrairie de la miſericorde, qui enſevellit les perſonnes condamnèes a mort par la juſticie, & le jour de S. Iean Decollè au quel eſt Indulgence pleniere, elle delivre un priſonnier condamnè a mort.

S. Eloy eſt l' Egliſe de la Confrairie des Serruriers.

S. Theodore, ou S. Todon eſt proche. C' etoit l' ancien temple où etoit adorèe la louve de bronze qui eſt a preſent cette Egliſe. A preſent embellie, & ornè par le Pape Clement XI.

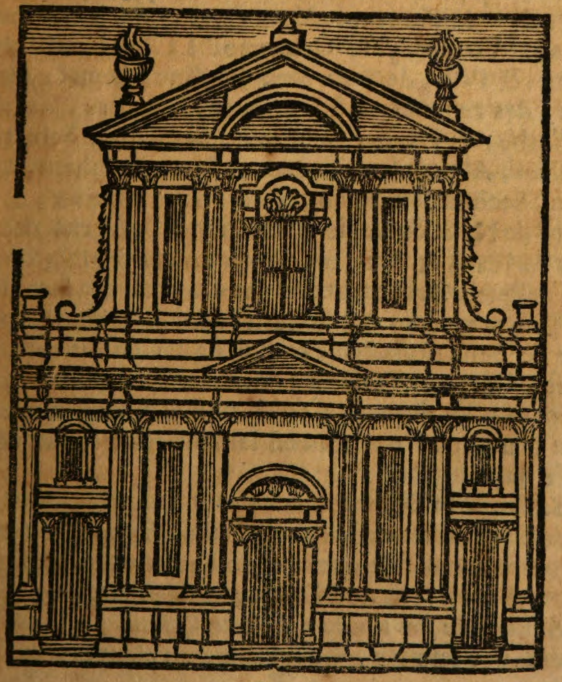
S. Anaſtaſie, eſt titre de Card. le calice de S. Hierome y eſt avec beaucoup d' autres reliques. La ſtation y eſt le Mardy apres le primier Dimanche de Quareme, le jour de Noel a l'aube, & le Mardy de l'octave de la Pentecote. On l' a beaucoup embellie.

S. Marie in Portico, on dit, qu'elle fut autrefois la maiſon de S. Galla fille de Symmacus Senateur Romain, femme de ſainte vie, a laquelle durant le Pontificat de Iean I. en diſnant fut apportè par des Anges ſur ſon buffet un ſaphir de ſplendeur admirable, auquel etoit gravèe

l'Ima-

l'Image de la Vierge Marie tenant N. Seigneur entre les bras, qui donna occasion a Gregoire VII. d'y consacrer cette Eglise, & placer sur le grand autel en un tabernacle de fer ladite effigie, qui depuis peu a etè transportèe a S. Marie in Campitelli, comme a etè dit cy dessus. C'est a present un hopital pour les pauures commencè par D. Marc Antoine Odeschalchi frere du Pape Innocent XI. Ce temple rond qui a present est Eglise de S. Marie, fut anciennement celuy de la pudicitè. C'etoit un Eglise collegiale de Chanoines.

Eglise de S. Maria in Portico.



S. Gregoire eſt Monaſtere de Moynes qu'ils appellent Camaldulenſe, & fut la maiſon paternelle de S. Gregoire Pape, che luy meme la ſeconde ännèe de ſon Pontificat conſacra a S. Andrè Apotre. Le jour des morts, & toute l'octave il y a remiſſion des pechez, & quiconque celebrerá meſſe en la chapelle, qui eſt aupres de la Sacriſtie, & les autres trois autels privilegiés, qui y ſont, chaque fois deliurerà un ame des peines du purgatoire. Entre pluſieurs reliques il y a un bras de S. Gregoire, & une jambe de S. Pantaleon.

Ss. Iean, & Paul, eſt titre de Card. autrefois des Ieſuites, depuis des Peres de S. Dominique, a preſent des pretres de la Miſſion ſur le Mont Cœlius, où la Station eſt le premier Vendredy de Quareme. La ſont les Corps de Ss. Iean, & Paul, de Saturnin, Priſtine, Donata, & Secunda, des reliques de Ss. Etienne, Silveſtre, Nicolas, Chriſanthe, & Darie, Generoſe, Saturnin, Sebaſtien, Mamilian, Alexandre, Praxede, Luc, Matthieu, Conſtantin, Second, Peregrin, de la robbe, Croix, & Sepulchre de N. S. & la pierre ſur la quelle furent decapitès les Ss. Iean, & Paul, qui eſt au milieu de l'Egliſe; les corps deſquels furent trouuès dans le mur en face dudit autel l'an 1573. lors que le Card. Nicolas de Peluè Archeveque de Sens titulaire de la dite Egliſe faiſoit reſtaurer l'Egliſe. Gregoire XIII. les viſitant avec beaucoup de Cardinaux, les fit mettre en un nouueau tabernacle, au milieu d'un autel nouueau en laiſſant les tetes au deſſus dans le mur.

S. Maria in Domnica autrement de la Navicella, eſt titre de Card. au mont Cœlius, elle eſt ainſi appellèe a cauſe de cette petite nef de pierre qui eſt au devant de l'Egliſe. La Station y eſt le ſecond Dimanche de Quareme.

S. Etienne le rond au Monte Cœlius, eſt titre de Card. & des Ieſuites. Ce fut anciennement le temple de Fau-

Faunus, que Simplice I. dedia a S. Etienne Protomartyr, & Nicolas V. le reſtaura. La Station y eſt le Vendredy apres le cinquieme Dimanche de Quareme, & le jour de S. Etienne. Il y a les corps des Ss. Prime, & Felician, & des reliques de S. Domitille, Auguſtin, & Ladislaus, & de beaucoup d'autres ſaints. On l'appelle le Rond pour l'architecture du batiment qui eſt Rond. Il y a un tabernacle admirable.

S. George eſt Diaconie de Card. la ſtation y eſt le ſecond jour de Quareme: l'Image de S. George, le fer de ſa lance, & beaucoup d'autres reliques y ſont.

S. Sixte eſt titre de Card. & convent des Peres de S. Dominique proche l'Egliſe de S. Gregoire, qui fut rantè par Innocent III. les Stations y ſont le Mercredy apres le troiſieme Dimanche de Quareme. La ſont les Corps de Ss. Sixte, Zephirin, Lucie premiere, Lucie ſeconde, Lucine, Felice, Antere, Maximian, Iules, Sotere, Paterne, & Calocerie; des cheveux de la Vierge Marie, de la robbe de S. Dominique, du voile, de S. Agathe, des reliques de S. Martin, Agapite, Andrè; Pierre, Laurent, & Etienne, & pluſieurs autres. La eſt la chapelle, où S. Dominique reſuſcita le neveu du Card. Napoleon.

Là proche eſt l'Egliſe de S. Ceſarèe qui appartient aux Peres du College Clementin.

Un peu plus bas eſt l'Egliſe de S. Achillèe, & Neree qui appartient aux Pretres de S. Philippe, & fut fort embellie par le Card. Baronius.

S. Sabine, eſt titre de Card. & convent des Peres de S. Dominique ſur le Mont Aventin, la dite Egliſe etoit le Temple de Diane, & au temps d'Honore III. palais Pontificat, qui il donna a S. Dominique, confirmant ſon Ordre l'an 1216. La ſtation y eſt le premier jour de Quareme. Ses les reliques ſont les corps de S. Sabine, Seraphia, Eventius, Theodulus, & de S. Alexandre Pape, une

eſpine de la couronne de N. Sauueur, de la robbe de S. Dominique ; & de pluſieurs Reliques. La pierre noire, qui eſt au milieu de l'Egliſe on dit qu'elle y fut jettée par le Diable a S. Dominique, pour le tuer, pendant, qu'il faiſoit oraiſon audit lieu, mais miraculeuſement elle ſe mit en pieces ſans luy faire aucun mal. Il y a encore un jardin un oranger planté da la main de S. Dominique.

S. Alexis.



S. Alexis, eſt ſur le Mont Aventin au lieu meme, où etoit la maiſon dudit Saint. On y voit encore au bas de l'Egliſe a main gauche en entrant certains degrez de bois, où on dit que S. Alexis fit penitence apres etre retournè de pelerinage, juſque a la fin de ſa vie par l'eſpace de 17. ans,

ans, ſans eſtre connu de ſon pere, ny de pas un autre de ſa maiſon. Il y a le jour de S. Alexis remiſſion des pechez. Sous le grand autel giſent le corps de S. Boniface, & S. Hermes martyrs; & beaucoup d'autres reliques. L'Image de la Vierge Marie, qui eſt au plus haut du tabernacle, etoit en une Egliſe de la Ville d'Edeſſe, devant laquelle S. Alexis ſouuent faiſoit oraiſon. Les moynes de S. Hierome y demeurent.

S. Priſca eſt une Egiſe autrefois collegiale, & titre Card. ſur le Mont Aventin c'eſt le meme temple qu'anciennement Evander fit batìr a Hercules, où habita S. Pierre Apotre. La dite Egliſe fut rebatie par Caliſte II. la ſtation y eſt le Mardy ſaint. Y ſont les corps de S. Priſca, S. Aquila ſa merre, un vaſe de marbre, dans lequel on dit que S. Pierre batizoit, & autres reliques.

S. Saba Abbè, cette Egliſe eſt auſſy ſur le Mont Aventin, & appartient au college des Allemans.

S. Balbin eſt titre de Card. pareillement ſur ledit Mont Aventin, conſacrèe par S. Gregoire: la ſtation y eſt le Mardy d'apres le ſecond Dimanche de Quareme. En ladite Egliſe repoſent S. Balbine, S. Quirin, & cinq autres.

S. Jean devant la Porte Latine, eſt titre de Card. aupres de la Porte Latine, où la ſtation eſt le Samedy d'apres le 5. Dimanche de Quareme, & remiſſion des peche le 6. de May. La chapelle rond qui eſt hors de ladite Egliſe a la porte de la Ville, eſt l'endroit où l'Apotre S. Jean fut mis dans l'huyle bouillant par commandement de l'Empereur Domitian, dont il ſortit ſans aucune douleur. Elle a eſtèe fort embellie.

S. Anaſtaſe qui au jour d'huy s'appelle les trois fontaines, eſt hors de Rome in *Via Oſtienſe*, conſacrèe par Honore I. l'an 621. avec l'aſſiſtence de 21. Cardinaux. En Icelle eſt la colomne, ſur la quelle l'Apotre S. Paul fut

de

de capite, la tete duquel estant separèe du corps fit trois bonds, a chaque un desquels sortit miraculeusement une fontaine, que l'on y voit encore. Le jour de S. Anastase il y a Indulgence. Là sont les tetes de Ss. Vincent, & Anastase martyrs, & autres reliques.

Scala Cœli, est une Eglise au meme lieu au chemin d'Ostia: où il y à chaque jour Indulgence, & le 29. de Januier la deliurance d'une ame des peines du purgatoire, à quiconque celebre, ou fait celebrer messè sous l'autel, où sont les os de plusieurs martyrs, & le couteau, dont ils furent martyrizez.

S. Marie Annonciate est au chemin meme d'Ostia, entre les Eglises de S. Anastasie, & S. Sebastien. Elle fut consacrèe l'an 1220. le 9. d'Aoust. Le jour de l'Annonciation il y á remission de pechez.

LES FETES, ET STATIONS

Qui sont des Eglises de Rome, tant le Quareme, comme toute l'annèe, avec leurs indulgences accostumèes.

AV MOIS DE JANVIER.

1 LE primier jour de l'an, qui est le jour de la Circoncision de N. S. la station est à S. Marie de là du Tybre, à S. Marie Majeure, & à S. Marie in Aracœli. Chapelle Papale.
6 Le jour des Rois á S. Pierre. Chapelle Papale.
7 A S. Julien, en son Eglise, & á S. Roch.
9 A S. Celse in Banchi.
10 S. Paul primier Hermite á l'Eglise de la Trinitè.

13 L'Octa-

3 L'Octave de l'Epiphanie á S. Pierre.
5 S. Jean Colabite aux Bons Freres.
6 S. Marcel Pape en ſon Egliſe.
7 S. Antoine Abbè, en ſon Egliſe.
8 S. Priſca en ſon Egliſe, & á S. Pierre, pour la celebration de la chaire de S. Pierre. On fait chapelle Papale à ſaint Pierre.
9 S. Marius &c. aux Bons freres.
10 S. Sebaſtien en ſes Egliſes.
21 S. Agnes en ſes Egliſes.
22 SS. Vincent, & Anaſtaſe á leurs Egliſes, & aux trois fontaines.
2 S. Idelfonſe á S. Jacques des Eſpagnols.
25 La Converſion de S. Paul Apotre à S. Paul.
27 S. Jean Chriſoſtome á S. Pierre.
29 S. François de Sales á la Trinitè du mont, & aux Religieuſes de la Longare.
30 S. Martine a ſon Egliſe in Campo Boario.
31 S. Cyre, à S. Jean, á S. Croix, & á S. Ange á la Poiſſonerie, & aux Trinitaires pour S. Pierre Nolaſque.

LE MOIS DE FEURIER.

2 SAint Ignace en l'Egliſe de S. Clement, & à S. Bernardin á Monte Magnanapoli.
2 Le jour de la Purification de N. Dame, á S. Marie Majeure, á S. Marie des Anges, á N. Dame des Monts, á S. Marie in Via lata, á S. Marie de la Paix & autres Egliſes de la Vierge par tout Rome.
3 S. Blaiſe en ſes Egliſes.
5 S. Agathe en ſes Egliſes á Tranſtevere.
6 S. Dorothèe a Tranſtevere.
7 S. Romualde aux Camaldules.
8 S. Jean de Mata aux Trinitaires.

9 S. Apol-

9 S. Apollone á S. Augustin, l'on y marie des filles.
13 S. Apollinaire.
22 La Chaire de S. Pierre, á S. Pierre:
24 S. Matthias Apotre, à S. Marie Majeure.
26 S. Costance á l'Eglise de S. Agnes hors de Rome.
Le Dimanche de Septuag. a S. Lorent hors des murs.
Le Dimanche de Sexagesime á S. Paul.
Le Dimanche gras, le lundy, & le mardy, à S. Jean Lateran, à S. Pierre, & á S. Marie Majeure.

LE MOIS DE MARS.

TOus les Vendredys de Mars á S. Pierre, où le Pape và.
4 S. Casimir à l'Eglise des Polaques.
7 S. Thomas d'Aquin á la Minerve, où vont les Cardinaux.
8 S. Jean de Dieu aux Bons Freres.
9 S. Françoise Romaine a son Eglise.
19 Ss. Quarante aux Stigmates.
12 S. Gregoire Pape à S. Pierre, à S. Gregoire, & à S. Gregorin.
19 S. Joseph à ses Eglises.
20 La Dedicace de l'Eglise de S. Croix en Hierusalem, ce jour il est permis aux femmes d'entrer dans la chapelle de S. Elene, & non pas aux hommes.
21 S. Benoit à ses Eglises.
25 Le jour de l'Annonciation, il y á Indulgence aux eglises de N. Dame. Le Pape va à la Minerve, où il tient chapelle, & donne la dote á 300. filles.

Les Stations du Quareme.

1 LE premier jour de Quareme á S. Sabine, où le Pape tient chapelle, & donne des cendres aux Cardinanx, Prelats, & Seigneurs principaux, qui y assi-

y aſſiſtent : on y recite une Oraiſon.
2 Le jeudy á S. George.
3 le vedredy, à Ss. Jean, & Paul.
4 Le ſamedy, á S. Auguſtin.
5 Le premier Dimanche de Quareme á S. Jean Lateran, & á S. Pierre.
6 Le lundy á S. Pierreès Liens.
7 Le mardy à S. Anaſtaſie.
8 Le mercredy à S. Marie Majeure.
9 Le jeudy á S. Laurent in Paniſperna.
10 Le vendredy aux Ss. Apotres.
11 Le ſamedy a S. Pierre.
12 Le ſecond Dimanche a S. Marie de la Navicella, & à S. Marie Majeure.
13 Le lundy à S. Clement.
14 Le mardy a S, Balbine.
15 Le mercredy a S. Cecile.
16 Le jeudy a S. Marie de lá du Tybre.
17 Le vendredy a S. Vital.
18 Le ſamedy a Ss. Pierre, & Marcellin.
19 Le troiſieme Dimanche à S. Laurent hors de murs.
20 Le lundy à S. Marc.
21 Le mardy a S. Potentiane.
22 Le mercredy a S. Sixte.
23 Le jeudy a Ss. Come, & Diaman : ce jour là apres vepres on ouure N. Dame du peuple, & celle de la Paix.
24 Le vendredy à S. Laurent in Lucina.
25 Le ſamedy a S. Suſanne, & á S. Marie des Anges aux Thermes.
26 Le quatrieme Dimanche a S. Croix en Hieruſalem. On ouure N. Dame de S. Auguſtin.
27 Le lundy aux Ss. Quatre Couronèes.
28 Le mardy a S. Laurent in Damaſo.

29 Le

29 le mercredy a S. Paul.
30 le jeudy a S. Silvestre, & S. Martin.
31 le vendredy a S. Eusebe.
32 le samedy a S. Nicolas in Carcere.
33 le cinquieme Dimanche a S. Pierre. Le Pape tient chapelle.
34 le lundy a S. Chrisogone.
35 le mardy a S. Quirico.
36 le mercredy a S. Marcel.
37 le jeudy a S. Apollinaire, & aux Converties.
38 le vendredy a S. Etienne le rond.
39 le Samedy a S. Jean porte Latine.
40 le Dimanche des Rameaux á S. Jean Lateran. A vepres on decouvre N. Dame d'Aracœli, & reste decouuerte toute l'octave de Paque. Le Pape tient chapelle.
41 le lundy saint a S. Praxede.
42 le mardy Saint a S. Prisque.
43 le mercredy a S. Marie Majeure. Ce matin là avant la grande Messe on montre la sainte Face a S. Pierre, le Pape tient chapelle dans la chapelle Pauline.
44 le jeudy saint a S. Jean Lateran, le Pape lave les pieds a 12. pauures, & on lit la Bulle in Cœna Domini, a S. Pierre.
45 le vendredy saint a S. Croix en Jerusalem, & a S. Marie des Anges áux Thermes. Il y a chapelle, en la chapelle Pauline.
46 le samedy saint a S. Jean Lateran, le Pape entend la Messe en la chapelle Pauline.
47 le jour de Paques a S. Marie Majeure, & a S. Marie des Anges aux Thermes, a S. Iean Lateran, & le Pape benit le peuple a S. Pierre.
48 le lundy a S. Pierre, on celebre la messe en la chapelle Pauline.

49 le mardy a S. Paul.
50 le mercredy a S. Laurent hors des murs.
51 le jeudy aux Ss. Apotres.
52 le vendredy a S. Marie de la Rotonde.
53 le ſamedy a S. Jean Lateran.
54 le dimanche de Quaſimodo a S. Pancrace.

LES MOIS D'AVRIL.

1 SAinte Marie Egyptienne, en ſon Egliſe au Pont S.Marie & aux Minimes pour S.François de Paul.
5 A S. Vincent de l'ordre de S. Dominique.
12 S. Leon a S. Pierre.
13 S. Ermenegilde a S. Jacques des Eſpagnols.
17 S. Anicete Pape au palais du Duc Altemps.
23 S. George ſon Egliſe.
25 le jour de S. Marc a S. Pierre, où vont ce jour lá en proceſſion tous les Curez, Moines, & Religieux, partans de S. Marc chacun ſelon ſon ordre.
28 S. Vital en ſon Egliſe, & a S. Marc.
29 S. Pierre Martyr a la Minerve.
30 S. Caterine de Sienne a la Minerve.

LES MOIS DE MAY.

1 SAint Jacques, & S. Philippe, aux Ss. Apotres. S. Anaſtaſe aux Grecs.
3 le jour de l'Invention de la S. Croix, a S. Croix en Jeruſalem, & a S. Marcel, a l'Oratoire, ce jour la meme eſt la conſacration de S. Marie in Publiculis.
4 le jour de S. Monique a S. Auguſtin.
5 S. Pie V. a S. Marie Majeure, & a la Minerve.
6 le jour de S. Iean porte latine, en ſon Egliſe, & S. Iean Lateran.
7 S. Stanislao aux Pollaques.
8 le jour de l'Apparition de S. Michel, en ſes Egliſes, le jour de la Translation de S. Hierome, a S. Marie Majeure.

9 S. Gregoire Nazianzene a S. Pierre.
12 Ss. Nerèe, Achillèe, & Pancrace, a leurs Eglises.
15 S. Isidore a son Eglise.
17 S. Felix aux Capuccins, & a S. Venance.
19 S. Potentienne en son Eglise, & S. Yve, & a la Sapience.
20 S. Bernardin de l'ordre de S. François a S. Marie d'Aracœli, & aux Religieuses de S. François.
22 S. Helene a son Eglise.
23 A l'Eglise neuve.
25 S. Philippe de Neri a l'Eglise Neuve. Il y a chapelle Papale.

Remarquez que le lundy avant le jour de l'Ascension les Processions vont a S. Jean.

Le seconde jour a S. Marie Majeure, le troisieme a S. Pierre.

Le jour de l'Ascension a S: Pierre.

La veille de la Pentecote a S. Jean Lateran.

Le jour de la Pentecote a S. Pierre, & a S: Maria des Anges il y a chapelle Pontificale a S. Pierre.

Le lundy a S. Pierre es liens.

Le mardy a S. Anastasie.

Le Mercredy a S. Marie Majeure.

Le jeudy a S. Laurent hors des murs.

Le vendredy aux S. Apotres.

Le samedy a S. Pierre.

Le jour de la Trinitè en ses Eglises.

LE MOIS DE JVIN.

LE second Dimanche de Juin a S. Marie de la Consolation.

2 A Ss. Pierre, & Marcellin en leur Eglise.
6 A S. Claude des Bourgignons.
11 S. Barnabè Apotre a S. Pierre.
12 S. Onophre a son Eglise.

13 Le jour de S. Antoine de Padove a S. Mari e in Aracœli, & a S. Antoine des Portughais, & les Eglises de l'Ordre.
15 Saints Vitus, Modestus, & Crescentius, à saint Vito in Macelle.
19 S. Petronille a S. Pierre.
21 S. Louys Gonzague a S. Ignace.
22 S. Paulin a S. Barthelemy a l'Isle.
24 S. Jean Baptiste a ses Eglises, a S. Jean Lateran. ce jour il y a chapelle Papale.
25 S. Eloy a ses Eglises.
26 Ss. Jean, & Paul a leur Eglise.
28 la veille de Ss. Pierre, & Paul. a S. Paul.
29 le jour de S. Pierre le Pape tient chapelle.
30 le jour de la commemoraison de S. Paul. a S. Paul.

LE MOIS CE JUILLET.

2 LE jour de la Visitation de N. Dame, a Sante Marie du peuple a celle de la Paix, & a N. Dame des monts, & aux Relgiesus de la Visitation a la Longare.
S. El isabet a S. Antonin.
14 S. Bonaventure aux SS. Apotres.
15 S. Quirico en son Eglise a Tour de Conti.
16 Nostre Dame de monte Santo a son Eglise.
17 S. Alexis en son Eglise au mont Aventin,
20 S. Marguerite en son Eglise de lá du Tibre.
21 S. Praxede en son Eglise.
22 S. Marie Magdalaine en ses Eglises, & a S. Celse in Banchi.
23 S. Apollinare en son Eglise.
25 S. Jacques Apotre en ses Eglises.
26 S. Anne en ses Eglises.
27 S. Pantaleon en ses Eglises.
29 S. Marthe a l'Arc de Camigliano, & derriere S. Pierre.

30 Ss. Abdon, & Sennen a S. Marc.

31 S. Ignace au Jesus.

LES MOIS D'AOUST.

1 Saint Pierre es liens en son Eglise, & S. Pierre in Carcere pour toute l'octave.

S. Aibert, a la Traspontine.

A S. Marie in Via lata.

A S. Susanne.

A S. Bernard.

2 Le jour de l'Invention de S. Etienne, a S. Laurent hors des murs, où git son corps, & a S. Jean. des Florentins.

4 S. Dominique a S. Marie de la Minerve, & aux Eglises de son Ordre.

5 S. Marie des Neiges, a S. Marie Majeure, & a S. Marie des Anges, & a Nostre Dame des Monti.

6 Le jour de la Transfiguration de N. S. Jesus Christ. a S. Jean Lateran.

7 S. Gaetan a S. Andrè de la Valle.

10 A S. Laurent hors des murs, qui est une des sept Eglises, où git son corps, & en ses Eglises.

12 A S. Claire de l'Ordre de S. Francois, a S. Claire & les Eglises du meme ordre.

15 Le jour de l'Assomption de Notre Dame, a toutes Eglises de la Vierge, chapelle Papale.

16 S. Roch a Ripeta.

16 S. Louys Eveque, qui fut de l'Ordre de S. François a S. Marie d'Aracœli, & aux Eglises de l'Ordre.

20 S. Bernard a son Eglise.

23 S. Philippe Benitio a S. Marcel.

24 S. Barthelemy Apotre, en ses Eglises pendant toute l'octave.

25 S. Louys des François, en son Eglise, & a S. Barthelemy,

28 S. Augustin en son Eglise.
29 Le jour de la decollation de S. Jean Baptiste, a S. Jean Lateran, & a S. Jean Decolè.
30 S. Rose a la Minerve,
31 S. Raymond aux Religieux de la Redemption.

LE MOIS DE SEPTEMBRE.

1 A S. Gilles aupres de la porte Angelique.
Le jour de la Nativitè de Notre Dame a S. Marie Majeure, a S. Marie la Rotonde a S. Marie d'Aracæli, a S. Marie in Via lata, a S. Marie de la Paix, a S. Marie du peuple où le Pape tient chapelle, a S. Marie des Anges, a N. Dame de' monti, & a N. Dame de Lorete, & aux autres Eglises de la S. Vierge.
10 A S. Nicolas de Tolentin, a S. Marie au Peuple, & a saint Augustin, & a ses Eglises.
14 Le jour de l'Exaltation de la S. Croix, a S. Croix en Hierusalem.
Le mercredy apres S. Croix de septembre, scavoir sont les Quatre temps, a S. Marie Maieure.
Le vendredy aux Ss. Apotres.
le samedy a S. Pierre.
17 Aux Stigmates, en son Eglise.
18 S. Thomas de Ville neuve a S. Augustin.
20 S. Eustache en son Eglise.
22 A S. Matthieu Apotre, & Evangeliste en son Eglise.
18 Ss. Come, & Damian en son Eglise.
29 S. Michel en ses Eglises.
30 Le jour de S. Hierome, a S. Marie Majeure, où git son corps, & en ses Eglises.

LE MOIS D'OCTOBRE.

2 A L'Ange Guardien.
4 Le jour de S. Francois de là du Tibre, & a ses Eglises.

8 S. Brigitte en ſon Egliſe.
9 S. Denis a S. Lovys.
10 S. Lovis Beltrand a la Minerve. Et S. François Borgia au Jeſus.
14 S. Caliſte a S. Marie a Traſtevere.
15 S. Thereſe a la Scala.
18 S. Luc a S. Marie d'Araceli, & a S. Martine in Foro Boario.
19 S. Pierre d'Alcantara a l'Aracœli.
21 S. Urſule a ſon Egliſe.
25 S. Criſpin a S. Auguſtin, & a S. Venoſe,
28 Le jour de Ss. Simon, & Jude a S. Pierre & a ſon Egliſe.

LE MOIS DE NOVEMBRE.

1 LE jour de la Touſſaints a l'Egliſe de S. Marie de la Rotonde, pour toute l'octave. Il y a chapelle Papale.
2 Le jour des morts, & toute l'octave a S. Gregoire, & a la Rotonde.
4 S. Charles a ſes Egliſes. Il y à chapelle Papale.
8 Aux Ss. Quatre Coronati, en leur Egliſe.
9 Le jour de la dedicace du Sauueur a S. Jean Lateran.
10 A S. Triphon, & a l'Egliſe de S. Auguſtin.
11 S. Martin du mont, en ſon Egliſe,
12 S. Diego a l'Aracœli, & S. Jacques.
13 S. Homobono a ſon Egliſe.
18 Le jour de la dedicace de l'Egliſe de Ss. Pierre, & Paul, a Ss. Pierre, & Paul.
20 S. Felix de Vallois aux Trinitaires.
21 Le jour de la Preſentation de la Glorieuſe Vierge Marie a S. Marie Majeure.
22 S. Cecile en ſes Egliſes.
23 S. Clement en ſon Egliſe.
24 A S. Chriſogone en ſon Egliſe de là du Tibre.
25 S. Catherine vierge, & martire en ſes Egliſes.

26 A S. Stefano del Cacco.
30 S. Andrè Apotre, a S. Pierre, & en ses Eglises.
Les stations de l'Advent.

LE MOIS DE DECEMBRE.

LE premier Dimanche a S. Marie Majeure, & a S.Pierre, où se tient la chapelle, & le Pape expose le 40. heures.
Le second Dimanche a S. Croix en Hierusalem, & a S. Marie des Anges.
Le Troisieme Dimanche a S. Pierre.
La quatrieme Dimanche. aux Ss. Apotres.
2 S. Bibiane en son Eglise.
3 S. François Xavier au Jesus,
4 S. Barbè en son Eglise, & a la Traspontine.
5 S. Saba en son Eglise.
6 S. Nicolas Eveque en ses Eglises.
7 S. Ambrose en ses Eglises.
8 Le jour de la Conception de la Vierge Marie a S. Marie d'Araceli, a S. Marie du peuple a S. Marie de la Paix, & a N. Dame des monti, & aux autres Eglises de la Vierge.
10 A l'Eglise des Marquisans.
13 S. Luce vierge, & martyre en ses Eglises.
les quatre temps sont le mercredy d'apres S.Luce, est la station a S. Marie Majeure.
le vendredy aux Ss. Apotres.
le Samedy a S. Pierre.
21 S. Thomas Apotre in Parione en son Eglise.
24 La Veille de Noèl.
25 Le jour de Noèl. Le Pape tient chapelle.
La meme nuit à S. Marie d'Aracœli.
A la messe de l'aube du jour à S. Anastasie.
A la grande messe á S. Marie Majeure.
Item ce meme jour là a S. Marie d'Aracœli, & à S.Ma-

rie Majeure á la chapelle de la creche.
26 S. Etienne protomartyr à S. Laurent hors de Rome, a saint Etienne Rotonde Chapelle Papale.
27 S. Jean Evangeliste á S. Marie Majeure, & à S. Jean Lateran Chapelle Papale.
28 Le jour des Ss. Innocens á S. Paul.
29 Le jour de S. Thomas de Cantorbie au College Anglois.
30 A S. Jacques.
31 Le jour de S. Sylvestre en ses Eglises.

LA GUIDE ROMAINE

Pour les Estrangers qui viennent voir les Antiquitez de Rome, l'un apres l'autre distinctement reduite en un tres bel ordre.

LA PREMIERE JOURNEE

Du Rion du Bourg.

IL faut pour voir les Antiquez, & merueilles de Rome, commencer par ordre, & ne pas faire comme plusieurs qui regardant deça, & de la, s'en vont sans en auoir veu la moitiè. C'est pourquoy commençons au pont S. Ange, appellè par les anciens Pont Ælius. Etant sur le dit pont regradez en bas le long du Tybre, vous verrez dans l'eau les vestiges du pont Triomphal, où passojent tous les triomphes pour aller au Capitole. Poursuivez le chemin à main droite; & verrez le Chateau qui etoit la sepulture de l'Empereur Adrian, sur le sommet du quel etoit une pomme depeinte bronze dorè, de grandeur admirable. Vous verrez aussi l'admirable batiment, & structure de l'Eglise de S. Pierre. Puis allez à Belvedere voir les belles statues au Jardin secret, & entrautres celle de Laocoon,

coon, & de Cleoparte. Ce lieu s'appelle le Vatican, ſur lequel eſt batie l'Egliſe, eſt le palais de S. Pierre.

De la du Tybre.

DE là retournez juſques á la porte du S. Eſprit, & regardez à main droite, une petite Egliſe dite S. Onofre, ſituèe ſur le mont qu'appelloient les anciens Ianiculum, un des ſept qui s'eſtend juſques à S. Pierre Montorio.

Etant à S. Onofrio, regardez du cote de S. Pierre Montorio: en bas etoit le Cirque de Jules Cæſar, qui etoit fort large, & long, come l'on peut voir de deſſus le haut de la porte de S. Pierre Montorio.

Puis allant vers Ripa, vous trouuerez S. Marie de là du Tybre, qui s'appelloit Taberna meritoria, où les Romains retiroient les pauures ſoldats infortunès, & eſtropiez en guerre, & les vieillards qui avoient portès les armes pour le peuple Romain, & les nourriſſoient juſque á la fin de leur vie.

Allez vers Ripa; où on vend le vin, & de la conſiderez de quelle grandeur etoit l'Arſenal des Romains, dont les veſtiges paroiſſent encore en tous ces jardins, où l'on voit tant d'Egliſes, & de maiſons baties ſur ſon plan.

De l'Isle du Tybre.

AU chemin de Ripa á main gauche vous trouerez une Isle, que les anciens appelloient Tyberina Inſula, où maintenant eſt l'Egliſe de S. Barthelemy, & de S. Jean de Dieu, où habitent ceux qu'on appelle *Fate ben Fratelli*, où autrefois etoit le temple de Jupiter Lycaonius, & celuy d'Eſculape. L'Isle a la forme d'un navire, & a encore deux ponts, dont l'un etoit nommè des anciens Fabritius, l'autre Ceſtius, au jour d'huy par les modernes, Ponte quatro capi.

La Dovane Ripegrande.

Ce qu'il y a de remarquable à voir à Ripegrande eſt le bel edifice de le Dovane que le Pape Innocent XII. a

 fait

fait faire de nouueau entre la Porte Portese, & le Tybre, auec un bel escalier pour le debarquement, & port à la Dovane des marchandises qui viennent a Rome par mer, en remontant le Tybre.

Tous proche est l'Hopital de S.Michel des Orphelins dits Leterati qui ont etè icy transportez du Cours où ils etoient mal logez, par le Seigneur Don Thomas Odescalchi parent du Pape Innocent Onze, qui y a etabli une manufacture de laine pour les occuper, & faire subsister. Le Pape Innocent XII. a fait de grands biens à cet Hopital dont il a agrandi la fabrique, & y a fait conduire de l'eau en abbondance. Il en a donne la Direction aux Peres des Ecoles Pies qui prennent un grand soin pour elever, & instruire cette Jenunesse dans la crainte, & service de Dieu. Le Pape Clement XI y à fait transferer des povures invalides qui etoient aù pont Sixte, le meme est'un de plus beaux hopitaux de Rome car en effet ils y sont traitès avec cette chàritè fraternelle qui releve fort la bonte de ces messieurs qui les gouvernent.

Du Pont S. Marie, du Palais de Pilate, & d'autres choses.

AYant veù cecy passez de l'autre cotè de l'Isle, & allez touiours de la du Tybre par le chemin au bout du pont de l'Isle, appellè Ponte rotto, & tou jours, droit jusques a un pont rompu, appellè par lès ancièns Ponte Senatorio, au bout duquel vous trouuerez un palais tout ruinè, & terrasè, que le vulgaire estime il avoit etè l'hotel de Pilate, mais les plus judicieux disent que c'etoit celuy de Nicolas de Rienzo, où des Ursins; comme on connoit encore aujour d'huy par deux vers qui sont sur l'une de ses portes. Vis à vis de ce palais il y a un Temple, qui etoit de la Lune, & de l'autre cotè celuy du Soleil tres ancien. Vous y trouuerez un grand marbre blanc, & rond, qui au dedans represente un visage, le quel vulgai-

gairement s'appelle la bouche de la veritè. Il aſt appuiè à l'Egliſe de S. Marie in Coſmedin dite l'Ecole Greque, qui eſt celle où S. Auguſtin enſeignoit la rhetorique en Grec. Apres ce la retournez au pied du mont Aventin, où vous verrez dans le Tybre des ruines du Pont Sublicius au bout duquel Horatius Cocles ſoutient le choc de tous les Toſcans, qui vouloient entrer dans Rome.

Sous ledit mont le long du Tybre, vers S. Paul vous trouverez des vignes á main droite où etoient les cent quarante grands greniers du peuple, comme nous enfont foy les ruines qui ſont dans les vignes, qu'on voit en ce lieu là.

Du Mont Teſtaceus, & d'autres choſes.

AYant paſsè outre, tirant vers S. Paul vous trouurez un tres beau prè, où les Romains celebroient leurs jeux Olympiques; où vous verrez le mont Teſtaceus, qui n'eſt fait que de morceau de pots rompus; les uns diſent ques les potiers faiſoient lá aupres leur demeure, & y jettoient leurs vaſes briſez, & rompus: d'autres apportent d'autres raiſons.

A cotè de la porte de S. Panl, il y à dans la muraille de la Ville une tres ancienne pyramide que l'on dit etre la ſepulture de Ceſtius.

Retournez par le chemin à main gauche de la porte de S. Paul, par la rue de S. Priſque, qui conduit à S. George proche de ladite Egliſe il y a un fort bel Arc par les veſtiges duquel on en peut conjecturer ſa magnificence, & ſuivant le droit chemin, vis à vis dudit Arc, allez à S. Gregoire, où paſſant derriere le mont Aventin vous verrez de grandes ruines d'edifices; en approchant vous arriverez au petit ruiſſeau au deſſous de S. Gregoire, au de lá dudit ruiſſeau etoit le Grand Cirque, où l'on couroit avec les coches, & ſe faiſoient les combats Navales. Il y avoit

trois ordres de colomnes les unes ſur les autres, & cela s'appelloit Septizonium Severi, lequel eſt demoli.

Des Thermes d'Antoninus Caracalla, & autres choſes.

VOus verrez un peu plus au deſſus des Thermes les bains de Caracalla, admirables à voir, & de l'autre cotè aupres de S. Balbine.

Allez de la á l'Egliſe de S. Sixte par le droit chemin, qui va à S. Sebaſtien, & prenez une petite rue à main gauche, qui va à S. Etienne le rond, qui etoit anciennement le temple de Faunus: là aupres vous verrez certaines murailles, que l'on dit auoir etè des acqueducs, qui paſſoient au Capitole, & là eſt le mont Cœlius, un des ſept de Rome.

De S. Jean Lateran, & autres choſes.

PAſſant ledit mont juſques á S. Jean Lateran, vous verrez au millieu de la place un tres grand Obeliſque figurè, puis prenez le chemin de S. Croix en Hieruſalem, devant la porte de laquelle vous trouuerez le lieù où etoit le temple de Venus, auquel les courtiſanes de ce temps là tous les ans le 29. d'Aouſt celebroient la fete.

On dit que ce grand, & beau Theatre de brique qui eſt dans la me me Egliſe de S. Croix etoit a Stati lius Taurus.

Ayant veu ce la retournez vers Rome la vieille, & allez vers la Porte majeure, laquelle conduit a S. Marie Majeure, & vous trouuerez les Trophèes de Marius, choſe belle. & notable, qui maintenant ſont au Capitole.

Puis paſſerez l'Arc de Gallien, appellè l'Arc de S. Vito, qui eſt encore tout entier, ou ſont attachèes les clefs de l'ancien Tuſculum aujourd'huy dit Freſcati au deſſous aupres de l' hotelerie. Cela ſuffira pour la premiere iournèe.

LA

LE lendemain commencez au Palais Borghese, qui a 4. corps de logis lesquels forment une cour entournè de portiques a 3. etages soutenus de 100. colomnes de marbre. L'escalier a limaçon de Bramante Laxari. L'apartement continue jusqu' à Ripete continsnt plusiaurs sales pleines d'un grand nombre de tableaux fort precieux des milleurs maitres: de là allez á saint Roch, derriere l'Eglise duquel vous verrez une bonne partie de la sepulture de l'Empereur Auguste, qui avec le Bois occupoit jusque à l'Eglise de S. Marie du peuple.

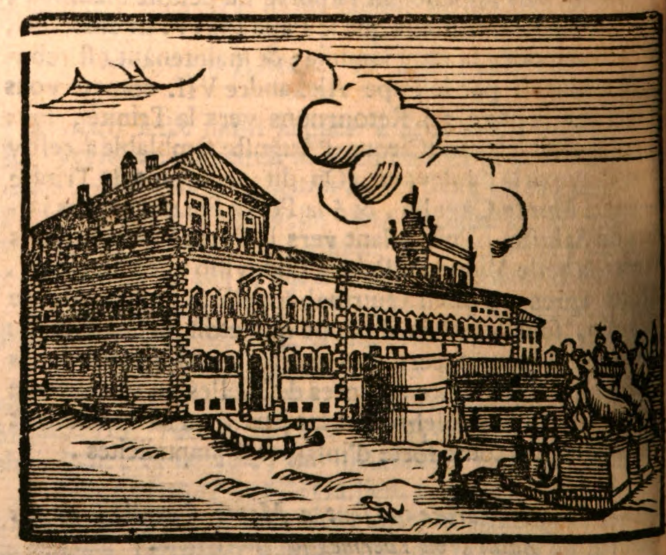
De la Porte du peuple.

LEs anciens appelloient la porte du peuple Flaminia, où bien Flumentana que le Pape Pie IV. fit embellir, & raccommoder la rue Flaminia; & maintenànt est rebatie de nouueaù par le Pape Alexandre VII. comme vous la verrez a la page 39. Retournons vers la Trinitè, sous la quelle etoit le grand Cirque d'Auguste semblable á celuy dont i' ay parlè cy devant. On dit que depuis la Trinitè jusques á Monte Cavallo. & á la Porte Pie etoient les jardins de Saluste. Puis allant vers la Porte Pinciane vous verrez la belle Vigne du Prince Ludovisio avec le palais. Allant apres au mont Quirinal appellè a present Monte Cavallo, sous le palais du Pape qui etoit au Cardinal de Ferrare, il y auoit certaines grottes, ou logoient toutes les femmes impudiques, aupres desquelles en une grande place les Romains celebroient les jeux, qu'ils appelloient Floralia us ans toute sorte d'infauies & impudicites.

Des Chevaux de marbre qui sont a Monte Cavallo, & des Bains, où Thermes de Diocletien.

IL faut prendre apres une petite rue, qui va sur monte Cavallo, duquel la figure est a la page suivante où etant

etant arrivè, on verra deux chevaux de marbre qui furent enuoyezd' Egypte à Neron, le palais duquel onverrà tout aupres, mais bien mieux de l'autre cotè, où est l'Eglise, où faussement on dit auoir le temple du Soleil, Les misures se voyent encore sur pied, & sont peu loing des chevaux. Apres cela on prendra le droit chemin qui va vers les Termes, ou bains de Diocletien, á main gauche duquel aux vignes du Card. de Ferrare commencoient les etuues de l'Empereur Constantin, & s'etendojent insques à S Susanne, de l'autre cotè desquelles etoit le Senat des Matrones pauures, veuves, & orphelins, où avant que, d'entrer les Romains visitoient l'autel d'Apollon, qui etoit vis à vis. *Monte Cavallo*.



En fin allez aux Thermes de Diocletien: & considerez bien comme il est possible de faire un semblable edifice; on dit

dit qu'il y auoit des cauernes, & lieux ſecrets ſous terre dont l'une paſſoit au Capitole l'autre à S. Sebaſtien, & la troiſieme ſous le Tybre, & arriuoit iuſques au Vatican. Il y à dans la vigne derriere les arcades certaines grottes, où on marche environ demy mille, mais non pas en droit chemin, apreſent retournons un peu en arriere.

De la Rue Pie.

LA grand rue qui eſt ſi large, ſi longue, & ſi droite depuis Monte Cavallo juſque a la porte de Rome fut reduite en ſi belle forme par le Pape Pie IV. qui la nomma de ſon nom Pia. Il y a de beaux edifices, de belles fontaines, & de beaux Jardins. En voicy la Figure a la page ſuivante.

Au bout de cette belle rue il y a une porte de l'architecture du Buonaroti appellèe Pie du nom du Pape qui la fit batir.

Place des Thermes.



De

De S. Agnes, & des Thermes de Diocletien, & autres choses.

DE la dite porte on pourrá s'acheminer à S. Agnes par la rue Nomentana, que le meme PapePie fit accomoder, où on verrà un tres beau temple ancien, que l'on dit avoir etè celui de Bacchus, & une des belles, & grandes sepultures de porphire qu'on ait veu. Et puis retournes par le meme chemin aux admirables Thermes de Diocletien, lesquelles on etè consacrèes par le meme Pape Pie IV. a l'honneur de la glorieuse Vierge Marie dite des Anges, qu'il ne regrete pas d'y retourner deux fois, vu que la chose merite bien une double remarque. & je l'avertis de plus qu'il y á autant de portes, & chemins au dessous comme sous les Antonianes.

De lá qu'on prenne le chemin qui va à S. Marie Majeure, au dessous de la quelle dans la descente on trovvera l'Eglise de S. Potentiane, où etojent anciennement les Etuves de Novatius.

Un peu au dessus, au lieu où est a present le monastere de S. Laurent in Panisperna, etoient les etuues Olimpiques, avec des grands edifices, parce qu'elles arrivoient d'un cotè a l'autre. Comme on peut voir de S. Marie Majeure. Sovvent les pauvres y vont loger.

Du Temple d'Isis, & d'autres choses.

AU meme endroit, où est á present S. Marie Majeure, etoit anciennement le temple d'Isis fort estimè.

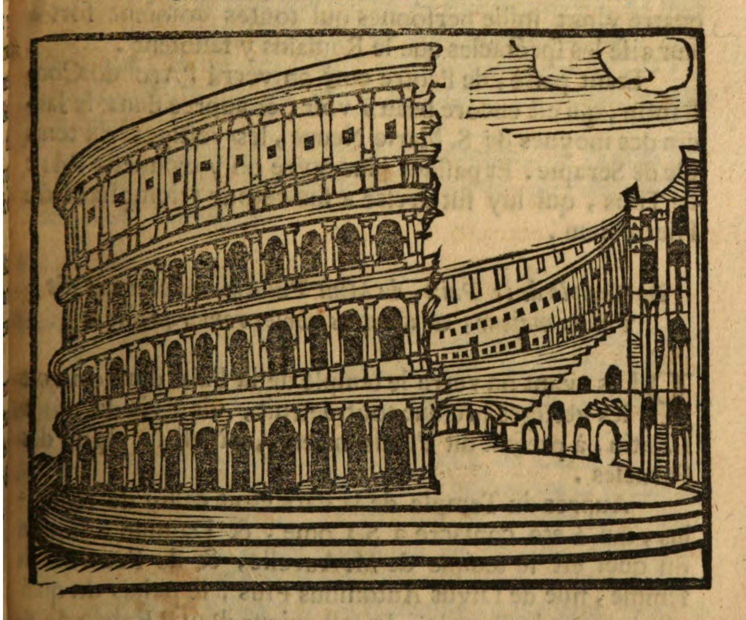
Et lá où etoit la chapelle de S. Luc aupres de l'Eglise de S. Marie Majeure jusque en bas etoit le bois sacrè á la Deesse Junon, qui est aujour d'uy de la Vigne de Montalto.

Un

Un peu au dessus du Jardin de S. Antoine etoit l'ammirable temple de Diane, où les Romains faisoient leur sacrifices avec grande somptuositè.

De l'autre cotè où est á present l'Eglise de S. Martin, etoit le temple de Mars, que tous les Capitaines, & soldats adoroient.

Des sept Sales e du Collissee, & autr es choses.



AYant apres pasfé ladite Eglise, on trouuera une rue qui menerà droit á saint Pìerre ès liens, mais laissant, il faudra prendre la premiere rue qu'on trouuerà, & trovera une chose admirable qui sont les sept Sales où reservoits d'eau que l'Empereur Titus fit pour ses Edifices.

Celà

Cela etant veu, il faut roteurner de hors, & passer en bas par le premier chemin entre les vignes qui conduit á S Clement monaſtere de Religieux, puis arrivant a l'ancien Theatre de Veſpaſian, dit le Collisèe, dont voye lá figure on verra une machine, qu'en veritè il n'y a point de ſemblable au monde: bien que celuy de Verone ſoit beau, toute fois cecy le ſurpaſſe en fabrtque, & grandeur merveilleuſe d'autant qu'il etoit capable de tenir cent quatre vingt mille perſonnes qui toutes voioient fort a leur aiſe les ſpectacles que le Romains y faiſoient.

Etant paſsè, de l'autre cotè on verrá l'Arc de Conſtantin, qui eſt encore beau a voir, & aupres dans le Jardin des moynes de S. Marie Neuue, les veſtiges du temple de Serapie. Et paſſant plus outre on y trouuera l'Arc de Titus, qui luy fut dreſsè a ſon retour triomphant de Hieruſalem.

Du Temple de la Paix, du Mont Palatin maintenant dit Palais majeur, & d'autres choſes remarquables.

PLus avant on verra le temple de la Paix dont on voit les veſtiges preſque tout detruit, vis à vis du mont Palatin, à preſent dit Palais majeur, où eſt la vigne des Farneſes.

Aupres du Temple de la Paix etoit celuy de Romulus, qui á etè conſacrè a S. Come, & Damian, aupres du quel eſt le temple de M. Aurelle, & de Fauſtine ſa femme, fille de Divus Antoninus Pius, le palais du quel eſt derriere le Temple. La eſt aujour d'uy l' Egliſe de S. Laurent in Miranda.

Vis á vis il y avoit un tres beaux Temple dediè a la Dèeſſe Venus, qui a preſent eſt conſacrè à S. Maria Liberatrice.

Les trois colomnes que l'on voit encore en pied au mi-

milieu de la place dit Campo Vaccino, soutenoient, á ce que l'on dit, un pont, ou gallerie qui passoit du Capitole au palais majeure. On dit que la etoit le Lac de Curtius.

Du For de Nerva.

DErriere l'Eglise de S. Adrian proche de celle de S. Quiric on voit une partie du For de Nerva. Et puis l'Eglise qui avoit des portes de bronze aupres de l'Arc Septimius: on dit que c'etoit le temple de Saturne, & l'Erarium, ou thresor du peuple Romain qui est maintenant S. Adrien.

Ledit Arc etoit de Septimius Severus, de l'autre cotè du quel etoit le temple de la Concorde, où l'on voit encore trois colomnes.

Du Capitole, & d'autres remarques.

DE là vous passerez au Capitole, appellè anciennement Mons Tarpeius, au pied du quel etoit le Temple de Jupiter, qui ayant etè une fois brulè, ne fut jamais plus restaurè.

Là aupres etoit aussy le Temple de Ceres. Sur la place du Capitole on voit à present en bronze la statue de Marc Aurelle á cheval. Et au cotè en marbre celle de Marfore. Il faut d'icy retourner un peu en arriere au pied du dos Capitolin, & vous trouuerez certaines cisternes profondes faites par les Romains, peur etre pour y tenir du sel, où du grain, appelles anciennement Horrei.

Vous passerez de la aupres de S. Marie de la Consolation, peu loin de la quelle vous verrez l'Arc Boarius, & autres choses remarquables, & passèe la place Montanara, dite autrefois *Forum olitorium*, où marchè aux herbes, il y á le palais où maintenant demeure la noble fa

mille des Orsin, aù dedans duquel etoit le temple de la Pietè, fort estimè par les Romains. Et depuis le Theatre de Marcellus.

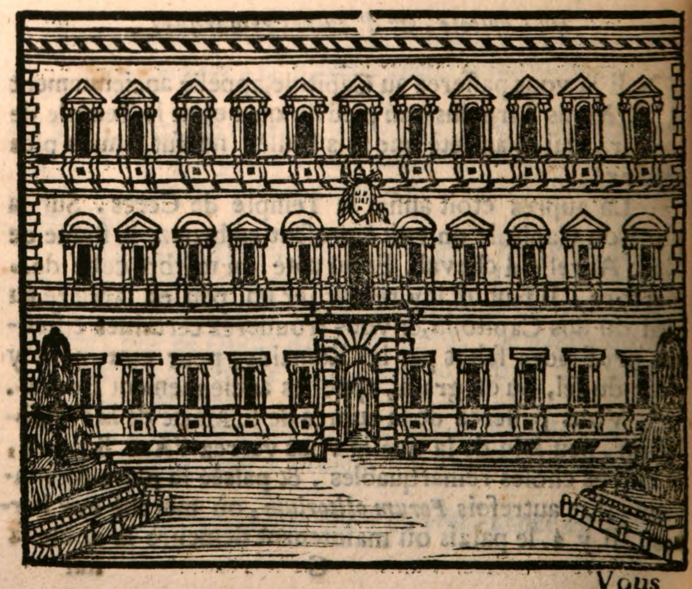
Des Vestibules d'Octavia, de Septimius, & du Theatre de Pompèe.

PEu loin de là venant vers la poissonerie etojent les vestibules d'Octavia soeur d'Auguste, desquels on voit peu de vestiges,

Plus avant dans l'Eglise de S. Ange de la poissonenerie, sont les vestibules de Lucius Septimius Severus.

Marchant apres jusque a Campo de Flore vous troverez l'hotel du Prince Pio, où etoit anciennemet le Theatre de Pompèe, derriere le quel etoient les vestiges.

Le Palais Farnese.



Vous verrès aupres le beau palais de la famille Spada d'une Architecture tres reguliere, accompagnè d'un jardin tresbien entretenu, & tout contre le fameux Palais Farnese, ouurage du grand Michel Ange Buonarota, C'est un chef d'oevure d'Architecture, baty pour le Cardinal Alexandre Farnese sous le Pontificat du Pape Paul III. son Oncle. Les materiaux ont etè tirèz des ruines du Colisée. Il y a plusieurs statues de marbre dans la cour tres estimées, & un Hercule si renommè, & dans la bassecour il y a un Taureau, & plusieurs figures le tout d'une seule piece de marbre ce qui rend cet ouvrage d'un prix inestimable, il presente la fable de Zetè, Amfion, & Dircè, Apollonius, & Taurisque en sont les autheurs. On estime fort les peintures de la Galerie Farnese.

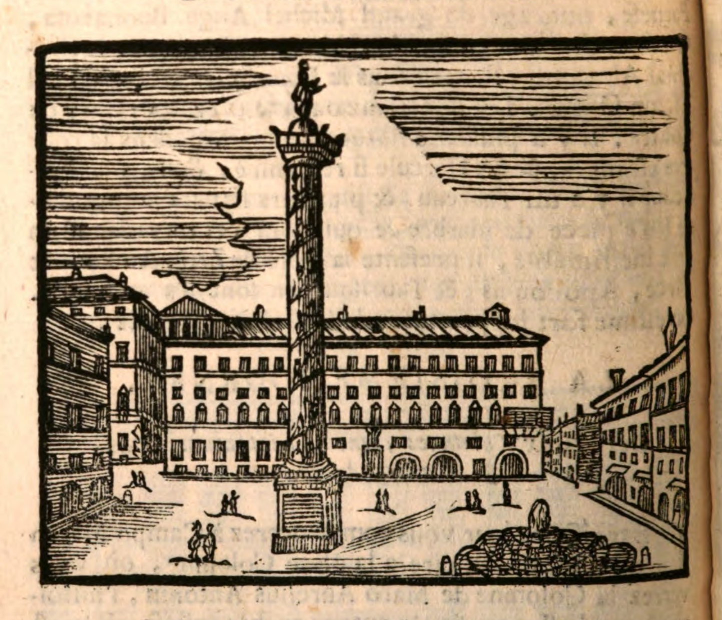
LA TROISIEME JOURNEE.

Des Deux Colomnes, une d'Antoninus Pius, & l'autre de Trajan.

LE troisieme jour vous commencerez à Campo Marzo où pour mieux dire a la place Colomne, où vous verrez la Colomne de Maro Aurelius Antonin, l'histoire du quel est representèe autour en bas reliefs. Elle est haute de 117. pieds, il y à en dedans un escalier à limaçon par lequel on monte jusqu'au dessus faite par 140. Marches, qui sont eclairèes par 56. fenetres. Le Pape Sixte V. à fait mettre au haut de cette colomne un Saint Paul de bronze plus grand que le naturel sur une base de marbre entourèe d'une balustrade de fer, Puis passez sous une arcade à l'entrèe d'une petite rue qui est á cotè de l'Eglise, & hopital des Bergamasques, par où vous irez dans la place de Pietra, où vous verrez onze colomnes de marbre cannellèes d'ordre Corintien, fort haut qui sont un

reste du Portique des Argonautes comme l'assure le Nardini.

La Colomne d'Antoninus Pius.



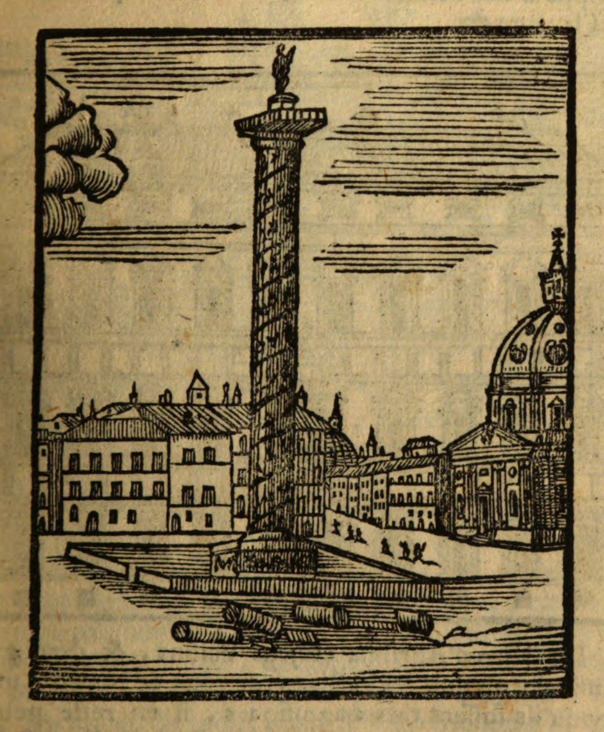
Ensuite entrez dans la rue du Cours par la place de Sciarra ainsi appellèe d'un Sciarra Colomne à la famille du quel appartient le Palais qui sert d'habitation au Cardinal du meme nom.

Audelà de la place de Saint Marc a main gauche il y á la place appellèe Macello de' Corvi, dans laquelle est la Colomne Trajane, qui est haute de 132. pieds, avec un escalier a limaçon en dedans qui a 155. degrez, & 45. fenetres ayant au haut un S. Pierre de bronze plus grand que le naturel, que le meme Pape

y à

y a fait mettre. L'hiſtoire de l'Empereur Trajan eſt tailèe en bas reliefs autour de la Colomne d'une excellente maniere.

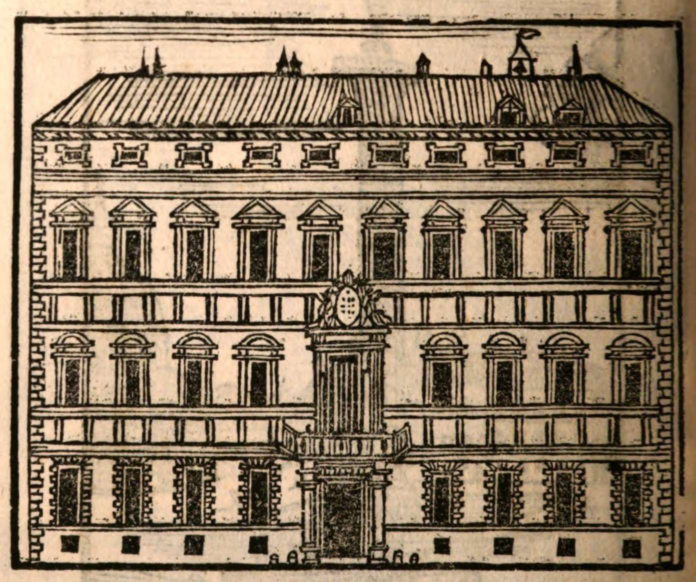
La Colomne Trajana.



Retournez a l'Egliſe de la Minerve, la quelle anciennement avoit le meme nom, mais ayant etè detruite, elle fut rebatie d'une haute, & belle fabrique.

La Rotonde, ou Pantheon.

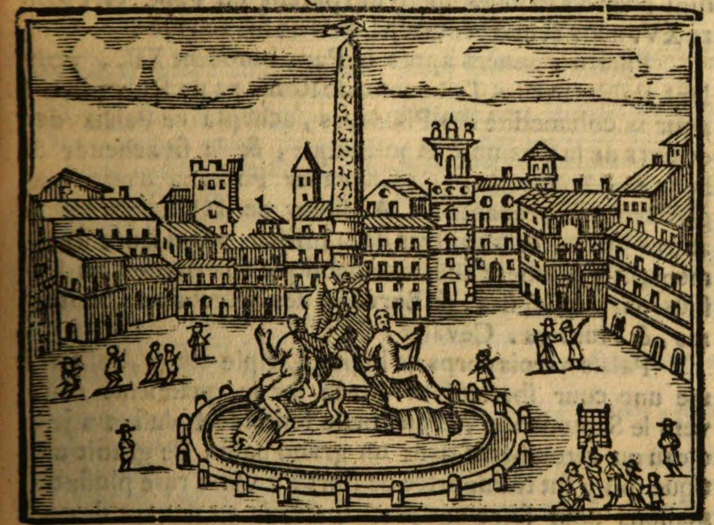
TOut proche de l'autre cotè est le Pantheon, appellè la Rotonda qui est fort antique, batie par Marcus Agrippa d'une belle structure, en la forme que vous verrez á la page 50.



Les Bains d'Agrippa etojent voisins, & derriere S. Eustache on voit les vestiges de ceux de Neron, mais quoy qu'ils fussent tres magnifiques, il en reste peu de traces parce qu'on á baty sur leurs ruines plusieurs edifices, entr'autres l'Eglise de Saint Louys de la Nation Françoise, & le Palais du gran Duc de Toscane, vulgairement appellè le Palais, en voicy la figure.

De

De la Place Navone, & du Pasquin.



AUpres de la Place Madame, entrez en celle de Navone que les Romains firent pour leurs jeux, & spectacles, dont voicy la figure.

On y tient le marchè tous les mercredys. Au bout de cette place vous ytrouuerez la ſtatue dePaſquin au coin de l'hotel des Urſins. Où nous finirons, & apres irons voir, des antiquitès des palais des Cardinaux Princes, & autres gentils hommes privez. Je vous avertis, qu'il y a des choſes rares à voir, deſquelles ie ne vous entretiendrai pas d'autant qu'elles ſe tranſportent d'un lieu a l'autre. Au milieu de la dite place le Pape Innocent X. a fait dreſſer ce bel obeliſque enrichi d'un beau baſſin autour, de tres rares figures, & d'une belle fontaine, qui l'eſtè arroſe la place, & labelle Egliſe de S. Agnes avec le Palais.

De lá vous irez à Monte Citorio, où vous verrez

le beau Palais, commencè sur le dessein du Cavalier Bernini pour les Princes Ludovisio parens du Pape Gregoire XV. mais sa mort empecha qu'il ne fut achevè.

Plusieurs annèes apres le Pape Innocent XII., voulant rassembler les Tribunaux de Rome en un seul endroit pour la commoditè des Plaideurs, achepta ce Palais des deniers de la Chambre Apostolique, & le fit acheuer & batir de l'Architecture du Chevalier Fontana d'une magnificence surprenante. L'Auditeur de la Chambre, & autres Juges, & Ministres de la Justice y ont leurs logemens, & y donnent audience publique aux parties, audessous sont les Greffes, & Bureaux des Secretaires, Notaires, & Huisiers. Cevaste.

Palais a trois corps de logis, á triple etage, qui forème une cour spacieuse terminèe sur le quatrieme cote vers le Septentrion, d'une belle fontaine á plusieurs jet d'eau qui retombeant dans un grand bassin de granit antique qui y fut transportèe de Porto. On a rasè plusieur maisons pour faire une place spatieuse au devant de ce Palais qu'on appelle la Gran Curia Innocentiana, dont la façade est ornèe d'un bel Orloge sous un beau clocher qui termine l'edificè. A un bout de cette place vers l'Occident est la maison des Pretres de la Mission où l'on va faire des Retraites Spirituelles.

A l'autre bout de la meme place vers l'Orient en tournant au midy, il y a une rue que le Pape à fait elargir, elle conduit a la Place de Pierra, où etoit la Basilique de l'Empereur Antonin dont on á tirè quantitè de pierres. Il y reste onze colomnes de marbre cannelèes d'une grosseur, & hauteur prodigieuse qui soutiennent un architrave faisant partie d'un magnifique portique le quel sert à present de frontispice au magnifique edifice que le Pape y à fait faire par le meme Chevalier Fontana pour servir de Dovane, & où l'on conduit toutes les marchandises qui arrivent a Rome par terre.

TABLE DES EGLISES DE ROME.

Depuis le Ponte Mole per la rue du peuple a main gauche.

S. Andrè dehors la *Porte* du peuple, aupres du ponte Mole, où le Pape Pie II. eut la tete tranchèe.

S. Andrè bati par Iules III.

S. Marie du Peuple au dedans, & proche de la Porte paroisse.

S. Marie Monte Santo.

S. Athanase Eglise des Grecs batie par Gregorie XIII.

La Ss. Trinitè sur le Mont Pincius.

S. Isidore convent.

Les Capucins.

S. Nicolas de Tolentin Convent des Augustins dechaussès.

S. Silvestre Pape, Monastere de Religieuses.

S. Andrê des Fratte paroisse.

S. Marie in Via paroisse.

S. Mariè Magdalaine Monastere des Converties.

S. Marie in Treve paroisse.

S. Francoise Romaine à capo le Case.

S. Nicolas de l'Arcion paroisse des servites.

Ss. Vincent, & Anastase au pied de Monte Cavallo paroisse.

S. Bonaventure, Eglise autrefois des Capucins, maintenant des Luquois.

S. Marcel, des Servites.

Les Ss. Apotres, paroisse, de' l'Ordre de S. Francois.

Depus la Porte du Peuple main droite.

S. Marie des Miracles où etoit autresfois S. Uursule.

S. Iacques des Incurables.

Iesus Maria des Augustins dechaussez.

S. Ambroise dès Milanois, Avec l'hopital maintenant l'Eglise de S. Charles du cours.

S. Roch. a Ripetta hopital, & confrairie.

S. Hierosme des Sclavons avec l'hopital.

S. Gregoire des Masons, confrairie.

S. Yve des Bretons paroisse à la Scrophe.

S. Lucie de la Tinta, paroisse.

S. Marie de l'ourse paroisse.

S. Salvateur in primicerio a place fiammetta.

S. Simeon proche S. Salvateur, del Lauro Paroisse.

S. Salvateur del Lauro.

S. Simon, & Iude au Mont Iordain, paroisse.

S. Laurent in Lucina, paroisse.

S. Blaise derriere le palais de medicis, confrairie de ceux qui font des matelas.

S. Nicolas, paroisse, & convent des Iacobins

S. Barthelemis des Bergamasques a place Colonne.

S. Marie in via lata baptismale.

S. Marc, Eglise parossiale au palais de S. Marc.

S. Marie de Lorette, hopital. & confrairie des Boulangers.

S. Bernard vis a vis de la colomne Trajané.

S. Eupheme Conservatoire des pauures Filles.

Spirito Santo convent de Religienses.

S. Laurent audit lieu paroisse.

S. Catherine de Siene à la tour de la milice Religieuses.

S. Marie in Campo Carleo paroisse.

S. Basile appellè l'Annonziatà.

Les Cathecumeni à la trour de Conti.

S. Urbain in aupres des Pantani.

Notre Dame des Anges in foro Nerve, confrairie des Tisserans.

S. Quirico paroisse baptismale à la tour de Conti.

S. Salvateur de la Suburra a la rue des monts, paroisse.

S. Pantaleon a la rue des monts.

S. Francois de Paul paroisse vis a vis S. Pierre ès Liens.

S. Pierre ès liens sur le mont des Carines.

S. Marie des Monts.

Ss. Sergius, & Bacchus, proche S. Marie des monts.

S. Vital sous monte Caval aux PP. Iesuites.

S. Dominique sur le mont Magnanapoli convent de Religieuses aupres de S. Sixte.

S. Agathe au pied dudit mont, où il y à des moynes du mont Vierge.

S. Laurent in Panisperna monastere de Religieuses de saint Francois.

S. Potentiane; ou habitent les Peres Fevillans.

L'Enfant Jesus convent des oblates.

S. Laurent in fonte proche la Suburre.

S. Sauueur des trois Images, aupres de la Suburre.

S. Lucie in Silice proche S. Praxede, monastere de Religieuses de S. Augustin.

S. Martin au mont, paroisse baptismale, ou habitent des Carmes.

S. Praxede paroisse des moynes de la Vallombreuse.

S. Antoine hopital proche S. Marie Majeure.

S. Vito, e Modesto a l'Arc de S. Vito monastere de S. Bernard.

S. Julien. proche des Trophèes de Marius, où habitent des Carmes.

S. Eusebe des Moynes Celestins.

S. Bibiane au de la des Trophèes de Marius,

La rue de Monte Cavalle.

S. Sylvestre de Monte Cavallo où sont les Peres Theatins.

S. Marie Magdalaine Convent de Religieuses.

L'Eglise du Corps de Dieu monastere des Capucines.

S. André a Monte Cavallo, des Peres Jesuites.

S. Charles, S. Denis.

S. Bernard Conuent des Fueillans.

S. Susanne proche des Thermes monastere de Religieuses.

S. Marie degl' Angioli aux Thermes de Chartreux.

S. Constance hors de la Porte Pie en forme ronde autrefois le Temple de Bachus aupres de S. Agnes.

S. Agnes hors de ladite porte; toutes deux sont aux chanoines reguliers de S. Pierre es liens.

Depuis le Pont S. Ange a main droite jusques à la Place des Iuifs.

Ss. Celse, & Julien in Banchi, Eglise paroissiale, collegiale, & baptismale.

S. Marie de la Purification in Banchi desul Tramontains.

S. Jean des Florentins.

S. Blaise de la Pagnotta en la rue Julia Paroisse.

S. Faustin, & Jovita, confrairie des Bressans.

S. Lucie a la chiavica, de la compagnie du Confalon.

S. Etienne in piscivola, paroisse proche la chiavica.

S. Nicolas des Incouronez paroisse pres du Tybre.

S. Esprit Eglise, & confrairie des Napolitains.

S. Iean in Aino paroisse aupres corte Savelle.

S. Marie de Monserrat, des Aragonois.

S. Eloy à la rue sulle Eglise des Orpheures, proche de la riviere.

S. Catherine de Siene, confrairie des Sienois.

Le Trinitè, & S. Thomas Eveque de Cantorbies des Anglois.

S. Catherine de la Rote, & S. Antoine de Padove paroisse.

S. Hierosme de la Confrairie de la charitè à corte Savelle.

S. Marie de l'Oraison autrement de la Mort confrairie.

S. Brigide de la Nation des Suedois à la place Farnese.

Ss. Iean & Petroni us proche de Farnese.

S. Marie de la Quercia de la confrairie des Bouchers.

S. Barbe aupres de la rue des cordanniers.

S. Sauueur in campo, paroisse proche la Regle.

S. Sauueur au pont Sixte, paroisse.

Ss. Trinite confrairie de la Trinitè qui s'appelloit S. Benoist pour les pelerins.

Son oratoire proche du Tybre.

S. Marie de Monticelle, paroisse à la Regle.

Ss. Vincent, & Anastase, paroisse, proche du Tybre de la confrairie des cuisiniers.

S. Barthelemy, & S. Etienne in Silice, de l'universitè des vachers.

S. Charles de Catinares paroisse, & convent des Bernabites.

S. Marie in Publicolis à la place sainte croix.

S. Marie in cacabulis paroisse.

S. Marie du pianto, qui premierement s' appelloit S. Sauueur, paroisse.

S. Tho-

S. Marie in Vallicella où sont les PP. de S. Philippe Neri.
S. Thomas in Parione paroisse.
S. Laurent in Damaso paroisse collegiale, & Baptismale.
S. Marie de la Conception sur Grotta pinta paroisse joint au Theatre de Pompée.
S. Elisabeth de la confrairie des Boulangers Allemans, a la Valle.
S. André de la Valle Eglise des Theatins.
S. Pantaleon aupres de Pasquin, où sont les Ecoles Pies.
S. Suaire des Savojards.
S. Julien, des Flamands aux Cesarins.
S. Marie Monterone.
Ss. Quarante Martirs où est la confrairie des Stigmats.
S. Helene, confrairie des Credentiers de Rome.
S. Anne autrefois dit S. Sauueur convent de Religieuses.
S. Cosme, & Damien.
S. Valentin proche le palais Matthei.
S. Lucie, & S. Blaise paroisse, confrairie de pretres.
S. Sauueur, & S. Stanislao des Polonois
S. Catherine de la Rote Monastere de Religieuses.
Torre de specchi monastere de demoiselles Romaines.
S. André in Vincis des Cordiers a Torre de specchi.
S. Ursule & Catharine.
B. Rite au bout des degres d'Aracœli.
S. Venantius au pied du Caple.
Le Iesus Eglise de Peres Iesuites à la place des Altieri.
S. Iean de la Pigne de la compagnie de la pietè des prisoniers.
S. Marthe monastere de Religieuses a l'Arc de Camigliano.
S. Marie supra Minervam Paroisse baptismale, Convent de Dominicains.
S. Claire monastere.
S. Marie de la Rotonde paroisse Baptismale, & collegiale.
S. Marie Magdalaine de la confrairie du Confalon où habitent les Peres infermiers.
S. Marie in Campo Marzo Monastere de Religieuses de l'Ordre de S. Benoit.
S. Sauveur de la Pietè, autrement delle Coppelle paroisse.
S. Marie in Aquiro en place Capranica des Orphellins paroisse
College des Escoliers de Capranica.
S. Marie de l'Annonciade du college des Jesuites maintenant dit S. Ignace.
S. Eustache Eglise collegiale.
S. Lovis de Francois paroisse.
S. Sauveur aupres de la dite Eglise.
S. Augustin, des Religieux de son ordre, paroisse.
S. Antoine de Padove, de la nation de Portugal.
S. Apollinaire du college des Allemans paroisse.
S. Jacques des Espagnols en la Place Navone.

S. Yv-

S. Yve a la Sapience, Ecole de Rome.

S. Agnes en place Navone.

S. Marie dell'Anima, de la nation Allemande.

S. Nicolas des Lorrains, proche la dite Eglise.

S. Marie de la Paix, Paroisse.

S. Blaise de la Fossa tout proche.

Depuis le Capitole par la rue de S. Jean Lateran.

S. Pierre in Carcere au dessous de Capitole.

S. Joseph Confrairie des charpentiers.

S. Martin in Campo Vaccino.

S. Adrien.

S. Marie Liberatrice in Campo Vaccino.

S. Laurent in Miranda, des Apoticuaires.

S. Cosme, & Damien, des peres Conventuels du tiers Ordre de S. Francois.

S. Marie de la Neuve des Moynes du mont Olivet a l'Arc de Titus, & Vespasien.

S. Bonaventure Convent de S. Francois.

S. Gregoire, & les Oratoire de la Congregation des peres de Camaldoli.

S. Jean, & Paul.

S. Thomas a la Navicelle, du Chapitre de S. Pierre.

S. Marie in Dominica appellèe la Navicella.

S. Etienne le rond du college des Allemans.

S. Clement aù Collisèe, des Dominiqins.

S. Quatre Couronnès monastere des Orphelins.

S. Marie Imperatrice chapelle proche S. Jean Lateran.

S. Pierre, & Marcellin, du chapitre S. Jean.

S. Matthieu in Merulana, de S. Augustin, entre S. Jean, & S. Marie Majeure.

S. Jean in Fonte, & la Notre Dame de S. Jean Lateran.



LES

LES ANTIQUITES DE LA VILLE DE ROME

AUX LECTEURS.

C'Est une chose manifeste à tout le Monde que les anciens Romains ont fait beaucoup plus d'exploits de guerre, que n'en font mention les histoires & batis de somptueux, & grands edifices, pour laisser à la posterité une eternelle memoire, & exemple de leur valeur, qui ne sont plus en pied, & sont enseuelis sous les ruines, qu'ont causè tant de guerres, & embrassemens de Rome, & ont gatès, demolys, bruslè, & enterrès la plus grande partie de choses dignes de remarque. Ce qu'ayant souuentes fois considerès, & reconnu le grand desir d'un chacun de bien entendre, & scavoir les Antiquitès, & autres choses remarquables d'une si fameuse Ville; Je me suis efforcè de receuillr le plus en bref qu'il m'a etè possible ce petit Traitè, de beaucoup d'Auteurs, antiques, & modernes, qui en ont ecrit plus diffusement, & auec pus de fidelitè, comme Denys Halicarnatase, Tite Liue, Pline, Plutarque, Appian Alexandrin, Valere, le Grand'Eutropius, Biondo, Fulvio, Martino, & plusieurs autres. Et je ne me suis pas seulement contentè de leur relation, mais jay voulù voir, & mesurer le tout de mes propres mains curieusement. Lisez donc diligemment ce petit ouurage pour retirer de sa lecture le plaisir qui procede de la claire, & fidele intelligence des merueilles de cette si noble, & fameuse Ville.

LES

LES ANTIQUITES DE LA VILLE DE ROME

De la ſtructure de Rome.

ROME eſt ſituèe en la Province d'Italie appellèe Latium, ſur le bord du Tybre, cinq lieues loin de la mer Tyrrhene; elle fut batie l'an apres la creation du monde quatre mille quatre cens quarante ſept, apres la deſtruction de Troye quatre cens cinq, e vingt & un d'Auril, par Romulus, & Remus, enfans d'Ilia, ou plutot de Sylvia fille de Numitor Roy d'Albane, qui fut chaſsè par ſon frere Amulius, qui vouloit ſucceder au Royaume, & qui pour s'aſſeurer de la ſucceſſion, & en oter toute ſorte d'empechement, mit ſa fille Sylvia pretreſſe au temple de la Deeſſe Veſta; mais de lá á quelques jours Sylvia ſe trouuant groſſe à ce que l'on dit, de Mars, ou de Genie, ou bien de quelque autre, accoucha de deux jumeaux; de quoy s'etant apperceu Amulius, commanda qu'ils fuſſent portez loin d'Albane, & jettez dans le Tybre. On dit qu'á leurs cris accourut une Louve, qui auoit fait ſes petits, & les allaita, comme s'ils auojent etè ſiens. Par cas fortuit paſſant par la un paſteur nommè Fauſtulus, fit fuir la Louue, & ayant pris ces petits enfans, les porta chez ſoy & les donna á elever á ſa femme Acca Laurentia. Ils crurent entre les paſteurs, & en age, & en valeur, portans empreinte au chœur la generoſite de leurs ancetres. Or ſe melans par my les querelles des paſteurs, Romulus fut fait priſonnier, & conduit à Amulius, devant lequel il fut accu-

sè

sè qu'il deroboit les brebis á Numitor. Le Roy commanda qu'il luy fut donnè, afin que luy meme comme offensè en donna le chastiment. Numitor voyant ce jeune garçon d'un bel & noble mine, s'emeut, & jugea que c'etoit son neueu. Le pasteur Faustulus suruint auec Romulus duquel aiant appris l'origine des deux jeunes enfans, & trouuant qu'ils etoient fils de sa fille Sylvia, deliura Romulus de prison. De lá á peu de tems s'etant tous trois unis ensemble avec une bonne troupe de pasteurs, ils assiegereut Amulius dans Albane, le tuerent; & retablirent leur grand pere Numitor en son Royaume, sous le governement duquel ils resolurent de batir une nouuelle ville en forme quarrèe, & choisirent pour l'assiette, & plan plus commode d'icelle le lieu où ils avoient etè nourris sur le bord du Tybre, & sur cela vinrent tous deux en dispute du nom qu'ils devoient donner' à cette naissante ville, dont chacun deux pretendoit la glorie, & l'honneur de la governer. Or passant de paroles aux armes. Romulus tua son frere Remus, & de son nom nomma la ville Rome, etant agè de dixhuit ans. Quatre mois apres n'y aiant encore aucune femme pour la propagation, & soulagement de la nouvelle ville, Romulus enuoya des Ambassadeurs aux peuples voisins, pour la leur en demãder en mariage; ce qui luy fut refusè: sur quoy il ordonna le 7. Setembre certains jeux appellez Consuali ausquets inleruint une grande quantitè de Sabins, & Sabines: & a certain signe, fit enlever toutes les filles qui y etoient jusques au nombre de sixcents quá trevingt, & trois, qui furent donnèes en mariage aux Principaux, desquels il en esleut cent pour ses conseillers, qui a cause de leur vieillesse furent appellès Senateurs, & a raison de leur vertu, Peres, leur college, & assemblè de Senat, leurs descendans Patrices. Il distributa la Jeunesse par ordre militaire, & esleut pour sa garde trois centuries d'hommes à cheval des plus robu-

ftes, & des plus valeureux, & plus nobles, qui furent appellez Celeri. Il rangea auſſi, & mit la multitude de peuple, & les pauures ſous la protection des plus riches, & puiſſans, & appella ceux la Clienti, & ceux cy Patrons, & Aduoſiats il diviſa le menu peuple en trente cinq Tribus. Il etablit pluſieurs loix; entre les autres cellecy, que aucun Romain n'exerçeat aucun art où il fallu s'aſſeoir mais qu'ils s'adonnaſſent à la guerre, & à l'agriculture ſeulement. Se trouuant un jour au Champ de Mars aupres du Caprea pour faire la reveve de ſon armèe, il diſparut, & jamais plu s ne fut vù, etant age de cinquante, & fix ans, apres en auoir regnè trente huit ſans lignèe pour luy ſucceder dans Rome; qu'il laiſſa munie de quaraute ſix mille hommes de pied, & preſque mille chevaux, l'aiant ſeulement commencè auec tro is mille hommes de pieds, & trois cens a cheval tous d'Albane. Romulus donc fut le fondateur de la ville, & de l'Empire Romain, & leur premier Roi. Apres luy il y en eut ſix autres, le dernier deſquels fut Tarquin Superbe, qui fut chaſsè de Rome, par ce que ſon fils Sextus de nuit viola Lucrece femme de Collatin. Ces ſept Roys regnerent deux cens quarante, trois ans, quinze milles ſeulement a l'entour de Rome, où s'etendoient les bornes de lenr Royaume. Depuis les Romains, aiant chaſsè les Rois, inſtituerent une façon de viure civile, & politique, qui dura quatre cens quarante, ſix ans, durant lequel temps iis conquirent de quarante, trois batailles, la principaurè, & domaine en preſque tout le monde, & eurent huitcents quatrevingt ſept Conſuls. Dix ans durant le Decemuirat eut le gouuernement, & les Tribus des Soldats quarante, & cinq avec autoritè, & puiſſance Conſulaire. Or la ville fut quatre ans ſans Magiſtrats. Depuis Jules ſous titre de Dictateur perpetuel enuahit tout d'un coup, & l'Empire, & la libertè.

Dit

Du circuit, & enceinte de Rome.

ROme au temps de Romulus auoit dans ſont encloſſes les monts Capitolin, & Palatin, avec les Valiès, qui ſont entre deux, & trois portes. La premiere s'appelloit Trigonia, pour le triangle qu'elle faiſoit au pied du mont Palatin. La ſeconde Pandana d'autant qu'elle etoit continuellement ouuerte, & libre pout la commoditè de ſon entrée. La troiſieme Carmentale, du nom de Carmenta mere d'Evander, qui y habita. Elle fut auſſy appellèe Scelerata par la mort de trois cens Fabiens, qui en ſortirent, & furent taillez en pieces aupres du fleuue Anien: Mais apres la deſtruction d'Alba, & l'alliance des Sabins auec les Remains, le nombre des Citoyens s'augumenta par le concours des peuples, qui continuellement y abordoient, & on commenceą d'elargir l'encloſ- & groſſir la cloce de murailles, que depuis Tarquin le Superbe fit elever, & batir de gros marbres bien taillez, & les orna, & amplifia tellement, que reſſerrant dans leur enclos les ſept monts, qui a preſent y ſont, au temps de l'Empereur Claudius on y trouva ſix cens trente trois, groſſes tours, & vingt, deux milles veſtiges. Mais pour la varietè des Autheurs on ne peut aſſeurement ſçavoir le circuit des anciennes murailles, par ceque quelques uns diſent qu'il etoit de cinquante milles, les autres de trentedeux, & autres de vingt huit. Quant a ce qui ſe voit de notre temps auec le Bourg S. Pierre, & toute ce qui eſt de lá du Tybre, elle n'a pas d'auantage, que ſeize milles de tour.

Des Portes.

LE renouuellement de la Ville, des murs, & des portes a changè a quelques unes, & a d'autres, a conſervè leur nom. Et toutes etojent baties de pierres quar-

rès, & les ruès pauèes, ayant leur denomination de Consulaires, Censurines, Pretoriennes, & Triomphales. Selon qu'elles etoient faites par des Consuls, Censeurs, où Preteurs.

Les Triomphales etoient faites auec plus de pompe, & magnificence que les autres, comme etoient aussy les rues sans aucune epargne de despenses pour applanir des monts, abbaisser des collines remplir des vallèes, faire des ponts, egaler des plaines, & fossez, les dressant auec un tres bel ordre, & commoditè de fontaines, & distance de lieux auec un bon pauè, comme l'on voit jusques a present. On trouue en divers Autheurs diference dù nombre des portes, d'autant que les uns en comptent trente, & les autres vingt, quatre, mais quant a ce qui se voit aujourd'huy il n'y en a que dix huit d'ouuertes, dans lesquelles sont enclos les sept monts, & quatorze grandes rues, qui divisent toute la ville, & s'appellent quartiers.

La principale est celle du Peuple, anciennement appellèe Flumentana, où Flaminia.

La Pinciana, autrefois ditte Collatine.

La Salara, nommèe Quirinale, Agonale, & Collatina, par laquelle entrerent les Gaulois lors qu'ils mirent Rome a sac, & trois mille loin de la quelle Annibal logea le camp au bord du Tybre.

Celle de Sainte Agnes, dite Nomentana, Figulense, & viminale.

Celle de S. Laurent, où Tyburtina, & Taurina.

La Majeure, ou Labicana, & Nenia.

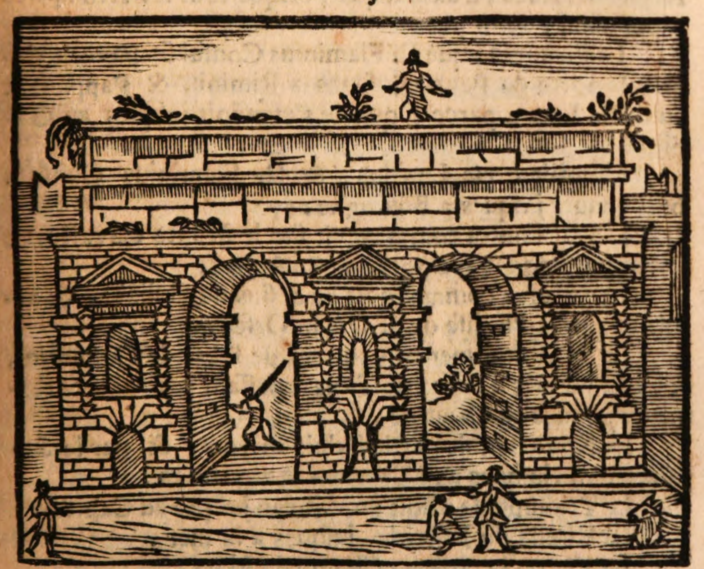
Celle de S. Jean autrefois appellèe Celimontana, Septimia, & Asinaria.

La Latine, où Ferentina.

Celle de S. Sebastien autrefois nommèe Appia, Fontinale, & Capena, par laquelle entra celuy des trois Horaces, qui, se dit les Curiaces, & y entroit la plus grande partie des Triomphans.

Celle de S. Paul dite jadis Ostiense, & Trigemina par laquelle sortirent les trois Horaces.

Porte Majeure.



Celle de Ripa, ou Portuense.

Celle S. Pancrace anciennement nomèe Aurelia, & Pancratina.

La Septimia ou Fontinale.

La Torriole, où Posterula.

La Pertusa, celle du S. Espirt. Celle de Belvedere, & Celle de Castello autrefois appellèe Ænea.

Des Rues.

IL y auoit vingt neuf rues principales, bien que chaque porte eut la sieune, que C. Gracchius fit dresser, & paver Mais les plus renommès, & celebres furent l'Ap-

pia, que Appius Claudius fit pauer depuis la porte de S. Sebaſtien juſques a Capoue, & depuis etant gatèe, Trajan la reſtaura juſques a Brunduſe, & fut ſurnommèe la Reyne des Rues, d'autant que preſque tous ſes Triomphes y paſſoient.

La Flaminia, que C. Flaminius Conſul fit paver, depuis la porte du Peuple juſques a Rimini, & s'appelloit auſſi Via Lata, parce, qu'elle s'etendoit juſques au Capitole.

L'Emilia, que Lepidus, & C. Flaminius Conſuls firent pauer juſques a Boulogne.

L'Alta Semita commençoit ſur le Monte Cavallo, & s'etendoit juſques a la porte de S. Agnes.

La Suburra commençoit au deſſus du Colisèe, & alloit juſques a l'Egliſe de S. Luc in Orfea.

La Sacra commençoit aupres de l'Arc de Coſtantin, & alloit juſques a l'Arc de Titus, paſſant par la place Romaine juſques au Capitole.

La Nova paſſoit par le Palais majeur, & par le Septizonium, juſques aux Thermes Antonienes.

La Triomphale alloit du Vatican juſque au Capitole.

La Vitella du Janicule, juſques a la mer.

La Via recta etoit au Champ de Mars.

L'Empereur Veſpaſien reſtaura beaucoup de ces rues, qui etoient gatees, comme il paroit par une inſcription, qui eſt ſur un marbre au Capitole, devant le palais des Conſervateurs.

Des Ponts qui ſont ſur le Tybre, & ceux qui les ont edifièz.

Il yeut huit ponts ſur le Tybre, deux deſquels ont etè ruinez le Sublicius, & le Triomphal ou Vatican. Le Sublicius etoit au pied du Mont Aventin, aupres de Ripa: les veſtiges duquel ſe voient encore au milieu de la riviere. Ancus Martius le fit faire de bois, s'etant gatè lors qu' Hora-

Horace le borgne y soutint la furie, & impetuosité des Toscans. Et Emilius Lepidus de pierre, s'appellant de son nom Emilio.

L'Empereur Tybere le restaura ayant eté ruinè par l'inondation du Tybre. Et Antoninus Pius le fit batir de marbre.

Du que on precipitoit les malfacteurs. Ce fut le primier qui fut fait sur le Tybre.

Le Triomphal, sur lequel passoient les triomphes du Vatican etoit aupres de l'Hopital du S. Esprit les fondemens, duquel se voyent encore avojourd d'huy au milieu du Tybre.

Celuy de S. Marie s'appelloit Senatorius, & Palatinus.

Le Pont Quatrocapi fur appellè Tarpejus, & edifiè par Lucius Fabritius, lors qu'il etoit maitre des chemins.

Celuy de S. Barthelemy fut nommè Cestius, & Exquilinus, & restaurè par les Empereurs Valens, & Valentinian.

Le Pont Sixte fut appellè Aurelio, & Janiculense: fait de marbre par Antoninus Pius, ronouvellè par Sixte IV. l'an 1475.

Celuy de S. Ange s'appelloit Elius, du nom d' Elius Adrianus Empereur qui la fit batir. Nicolaus V. restaura & Clement IX. l'á fait embellir tout de noveau sur les anciennes arcades, & fit mettre entre les pilastres de tres beaux grillages de fer pour la commoditè, & rafraichissement des passans, & sur chaque pilastre autant d'Anges de marbre parfaitement bien taillez, portans sur leurs bras les instrumens de la passion de notre Seigneur.

Le Ponte Molle, ou bien Milvio deux milles loin de la Porte du Peuple, fut edifiè par Elius Scaurus, & n'à a present autre chose d'antique, que les fondemens. Aupres du dit Pont Constantin le grand vainquit Maxentius

qu' il fit noyer dans le Tybre, & y vit une croix, & entendit une voix qui luy dit (*In hoc signo vinces*) On troue trois milles loin de la Ville le Pont Salaro, ainsi dit du nom de la rue, sous les quel passe le fleuve Aniennes, qui divise les bornes, & limites des Snbins, d'avec celle des Romains, & l'eau du quel est bonne a boire. Narsetes en temps de l'Empereur Justinien le restaura des ruines causèes par Totila, apres les victoires qu' il eut contre les Goths.

Le Pont Mamolo a etè ainsi nommè par Mammea Mere de l'Empereur Alexander Severus, qui le restaura, aiant ete fait, & bati auparavant par l'Empereur Antoninus plus trois milles loin de Rome sur le meme est fleuve Aniene, à present dit Teverone.

Isle du Tybre.

TArquin le Superbe aiant etè chassè de Rome, & les Romains estimant chose abominable de manger ses bleds, partie desquels etojent moissonez, partie encore enpied dans le champ Tyberin avec la paille, desquels a cause des chaleurs de la saison, & de l'eau, qui etoit alors basse, avec d'autres ordures, se forma une masse, qui apres devint Isle, qui par artifices des hommes vint a tel terme, qu'elle fut remplie de temples, maisons, & autres edifices, comme l'on voit. Elle ressemble un navire, representant d'une cotè la prove, & de l'autre la pouppe, de longeur d'un quart de mille, & de cinquante pas de largeur.

Des Monts.

IL y à sept Monts principaux sur lesquels Rome fut batie dont le plus celebre est le Capitolin, où Tarpejus, & Saturninus, à present appellè Capitole, sur lequel il y

avoit

avoit ſoixante edifices, temples, chapelles, & maiſons ſacrèes. Le plus fameux des temples etoit celuy de Jupiter, auquel entroient les Triomphantes pour rendre graces de leurs victoires.

Le Platin dit a preſent Palazzn Maggiore eſt deshabitè, & plein de vignes. Son circuit eſt d'un mille. Romulus y commença a batir la Ville, par ce qu' il y avoit etè nourrì, & Heliogabalus le fit paver de porphire.

L' Aventinus, où Querquelanus eſt celui, où eſt ſituèe l' Egliſe de S. Sabine, & à de circuit plus de deux mille.

Le mont Cœlius eſt celui où eſt l'Egliſe de S. Jean, & Paul juſques à S. Jean de Lateran.

L'Eſquilinus, eſt celui ou ſont les Egliſes de S. Marie Majeure, & de S. Pierre es liens.

Le Quirinal, où Egonius appellè à preſent Monte Cavallo.

Le Janicule eſt celui de S. Pierre Montorio de lá du Tybre.

Le Mont Pincius eſt celui où eſt l' Egliſe de la Trinitè du Mont.

Il y à encore d'autres petits Monts, comme le Vatican, ſur lequel eſt l' Egliſe de S. Pierre, & le Palais du Pape. Le Mont Citorius autrefois dit Citatorius, par ce qu'on y citoit les Tribus à l'aſſemblèe pour creer les Magiſtrats. Celui de gli Hortuli autrement dit Pincio du quel deſcendoient au champ de Mars, ceux que les anciens appelloient Candidati, pour demander des Magiſtrats au peuple. Et s' etend depuis la porte Salara, juſques a celle du Peuple.

Le mont Jordan fut ainſi nommè d'autant qu' y habitoit la tres illuſtre famille des Urſins.

Mont Teſtaccio.



LE Mont Teſtaccio eſt proche de la porte de S. Paul, & eſt ainſi cru en hauteur pour la quantité de Taiz de pots que l'on y a jettez, & non ſelon l'opinion du vulgaire, des vaſes rompus dans leſquels anciennement on apportoit á Rome les tributs. Et on ne doit pas s'en etonner, d'autant que les potiers demeuroient en cette rue là, & allors on faiſoit de terre non ſeulement tous les vaſes, mais auſſi les Sepulacres des Dieux, & les ornements des temples, & les urnes, où l'on mettoit la cendre des morts. Coreb Athenien fut le premier inventeur d'un tel art.

Des Eaux, & de ceux qui les conduiſent a Rome.

DIxneuf grandes ſources d'eaux furent conduites á Rome, les plus celebres deſquelles etoient la Martia,

tia. la Claudia; l'Appia, la quelle fut la premiere conduite a Rome; la Tepula, la Julia, celle du vieil Aniene, celle du nouueau. La Martia, ou Aufer fut conduite du lac Fucinus loin de Rome trente sept milles par Q. Martius Preteur. La Claudia fut conduite à Rome par l'Empereur Claudius de deux grandes fontaines distantes trente six milles au chemin de Subiaco, dont l'une est appellee Fons Ceruleus, & l'autre Evatius. L'aqueduc en fut restaure par Vespasian, Titus, Aurele, & Antoninus Pius comme il parois par les inscriptions qui sont sous la Porte Majeure.

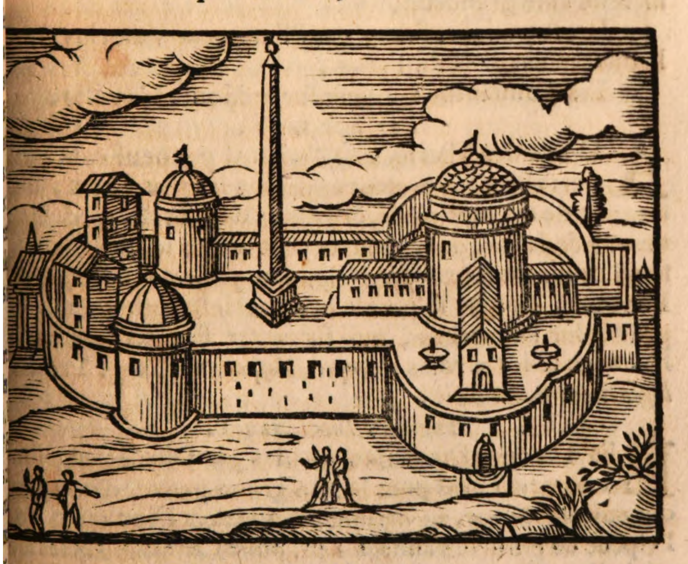
L'Appia qui fut prise par Appius Claudius etant Censeur huit mille loin de Rome, au territoire de Frescati. La Tepula par Servilius Cepio, & T. Cassius Longinus, Censeur sur les terres de Frescati, onze milles loin de Rome & conduite au Capitole. La Julia prise par Agrippa de la Tepula M. Curtius, & Lucius Publicius Censeurus prirent celle du vieil Aniene vingt milles au dessus de Tivoli, & la conduisirent a Rome. Celle du nouueau fut prise par Julius Frontinus etant maitre des chemins, loin de Rome vingt, quatre milles au chemin de Subiaco. La Viergine fut prise par Agrippa etant Escheuin, au chemin de Preneste loin de Rome huit milles, & c'est celle qu'on appelle auiourd huy Fontana di Trevi. Auguste prit l'Aufetina in via Claudia du lac Alsietinus, quatorze mille loin de Rome, & la conduisit a l'usage de la du Tybre. La Juturna est celle qui sevoit á present aupres de S. George, où les femmes vont la uer. Il y eut encore beaucoup d'autres sources d'eaux nommèes du nom de leurs inventeurs, où de ceux qui les conduisirent, comme la Trajana de Trajaous, la Septimia de Septimius, la Drusa de Drusus, & l'Alexandrina d'Alexander.

De la Cloaque.

LA grande Cloaque etoit aupres du pont Senatorius, maintenant dit de S. Marie, & fut faite par Tarquinius Priſcus de telle grandeur, que les Hiſtoriens en ſont mention par Merueille, d'autant qu'un caroſſe y paſſeroit par dedans aiſement, & la meſurant nous auons trouuè qu'elle à ſeize pieds de largeur. Toutes les autres Cloaques de Rome yabbordoient, doù vient quel'on etimoit que les eſtargeons dits Lupi qu'on prenoit entre le pont ſublicias, & le Senatorius etoient meilleurs que les autres, ear ce ce qa ils etoient noutris des ordures, qui venoient par laditte cloaque.

IL y eut ſept Aqueducs á Rome, e plus celebre deſquels fut celuy de l'eau Martia, dont on voit les veſtiges au chemin qui vá à S. Laurent hors des murs. Et celuy de la Claudia alloit de porte Maggiore, ál' Egliſe de S. Jean de Lateran, & fut par le Mont Cœlius conduit à l'Aventinus, où juſques à preſent l'on voit ſes arcades demi ruinees de haueur de cent pieds, lequel ouurage fut commencèe par Ceſar, & fini par Claudius avec depenſe d'un million, & trois cent quatre vingt quinze mille ecus d'or Caracalla depuis le conduiſit au Capitole, & on voit encore ur pied une partie des arcades. Il y a quelques veſtiges de l'eau Appia au bas du mont Teſtaceus, & d'autres a l'arc de Titus, & Veſpaſianus. L'eau Vierge eſt celle que vulgairement on appelle fontaine de Trevi. L'eau juturna ſort du Velabro aupres de l'Egliſe de S. George, & etoit un lac a la place, qui eſt proche du temple de la Deeſſe Veſta, où eſt a preſent l'Egliſe de S. Sylveſtro nel Lago. L'eau Sabatina fut ainſi nommee du lac de Sabbatino, qui eſt a preſent le lac de l'Anguillara, & de la fontaine, qui eſt a la place de S. Pierre.

Des Thermes c'eſt a ſçavoir Bains, & ceux qui les ont fait batir.



LEs Thermes etoient des lieux fort amples ſomptueux & ſpacieux, dans leſquels on ſe baignoit, & lavoit. Le pavè etoit de marbre, les veſtiges tres grands; les murailles blanchies, où faites des beaux marbres, avec de tres grandes colomnes, qui ſoutenoient des arcades de grandeur demeſurée. Les principales entr'autres etoient les Alexandrines, & Neroniennes, baties par Alexandre Severe, & par Neron, derriere l'Egliſe de S. Euſtache.

Les Agrippines faites par Agrippa, etojent entre la Rotonde, & la Minerve, au lieu, qui s'appelle la Ciambelle, où l'on en voit encore des veſtiges.

Les Antoniennes commencèes par Antoninus Caracal-

racalla, & finies par Alexandre etoient au mont Aventinus, & ſont encore en pied a demy demolies, ornèes de tres beaux marbres, de tres grandes colomnes, & d'une mereuilleuſe grandeur.

Les Aurelianes faites par l'Empereur Valerius Aurelianus etoient de lá du Tybre.

Les Conſtantines etoient ſur le Monte Cavallo.

Des ſept Sales.

AUpres des Thermes de Trajan il y a neuf caves ſouterraines, a preſent appellèes les ſept Sales, de largeur de dix ſept pieds, & demy l'une, & douze de hautheur, & de longueur plus de cent trente ſept pieds; leſquelles furent faites par Veſpaſian pour le college des Pontifes, comme il paroit par une inſcription, qui eſt gravèe ſur un marbre, qui fut autre fois trouuè audit lieu avec telles paroles. *Imper. Veſpaſianus Aug. Pro Collegio Pontificum fecit.*

Thermes Diocletianes.

LEs Thermes Diocletianes baties par Diocletian, ſont encore en pied pour la plus grand partie, d'une prodigieuſe grandeur, au batiment deſquelles Diocletian tint l'eſpace de pluſieurs annèes 140. mille Chreſtiens. Ce lieu eſt dediè a Notre Damedes Anges, & eſt aux PP. Chartreux, la figure eſt a la page 66.

Les Domitianes, baties par Domitian etoient où eſt a preſent le Monaſtere de S. Sylveſtre.

Les Gordianes etoient ornès de deux cent belles colomnes aupres l'Egliſe de S. Euſebe.

Les Novatianes etoient où eſt l'Egliſe de S. Potentiane.

Les ſeverianaes baties par l'Empereur Severus, etoient au mont Aventinus, entre la porte de S. Sebeſtien, & celle de S. Paul.

Les Septimianes etoient de la du Tybre, ornèes de

es beaux marbres, & colomnes quelques unes desquels sont dans l' Eglise de S. Cecile, & de S. Crisogone.

Les Trajanes etoient au mont Esquilin aupres de l'Eglise de S. Martin, & de l'autre cotè dudit Mont celles de Empereur Philippus, desquelles paroissent encore certains vestiges aupres de l'Eglise de S. Matthieu.

Les Ethianes etoient où sont les jardins du Monastere de S. Laurent in Panisperna.

Les Noumachies, ou se faisojent les batailles navales.

Es Naumachies etoient certains lieaux creux en façon de lacs, où la jeunesse s'exerçoit a combattre r les nauires. Il y en auoit une au pied de l'Eglise de la rinitè du mont fait par Auguste. L'autre au pied de Pierre Montorio, fait par Neron, & la troisieme de là Tybre, faite par Jules Cesar, & etojent remplies d'eau arine.

Du Cirque.

L y avoit beaucoup de Cirques, & ent'autres quatre principaux, c'est a sçavoir le Maximus, le Neronien, Flaminius, & l'Agonal, C'etoit des lieux ou on faisoit ourir des Taureaux attelez de chariots. A l'entour il auoit des lieux relevez de terre, où l'on s'asseoit pour oir lesdits jeux. Le Maximus etoit entre le mont Aventin, & Palatin, au lieu qu'on appelle a present Cerchi, ng de trois stades, & large d'une, ornè de tres belles olomnes dorèes, bati par Tarquinius Priscus, & amplifiè ar Cesar Octavian, & Heliogablus, qui le rendirent caable de deux cens soixante milles personnes. Le Neroien etoit au Vatican derriere l'Eglise de S. Pierre, où oit l'Obelisque.

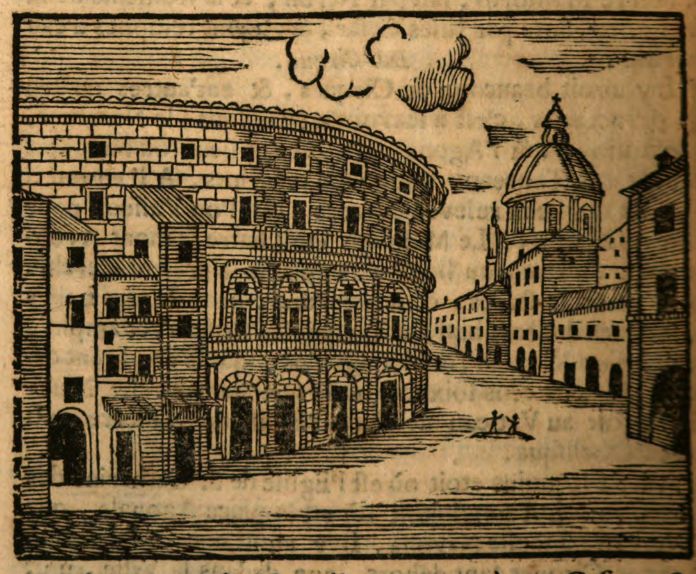
Le Flaminius etoit où est l'Eglise de S. Catharine des ordiers. L'Agonal etoit où est la place Agonale, que vulgaire appelle Navona. Il y auoit encore beaucoup autres Cirques tant dehors, que dedans la Ville, un esquels etoit hors de la porte majeure, dont on voit les

rui-

ruines dans le Monastere de S. Croix en Hierusalem ; un autre au mont Pincius au dessous de la Trinitè . Et un autre entre l'Eglise de S. Sebastien , & Capo di Bove bati par Antonius Caracalla, où se celebroient les jeux Olympiques , où S. Sebastien fut martirizè a coups de fleches .

Des Theatres , & ceux qui les edifierent .

IL y eut dans Rome trois Theatres principaux : celuy de Pompèe fut le premier fait de pierre: celuy de Marcellus , & le troisieme de Cornelius Balbus : c'etoient des lieux où se celebroient les jeux , fetes , & comedies , & choses semblables , & chacun d'iceux etoit capable de recevoir quatrevingt mille persones. Celuy de Pompee etoit è Campo de Flore , *Theatre de Marcellus .*



Le Theatre de Marcellus commencè par Cesar , & fini par Auguste sous le nom de Marcellus fils de sa soeur, etoit

etoit où eſt a preſent l'hotel Orſini Celuy de Cornelius Balbus dediè par l'Empereur Claudius, etoit proche du Cirque de Flaminius.

Des Amphiteatres, & leurs edificateurs.

LEs Amphitheatres etoient des lieux leſquels ſe faiſoient les jeux gladiatoires, & la chaſſe des betes ſauuages. Il n'y en a que deux aujour d'huy en pied, dont l'un s'apelle le Coliſee, a cauſe du Colloſſe de Neron qui anciennement y etoit, & l'autre de Statillius.

Celuy de Statilius etoit de brique, petit, où eſt a preſent S. Croix en Hieruſalem, où on en voit encore des ruines.

Le Colisèe.

Le Colisèe fut bati par l'Empereur Veſpaſian (la figure a la page 95.) & dediè par Titus, en la dedicace duquel cinq m. betes ſauuges de diverſes eſpeces furent tuèes Quant'a ce qui ſe voit a preſent eſt moins de la moitiè, & le dehors eſt de pierre dure en forme ronde, & le dedans en ouale. Sa hauteur arrive preſque an niueau de celle du mont Celius.

Quatre vingt cinq mille perſones y pouuoient aiſement entrer, & voir les ſpectacles.

Des Places.

IL y eut dans Rome dix ſept places principales, Forum Romanum, Boarium, Olitorium, Piſcatorium, Suarium Saluſtium, Archimonium, Piſtorium, Diocletianum, Palladium exquilinum, celuy d'Enobarnus, de Ceſar, d'Auguſte, de Nerva de Trajan, de Cupidon, & des Ruſtiques. Mais les plus celebres etoient la place Romaine, celle de Ceſar, celle d'Auguſte, celle Nerva, & celle de Trajan.

Forum Boarium appellè aujord'huy Campo Vaccino.



La place Romaine commençoit au pied du Capitole où est l'Arc de Septimius, & s'etendoit jusques a l'Eglise des SS. Come, & Damian. Ses ornemens etoient tres-beaux, il y auoit au lieu releuè, nommè la Ringhiera, d'où l'on harenguoit au peuple. Et le temple de Vesta aupres de l'Eglise de S. Marie Liberatrice, & une galerie de marbre elevèe par C. Caligula sur quatre vingt grandes colomnes de marbre canelèes, trois desquelles sont encore en pied, qui alloit du Capitole au Mont Palatin. Celle de Cesar etoit derriere les vestibules de Faustine, pour le pauè de la quelle Cesar despensa cent mille sesterces. Celle d'Auguste etoit où est l'Eglise de S. Adrian, & tiroit vers la Tour de Conti. Celle de Nerva etoit entre l'E-

glise

glise de S. Adrian, & celle de S. Basile, où sont ces colomnes a demy gatèes. Celle de Trajan etoit aupres de l'Eglise de S. Marie de Lorete, où est a present la colomne. La place aux bœufs etoit en ce temps la entre S. George, & S. Anastasie. Forum Olitorium etoit où est maintenant la place Montanara, & etoit ainsi appellè, par ce qu'on y vendoit les herbages. La place de la Poissonnerie etoit entre l'Eglise de S. Marie in Portico, & S. Marie Egiptienne, où on vendoit le poisson. Forum Suarium ainsi appellè par ce qu'on y vendoit les porcs, etoit proche des SS. Apotres, la où est l'Eglise de S. Nicolas archimoni. Forum Salustij etoit où est l'Eglise de S. Susanne a porta Salara. Quant aux autres il n'est restè que le nom, & on ne scait où ils etoient.

Des Arcs Triomphaux, & à qui on les donnoit, & eslevoit.

IL y ent dans Rome trente six arcs Triomphaux erigez en honneur de ceux qui auoient soumis a l'Empire Romain des villes, provinces, & nations estrangeres: mais a present il n'y en a plus que six: celuy de Septimius Severus, qui est au pied du Capitole, & qui luy fut dressè pour avoir vaincu les parthes: de l'un, & de l'autre cote les victoires y sont gravèes de la guerre terrestre, & maritime, auec les villes qu'il conduit.

Celuy qui est aupres du Colisee fut dressè a Costantin le Grand pour auoir vaincu le Tiran Massentius a ponte Molle. Celuy qui est aupres de S. Maria Nova fut dressè a Vespasian, & Titus pour la prise de Jerusalem, a cotè duquel est gravè un char tirè par quatre chevaux, avec le triomphant, & la victoire, deuant lesquels etoient portez les faisseaux de verges, & autres enseignes, & ornemens consulaires. De l'autre les depovilles, qu'ils conduisirent de Jerusalem. Celuy qui est proche de S. George in Velabro fut fait par les Orfeures, & Mar-

chands de Boeufs a l'honneur de Septimius. Celuy que l'on appelloit l'arc de Portugal fut dresſè a Domitian. Celuy que l'on ſurnomme de S. Vito eſt de Pierres Tyburtines, & dresſè a l'honneur de Gallien.

Des Veſtibules.

CÆſar Auguſte en fit un au mont Palatin ornè de divers marbres, & peintures. Gordian en fit un autre in Campo Marzo longe de mille pieds, doublè, & ornè d'admirables colomnes.

Il y en avoit auſſi un de Mercure, lequel eſt encore en pied à demì gatè à S. Ange de la poiſſonerie. Le Veſtibule de Livia etoit autrefois où ſont les ruines du temple de la Paix. Les Veſtibules d'Octavia ſoeur d'Auguſte etoit aupres du Theatre de Marcellus. Le veſtibule de Fauſtine eſt encore à demy entier, où eſt á preſent l' Egliſe de S. Laurent in Miranda. Le Veſtibules dit Concordia etoit de huit colomnes ſur la colline du Capitole. Aupres de celle cy il y en avoit un autre beaucoup plus grand, des veſtiges duquel ſont encore reſtèes trois colomnes, par ce qu' il fut fait pour ornement du Capitole. Le Veſtibule d'Agrippa eſt encore en pied preſque tout entier devant l'Egliſe de S. Marie Rotonda dit autrefois Pantheon, avec ſes colomnes que voicy.

Les Trophèes, & Colomnes remarquables.

LEs trophèes, qui ſont à S. Euſebe furent faits á l'honneur de C. Marius, lors qu'ils triompha de Jugurte, & des Cimbres. La colomne Coclide qui eſt auprès de l'Egliſe dè S. Marie de Lorete fut par le Senat dediée a l'honneur de Trajan, lors qu'il faiſoit la guerre contre les Parthes, & toutes fois il ne la vit jamais; par ce qu'en retournant, il mourut en Syrie à Rome dans une urne d'or

d'or, & mis ſur le ſommet de ladite colomne, qui arrive á la hauteur de cent, vingt huit pieds. L'an de Notre Seigneur 1588. Sixte V. fit mettre àu deſſus un S. Pierre de bronze dorè de tres grande hauteur. Lechele qui eſt au dedans par laquelle on monte eſt de cent vingt trois degrez, & á tout à l'entour quarante quatre fenetres; & les entrepriſes de Trajan gravèe en marbre, & principalement celle de Dacie. Celle qui eſt en place Colomne, eſt celle d-Antoninus Pius, de la hauteur de cent ſoixante & un pied, & l'eſchele de deux cens, & ſept degrez, & de cinquante ſix petites fenetres á l'entour où ſont taillèes ſes curioſites. Le meme Pape fit mettre au ſommet un S. Paul de bronze dorè. Il y en avoit une autre de porphyre, á limaçon auſſi, que Conſtantin le grand fit porter à Conſtantinople, & mettre au millieu de la place. Et une autre unie de marbre Numidique il Foro Romano,de vingt pieds de hauteur, ſur la quelle le peuple Romain fit graver en l'honneur de Jules Cæſar ces paroles, *Patri Patriæ*.

Des Coloſſes.

LE Coloſſe d'Appollon de la hauteur de trente coudèes etoit au Capitole, & couta cent quarante talens, il fut apportè d'Appollonia de Ponto à Rome par Lucullus. Il y en avoit un autre dans la bibliotheque d'Auguſte, qui etoit d'airain, & haut de cinquante pieds: vers le temple de la Paix, il y avoit un Coloſſe haut de cent, & deux pieds, qui avoit en tete ſept rayons de douze pieds, & demi, il y en avoit unautre in campo Marzo de hauteur egale, dedièe par Claudius a Jupiter. Il y avoit auſſi celui de Commodus d'airian, & de la hauteur de trois cent coudèes. Il y en avoit un autre dans l' allèe de la maiſon dorèe de Neron, de la hautear de cent, & vingt pieds.

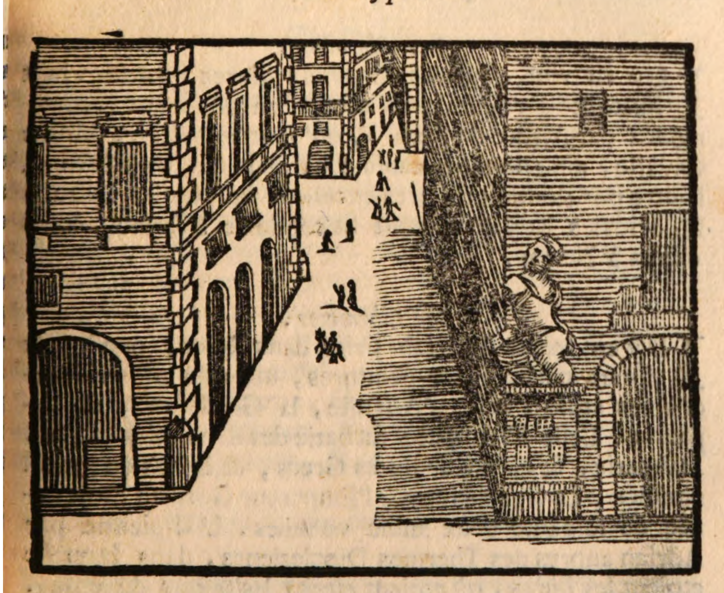
Des Obelisques.

IL y eut dans Rome six grands obelisques deux desquels etoient au grand Cirque. Le plus grand auoit cent trente deux pieds de hauteur, & le Nauire qui l'apporta eut pour recompense deux cent mille muyds de lentilles. Le moindre etoit de quatre vingit huit pieds. Il y en auoit un au Campo Marzo de soixante douze pieds, deux au Mausolée d'Auguste de quarante deux pieds, où est à present S. Roch, & un autre, qui est a presente á la place de S. Pierre de soixante douze pieds de hauteur, au sommet etojent les cendres de Jules Cæsar: au lieu desquelles il y á maintenant une Croix que Sixte V. y fit mettre avec indulgences. Il y en auoit quarante deux petits, la plus grande partie grauez de caracteres, & lettres Egyptiennes. Il n'y en á plus que cinq en pied, un au jardin dù grand Duc de Toscane au mont Pincius, l'autre devant l'Eglise de S. Mauto, le troisieme au jardin du Seigneur Cyriaco Mattei au mont Cœlius aupres de la Nauicella, le quatrieme en place Navone le cinquieme à la Minerve.

Des Statues.

IL y avoit autrefois dans Rome un nombre infiny de statues á pied, & à cheual de toutes matieres, & principalement de marbre, desquelles pour le present celles qui sont en pied sont pour la plus grand partie ruinèes à cheual il n'y en a qu'une en pied á la place du Capitole, qui est de M. Aurelle Empereur. Les Grecs faisoient les statues nues, & les Romains vestuès.

De Pasquin.



LA ſtatue de Paſquin eſt au coin du Palays des santobono dont la place a tirè ſon nom de Paſquine. C'eſt un fort beau tronc, & on dit que c'etoit la ſtatue d'un des Capitaines d'Alexandre. En voicy la figure.

De Marfore.

LA ſtatue, qui eſt dans la cour du palais du Capitole à main droite droite dite Marfore, etoit à ce que l'on croit la ſtatue de Jupiter Panarius, faite en memoire des pains que ietterent les gardes du Capitole dans le camp des Francois, lors qu' ils le tenoient aſſiegè d'autres veulent que cè ſoit celle du fleuue du Rhin, ſur la

tete duquel autrofois le cheval de bronze de l'Empereur Domitian tenoit un pied.

Des Chevaux.

IL y eu vint, quatre Chevaux dorez quatre vingt quatorze d'yvoire, deux de marbre qui furent raccommodez par l'ordre de Sixte V. qu' il fit remettre a Monte Cavallo, ainſi nomme acauſe deux; l'un fait par Phidias, l'autre par Pratexitele tres excellent ſculpteur, leſquels Mithridates Roy d'Armenie fit conduire á Rome, & les donna à Neron.

Des Librairies.

IL y eut trente ſept Librairies dans Rome, ornèes de divers marbres, & peintures, mais les plus remarquables etoient celle d'Auguſte, la Gordienne, & Ulpienne. Celle d' Auguſte fut batie des depouilles de la Dalmatie, & garnie de liures Grecs, & Latins en grand nombre. La Gordienne par l'Empereur Gordian etoit ornèe de ſoixante deux mille volumes. L' Ulpienne par Adrian aupres des Thermes Dioclezienes, dans laquelle etoient les liures, où etoient eſcrits les textes du Senat. L'inventeur deſdites Librairies dans Rome fut Aſinius Pollio.

Des Horloges.

LA premiere ſorte d' Horloges dont ſe ſervirent les Romains fut le quadran, que M. Valerius Meſſala apporta de Gatane Ville de Sicile qu' il prit durant ſon Conſulat l'an trois centſoix ante dix ſept apres la ſtructure de Rome, & fut en uſage qua trevinet dixneuf. Deux cens dixneuf ans apres Scipion Naſica trouua l'Horloge non de poudre, comme ſont les notres, mais d'eau, qui diſtillant goute a goute, ou doucement coulant diſtinguoit les heu-

heures, qui etoit meilleur & beaucoup plus que le quadrant carcelle cy servoit en tout temps sans soleil.

Des Palais.

LE Palais d'Auguste etoit en la place Romaine, ornè de marbres, & tres belles colomnes. Celuy de Claudius etoit beau, & grand, etoit entre le Colisèe, & S. Pierre ès liens Celuy de Nerva etoit entre la Tour de Conti, & S. Pierre és liens Celuy de Trajan etoit aupres de la place, & de la colomne. Celuy d'Antonin ornè de tres beaux marbres, & porphyres etoit proche de la Colomne. Celuy de Carcalla riche en colomnes, & tres beaux marbres, etoit aupres de ses Thermes, Celuy de Decius etoit sur le mont Viminal, où est a present l'Eglise de S. Laurens in Panisperna. Celuy de Constantin le grand etoit à S. Jean de Lateran, Il y en auoit encore beaucoup d'autres fort somptueux, & magnifiques.

De la Maison dorèe de Neron.

NEron fit batir une maison, qui commençoit entre le Mont Cœlius, & le Palatin, & s'etendoit Jusques à l'extremitè de l'Esquilin, c'est á sçavoir depuis l'Eglise de S. Jean, & Paul, presque jusques aux Thermes. L'allèe en etoit si grande, & haute, qu' il y avoit un colosse d'airain, de 120. pieds de hauteur. Les vestiges etoient triples, & longs d'un mil. Il y avoit des vignes, paturages, & forests, avec une grande quantitè de betes sauuages, & domestiques de toute sorte. La maison etoit toute lambrissèe d'or, & ornè de pierres pretieuses. Les soliveaux des sales etoient d' yuoire richement ornè? & se tournoient en facon, que par certains tuyaux ils espandoient des fleurs & des odeurs sur ceux qui sou poient.

La Sale principale ronde, & estoit tournoit continuellement á la façon de la machine du Monde. Cete maison fut brulèe au temps de Trajan.

Des autres maisons des Citojens.

ON comptoit mille septcent quatre vengtdix sept belles maisons des plus riches, & splendides citoyens dans Rome, dont les plus celebres furent celle de Romulus, qui etoit au Mont Palatin sans colomne, & fut en pied beaucoup de siecles, d'autant qu'on avoit deputè des hommes expres á la raccommoder quand il en tomboit quelque chose, sans toutefois pouuoir rien aiouter de nouueau. Celle de Scipion l'Africain etoit aupres de l'Eglise de S. George. Celle de la Famille Flavia, & Cornelia, & de Pomponius Africus etoient superbement baties au Mont Quirinal. Celle de M. Crassus, de Q. Catullus, & d'Aquilius etoient ornèes de divers marbres, & tres belles colomnes au mont Viminal, où l'on en voit encore des ruines dans les vignes proche de S. Susanne. Ce fut Crassus qui le premier de tous dans Rome eut des colomnes etràngeres en sa maison. Celle de Scaurus etoit aupres de l'arc de Titus derriere le mont Palatin, dans l'allee, où galerie dans laquelle il y avoit des colomnes de marbre hautes de vingt, quatre pieds l'une, Celle de Mamurra etoit au Mont Cœlius. Il fut le premier dans Rome qui orna toute sa maison de marbre. Celle de l'Empereur Gordian etoit proche de l'Eglise de S. Eusebe, & ornèe de deux cens superbes colomnes. Celle de Catullus, & de Ciceron etoient au Mont Palatin. Celle de Virgile à l'Esquilin, & celle d'Ouide aupres de la Consolation, que P. Clodius achepta quarante six mille sesterces.

Des Couriers, où Curiers.

ILl y eut dans Rome trentecinq Cours de deux differentes manieres l'une où les Prestres auoient soin des choses sacrèes, & l'autre où les Senateurs traitoient les choses publiques. Les plus fameuses etoient la vielle cour, qui etoit au meme endroit où est à present l'Eglise de S. Pierre es liens où on tiroit les augures. Les Cours hostiles etoient deux, l'une aupres de la place Romaine, l'autre où est l'Eglise des SS. Iean, & Paul. La Calabra etoit au Capitole, où sont á present les prisons, & le dernier Pontife faisoit entendre au peuple quels etoient les jours des fetes. La Pompejana etoit au champ de Fiore derriere l'hotel des Ursins & d'autant que Jules Cæsar y fut tuè, fut abbatue, & renuersèe, & ne fut point rebatie.

Des petits Senats.

LEs petits, & moindres Senats etoient trois, où s'assembloient les Senateurs pour deliberer de quelque chose; le premier etoit au temple de la Concorde. l'autre a la porte de S. Sebastien, & le troisieme au Temple de Bellone, où on receuoit les Ambassadeurs des provinces ennemies, ausquels il n'etoit pas permis d'entrer dans la Ville.

Des Magistrats.

ROme en son commancement eu sept Roys; apres elle fut gournèe par des Consuls, qui auoient authoritè Royale, mais seulement pour un an. Le Preteur de la Ville etoit consul des loix, & jugeoit les causes privèes. Le Preteur etranger jugeoit les causes des estrangers; les Tribuns du peuple qui etoient quatorze, avoient autho-

ritè

rité de s'opposer aux decrets du Senat, des Consuls, oùt de quelque autre Magistrat, & un seul Tribun pouuoit faire emprisonner un Consul. Les Tresoriers de la Ville auoient soin des deniers du Tresor, des criminels, & de lire les lettres du Sénat, Les Eschevins auoient soin des villes, de l'abbondance, des jeux publics, & il y en auoit de deux sortes, les uns Curules, & les autres Populaires. Les Censeurs etoient deux, qui tenoient compte du peuple, & des biens, le divisoient en Tribus, auoient charge des temples, & du reueuu du bublic, corrigeoient les maunaises coutumes de la ville, & chatioient les vices. Ledit Magistrat duroit cinq ans. Les Triumvirs etoient de trois sortes, Criminels, Mensaux, & Nocturnes. Les criminels auoient charge des prisons, & sans eux on ne pouuoit punir les malfacteurs. Les Mensaux etoient sur les Banquiers, & ceux qui battoient la monnoye. Les Nocturnes auoient soin des gardes nocturnes de la Ville, & principalement du feu. Les Perfects estoient le 54. sortes, celuy de la provision, le surveillant & le Pretorien celuy de la Ville auoit auturité de comparoistre au lieu d'un Magistrat, qui se fut party de la Ville pour quelque besoin. Le Serveillant etoit sur les boutefeux, rompeurs de portes, larrons, & receleurs de meschans, & malfacteurs. Le pretorien auoit entiere autorité de corriger la discipline pnblique, les sentences duquel etoient sans appel. Il y auoit aussi d'autres Magistrats, come les Centumuir. & autres, que je laisse a part pour brievete. Les dits Magistrats etoient créez le premier jour de Ianuier, où de Septembre.

Des Comices.

IL y avoit plusieurs Comices, qui etoient lieux decouverts, oùs'assembloit le peuple, & les Chevaliers pour briguer, & faire des partis a la creation des Magistra-

ſtrats. Le general etoit proche la place Romaine, où a preſent eſt l'Egliſe de S. Theodore; l'autre où eſt a preſent la colomne d'Antonin.

Des Tribus.

TRente cinq furent les Tribus de Rome, l'Anienſe, la Cornelia, la Claudia, la Collina, la Cruſtumina, l'Emilia, l'Eſquilina, la Fabia, la Feltrina, la Galeria, la Lemonia, la Metia, la Narnienſe, l'Orticulana, l'Oſentina, la Palatina, la Papiria, la Pollia, la Pontiana, la Popilia, la Publica, la Pupila, la Quirina, la Romula, la Sabatina, la Scaptia, la Sergia, la Stellarina, la Suburrana, la Terentina, la Tomentana, la Valentina, la Velina, la Veturina, la Volitina.

Des Coutrèes, où Quartiers, & de leurs enſeignes.

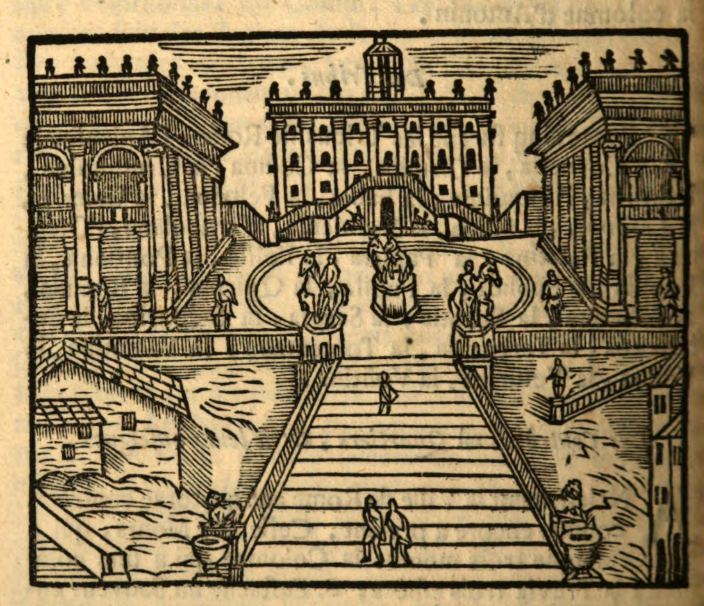
ANcienement la Ville de Rome eut quatorze contrèes, comme encore a preſent. Celle des Monts, qui a pour enſeigne trois monts: la Colomne qui a une colomne; la Trevia trois eſpèes; S. Euſtache un Sauveur entre les cornes d'un cerf; le Pont, un Pont; la Regle un cerf; Ripa, une rove; Tranſtevere, un tete de lyon; Capitole, un tete de dragon; Parione, un grifon; Pihna, une pomme de pin, Campo Marzo, une lune; S. Angelo un Ange; & Bourg, un coffre, & un lion deſſus.

Des Baſiliques.

IL y avoit dans Rome douze Baſiliques, qui etoient des lieux où plaidoient les Romains, ornèes de ſtatues, & belles colomnes, avec deux ordres de grands veſtiges les principales etoient la Paola, l' Argentaria, & l' Alexandrina.

Le

Le Capitole.



TArquin le Superbe des depovilles de Pomeria Ville Latine commença le Capitole, qui fut ainſi nommè á cauſe de la tete d'un homme qu'on trouva en jettant ſes fondements M. Horatius Pulvilius etant Conſul le finit, & Q. Catullus le conſacra a Jupiter Capitulin l'aiant fait courir de tuilles de bronze dorè. Du cotè de la place Romaine, la montèe en etoit de cent degrès. Il y avoit beaucoup de ſtatues d'or, & d'argent, & de criſtal d'ineſtimable prix, & troix mille tables de bronze, ſur leſquelles etoient gravèes les Rois. Il fut brulè quatre fois. La premiere fois quatrecens, & quinz ans apres qu' il fut baty; la ſeconde au temps de Silla, & fut refait par Veſpaſian,

la

la troisieme au temps de Dumitian, qui le refit plus somptueux qu' il n' etoit au paravant, & y depença plus de douze mille talens: la quatrieme du temps de Commodus. Et de tant d'edifices, que le Capitole a demy ruinè, & depuis restaurè par Boniface VIII. qui le donna au Senat Romain pour son habitation. Veritablement les richesses & ornemens, qui y etoient, surpassoient de beaucoup les miracles d'Egypte; mais comme autrefois il à bien etè ornè a present il est plein de ruines, bienque toutesfois on les va reparant peu à peu. Et on n' y voit autre chose d'antique que la Louve d' airain, qui etoit aux comices faite des amendes de certains usuriers, & est a present au Palais des Conservateurs dans l'Antichambre duquel il y à une statue d'Hercule de bronze dorè qui tient en sa main droite la masse, & en la gauche une pomme d'or, & fut trovèe au temps de Sixte IV. dans les ruines du Temple de Hercule, qui etoit in Foro Boario. Et dans la chambre de l'audience, il y à deux statues de bronze de deux jeunes hommes, un desquels est droit en pied en habit d'esclave, & l' autre est nud, & rassemble à un pasteur, & avec une aguille s'arrache une espine du pied. Dans la cour il y à la tete, le pied, & autres fragments du colosse qui etoit á l' entrèe du Temple de la Paix. Et aupres des degrez certaines tables desquelles est gravè le Triomphe de Marc'Aurelle, quand il triompha de la Dacie. Outre cela dans la cour il y á beaucoup de beaux marbres antiques novellement trouuès en la place Romaine aupres de l' Arc de Septimius, où sont gravez les noms de tous le Consuls, Dictateurs, & Censeurs Romains. Cette grande tete d' airain, qui y est, est celle de Commodus, au dessus de laquelle il y à une main, & un pied du dit colosse. Dans la Sale où on donne audience est celle de Paul III. & du Roy Charles, qui fut Senateur, les deux statues qui sont au bout des degrès du Senateur, representent le

Ti-

Tigre, & le Nil fleuves d'Egypte; & les huit colomnes qui se voient vers la place Romaine, etoient au vestiges du Temple de la Paix.

La Grecostasis.

LE Græcostasis etoit un lieu magnifique où on logeoit les Ambassadeurs qui venoient à Rome, & etoient au coin du mont Palatin, où l'on voit des ruines au dessous de S. Marie Liberatrice.

De l'Aerarium, où chambre, & maison de Ville, & quelle mennoye courroit a Rome en ce temps là.

LE premier Aerarium où se conservoit le thresor du peuple Romain edifiè par Valerius publicola, etoit où est à present l'Eglise de S. Salvateur in Erario, aupres du mout Tarpeius vers la place Montanare, duquel Jules Cæsar en ajant rompu les portes tira quatre mille, cent trentecinq liures d'or, & neuf cent mille d'argent, au lieu desquels il mit autant de cuiure dorè Et sept ans auparavant la guerre de Cartage, durant le Cimpnat de Sextus Julius, & de M. Aurelius il y avoit cent soixante mile liurulius, quatre vingt duze mille d'argent,& en deniers monojez trois cens soixante quinze mille. Depuis le second fut où est a present l' Eglise de S. Adrien. La premiere monoye qui courut dans Rome etoit de cuiure sans aucune marque, & apres Servius Tullius fut le premier qui la signa, & marqua de l'effigie d' une brebis, d'où vient que depuis elle fut appellèe pecunia. Et durant le Consulat de Q. Fabius cent quatre vingt cinq ans apres la Fondation de Rome, l'argent fut marquè de chars à deux roves d' un cote & de l' autre d'une prove de navire soixante douze ans apres l'or fut marquè: au premier inventeur de la monnoye de cuiure fut Saturne.

Du Greffe du Peuple Romain.

AUpres de l' Eglise de S. Martine etoit le Greffe du peuple Romain, qui aiant etè casuelement brulè, fut refait au tems des Empereur Honorius, & Theodosius.

De l'Asile.

DAns la place du Capitole, où l'on voit á present le cheval d'Antonin, il y avoit un lieu dit l'Asile, qui fut bati par Romulus pour tirer concours de gens á la nouvelle Ville, avec franchise pour ceux qui s' y retireroient Romains, où ostrangers. Cæsar Auguste le fit demolir, par ce qu' il ne servoit d'autre chose qu'á donner sujet au peuple de malfaire.

De ce qu' ils appelloient Rostra.

ROstra etoit un Tribunal Romain dans la place ornè de metail où l'on playdoit, & faisoit justice, les loix s'y oublioient, & on y faisoit des oraisons au peuple. Il y avoit ayant ce Tribunal une infinitè de statues des morts, & vaincue en guerrre, pour plus de splendeur de la Republique.

De la Colomne dicta Miliaria.

VIs à vis de l'Arc de Septimius Foro Romano, il y avoit une colomne appellè des anciens Miliaria aurea, par le mojen de laquelle un chacun pouvoit trouver les portes de la Ville,& prendre son chemin où il vouloit.

Du Temple de Carmenta.

AU pied du Capitole, où est a present l' Eglise de S.Catherine, etoit le Temple de Carmenta mere d'Evander, qui fut baty à son honneur par les Dames Romaines par ce qu'elle fut cause que l'usage des chars

leur fut permis leur ajant etè auparavant long temps deffendu.

De la Colomne de Guerre.

AU dessus du Capitole proche de Piazza Montanara etoit le Temple de Bellone, devant la porte duquel il y avoit une colomne appellèe par les anciens Bellica, par ce que de la on jettoit une fleche vers la region de ceux auxquels on vouloit faire la guerre, par ce que l'Empire Romain etant fort grand c'eust etè trop de peine, d'aller sur les confins de ceux á qui l'on declaroit la guerre.

De la Colomne Lattaria.

A La place Montanara dite Forum Olitorium, il y avoit une colomne appellèe Lattaria, à laquelle on portoit secretement les petits enfans nèz d'adultere, lesquels etoient mis en leieux rentez du public à cet effet, pour y etre nourris, & elevès.

De l' Esquimelium:

AUpres de l'Eglise de S. George il y avoit un lieu dit Esquimelium du nom de M. Melus, qui pour s'etre voulu rendre maitre de Rome, fut tuè, & ses biens confisquez au public, & par la sentence des Censeurs la maison demolie, & en memoire d'un tel crime fut reduit en place qui du nom de Melius fut appellèe Esquimelium.

Du Champ de Mars.

LE Champ de Mars etoit à Tarquin le Superbe, & aprés qu'il fut chasè de Rome il fut dediè á Mars, & pour celà appellè Campus Martius. On y fasoit la reueue de l'armèe, & autres choses appartenantes a la milice.

De

De Sigillum Sororium.

AUpres du Temple de la Paix, à present appellè S. Marie Nova, il y avoit un lieu fait de deux murs l'un contre l'autre, sur lesquels il y avoit un gros cheuron de bois, sous lequel passa un des trois Horaces, pour purger le pechè qu'il avoit commis en tuant sa Sœur.

Des Camps nommez Forastieri.

OU est à present l'Eglise de Santi Quatro legeoient les Soldats de l'Armèe Romaine, qui etoit a Missene, d'ou vient qu'on appella ce lieu lá Campi Forastieri, où Peregrini.

La Ville publique, en Palais de Plaisance.



LA Ville publique etoit un somptueux batiment aupres de l'enclos du Champ de Mars, où l'on recevoit les

Ambaſſadeurs des provinces ennemies du peuple Romain auxquels il n'etoit pas permis de loger dans la Ville: & la ils etoient traitès aux depens du public.

De la Taberna Meritoria.

AU lieu où eſt l'Egliſe de S.Marie de la du Tybre, il y avoit une habitation nommèe Taberna Meritoria, où logeoient les vieux Soldats, & les malades, qui avoient ſervi au peuple Romain, où ils etoient alimentez tout le tems de leur vie. N. S. Jeſus Chriſt a ſa naiſſance honora ce lieu de beaux myſteres, faiſſant tout un jour, & une nuit entiere couler du meme endroit une tres abondante fontaine d'huyle, dont couloit un grand ruiſſeau jaſques au Tibre, ſignifiant que la grace etoit venue ſur nous en terre.

Du Parc.

ENtre la porte de S. Laurent, celle de S. Agnes derriere Les Arcades des Thermes, les anciens Romains avoient un lieu particulier, où ils tenoient renfermè diverſes ſortes d'animaux deſquels ils ſe ſervoient pour les chaſſes publiques.

Des Jardins.

LEs anciens Romains eurent beaucoup de beaux jardins, des principaux deſquels nous parlerons ſeulement. Les jardins de Saluſte etoient ſur le Mont Quirinal aupres de l'Egliſe de S. Suſanne, au lieu qui encore aujourd'huy s'appelle Saluſtio où il y a un obeliſque etendu ſur terre gravèe de Hieroglifiques. Les delices, & fertilitez deſdits jardins obligerent pluſieurs a laiſſer le mont Palatin, pour y aller demeurer. La etoit la maiſon, & la place du dit Saluſte. Ceux de Mecenas etoient au Mont Eſquilit aupres de la tour nommè de Mecenate, où etoit le camp où on enſevelliſoir les morts, les jettans dans certains,

tains, puits que les anciens appelloient porticuli, afin qu' ils y pouriſſent, & s'y conſumaſſent, qui etoit un ancienne cotume de ſepulture. Apres on introduiſit l' uſage de les bruler, qui ſe faiſoit au meme endroit, mais parceque la fumèe en incommodoit le Senat, & le Peuple Romain, Auguſte donna ce Champ a Mecenas où il fit ces delicieux jardins fort mentionez par les autheurs. Dans la ſudite tour etoit Neron a voir bruler Rome, en prenant ſon paſſetemps la colline des jardins commençoit depuis la porte du Peuple, & paſſoit par la Trinitè, & etoit appellèe Colle delli horti, à cauſe de la plaine qui eſt au deſſous, qui pour lors etoit fertile en jardinages, mais à preſant il y á tant d'edifices, & de maiſons, qu'elle ſemble une novelle Ville.

Du Velabrum.

ENtre les Egliſes de Ss. George Anaſtaſie, & l' Eſcole Greque ſe ramaſſoit tant d' eau par l' inondation du Tibre, qu'on n'y pouvoit paſſer ſans barque, & voulant paſſer d'un ou d'autre cotè, il falloit payer le paſſage, a l'occaſion de quoy le lieu fut appellè Velabrum. Depuis s'etant remply de terre, fut dit Forum Boarium a cauſe d'une ſtatue d'un bœuf de bronze, qui fut là miſe par Romulus. D' autres veulent que l'on l'appellat Boarium, a cauſe que l'on y vendoit, & acheptoit les beufs. On y fit la premiere fois les jeux des Gladiateurs.

Des Carines.

LEs Carines commençoient aupres du Colisèe au pied du Mont Eſquilin le long de la rue Lavicana aupres de l'Egliſe de Ss. Pierre, & Marcellin, & celle qui va à S. Julien, & de la par l'Arc de Gallien a preſent appellè de S. Vito tout le long de la contrèe de la Suburre ſous S. Pierre es liens, & retournoient au dit Colisèe. Elles furent

dites Carines a cause des edifices qui y etoient faite a la resemblance de Navires la plus grand partie de la Noblesse Romaine y habitoit.

Des Thertres, où Collines.

IL y avoit par la Ville plusieurs Tertres, mais les plus celebres etoient ceux par lesquels on montoit auCapitole, le plus ancien etoit aupres de l'Eglise de la Consolation, qui au tems des Censeurs etoit sous le palais du Senateur, & commençoit au temple de la Concorde, ou l'on voit aujour d'huy huit grandes colomnes, & contenoit cent degrez pour monter a la fortresse du Capitole. L'autre Terre etoit proche qui commençoit à l'Arc de Septimius, qui á ete beau, d'autant qu'il correspondoit à l'Arc, etoit pavè de grosses pierres, que depuis peu on y à trouvèes. Le quatrieme Tetre etoit de l'autre cotè, du mont, aux degrez d'Ara-Cœli, où meme a present on monte, & on y a trouvè une porte de marbre fin.

Des Prez.

AU Champ Vatican etoient les prez. Quintiens ainsi nommez du nom de L. Quintius Cincinatus, auprès du Chateau S. Ange, où il y a une grande prairie, qu'on appelle Prati. Là aupres il y avoit un Cirque, où lieu pour exercer les chevaux. Et à l'entour de Ripa les prez de Mutius Scevola, qui lui furent donnès du Peuple, pour avoir preferè le bien public a sa vie contre le Roy Porsenna.

Des Greniers Publics.

DAns la plaine qui est derriere le Mont Aventin aupres du Tibre il y avoit cent soixante grands Greniers publics pour garder le grain du peuple Romain, outre lesquels il y en avoit pour la ville cent quatre vingt onze. Les Magazins du sel etoient proche des greniers, or-

ordonnès par Ancus Martius. Livius Salinator fut inventeur de la gabelle du Sel.

Des Prisons publiques.

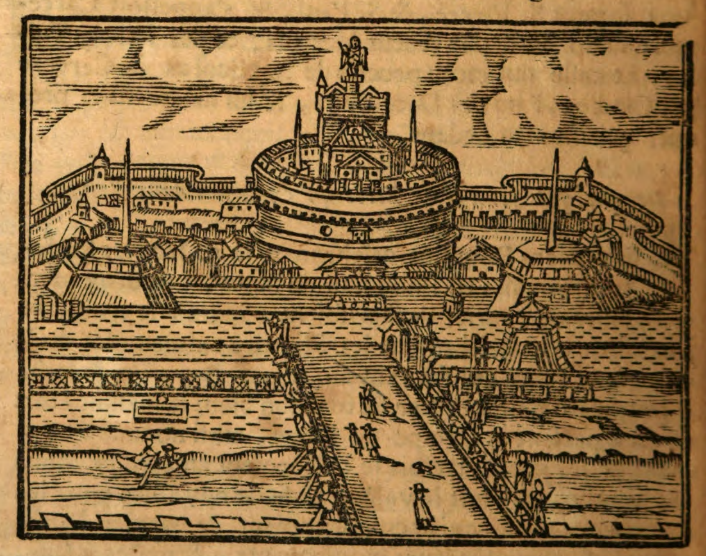
CElle qui est au pied du Capitole, ou furent emprisonnez S. Pierre, & S. Paul, & s'appelloit Carcere Tulliano batie par Ancus Martius, & par le Roy Tullus. Et celle qui etoit proche de S. Nicolas in Carcere par Clodius, l'un des Decemvirs, & lui meme fût le premier qui mourut dedans.

De quelque jeux, & Fetes qu'on faisoit dans Rome.

LEs anciens Romains celebroient le 9. Janvier les fetes Agonales en l'honneur de Ianus. Les deux derniers jours de Feurier ils sacrifoient a Mars, le troisieme jour d'Auril ils celebroient les Florales en memoire de la courtisane Flora qui fut tant aimèe par Pompèe, & laissa le peuple Romain heritier de tout son bien; la maison etoit où est a present le Campo de Fiore, ainsi nommè de son nom, & les jeux autrefois se celebroient au pied de Monte Cavallo, où etoit la valè enclose de murailles pour les courtisanes nues, qui accompagnoient de paroles deshonestes, & effrontèe leurs mouvements, & gestes lascifs. Et le 6. dsdit mois les Chevaliers alloient pompeusem nt vetus portans dans leurs mains droites des remaux d'olivier depuis le temple de Mars qui etoit in via Appia loin, de Rome quatre milles, jusque a celui de Castor, & Pollux, en memoire de la victoire obtenue contre les latins. Le 29. de May on faisoit les lustres á l' honneur de Mars, montrant les trompettes, les aigles, & autres enseignes militaires. L'Automne ils celebroient les fetes en l' honneur de Saturne. Ils celebroient aussi les jeux de Trajan, les Capitolins, les Sceniques, les Apollinaires, les Se-

culiers. Les Romains, les Plebèens, les Circenſes, & pluſieurs autres.

Des Sepulcres d'Auguſte, d'Adrien, & de Settimius. aujour d'huy le Chateau S. Ange.



LE Sepulchre d'Auguſte etoit en la valle Martia, où l'on en voit des veſtiges encore auprès de l'Egliſe de S. Roch. Il etoit ornè de beau marbre blanc de porphire, de grandes colomnes, obeliſques. & tres belles ſtatues, & avoit douze portes & trois enclos de murailles il etoit de forme ronde, & de 100. coudèes de hauteur au ſommet duquel etoit la ſtatue d'Auguſte d'airain. Il le batit pour luy & pour les autres Empereurs. Celuy d'Adrian etoit où eſt le Chateau S. Ange, que voicy embelly & deverſifiè de beaux marbres, & ſtatues d'hommes, che-

cheuaux, & chars artificjeusement faits qui furent ruinez par les soldats de Bellisaire, durant les guerres des Goths. Boniface VII. y fit le Chateau, qu'Alexandre VI. entoura de fossez, & de bastions, & munit de gardes; y faisant faire la galerie couuerte, & decouverte, qui va jusques au palais de S. Pierre, & Paul III. l'embellit de belles chambres, & habitations. Celuy de Septimius Seuerus etoit proche de l'Eglise de S. Gregoire, & fut appellè Septizonium de sept soliveaux, qui y etoient l'un sur l'autre.

Des Temples.

IL y eut das Rome beaucoup de Temples, mais les plus celebres etoient celur de Jupiter Opt. Max. celuy de la Paix, & le Pantheon. Celuy de Jupiter Opt. Max. etoit au Capitole dediè par Tarquinius Priscus; & baty par Tarquin le Superbe, qui depensa, à y faire les fondemens quarante mille liures d'argent. Il etoit de forme quarèe, dont chaque face etoit de deuxcens pieds, & avoit trois ordres, & rangs de colomnes, & entr autres ornemens une statue d'or de dix pieds, & fut ornèe d'esmeraudes apportès a Rome par Pompeè. Celuy de la Paix etoit en forme quarrèe, & plus grand que pas un des autres, ornè de grandes colomnes, & statues, & edifiè par Vespasian quatre vint ans apres la Nativitè de Notre Seigneur Jesus Christ. Il se brula toute en un instant au temps de Commodus, & non pas la nuit de Noel comme dit le vulgaire: les ruines s'en voyent encore auiourd d'huy aupres de l'Eglise de S. Maria Nova. Le Pantheon est encore sur pied, de forme ronde, de hauteur, & largeur de cent quarante quatre pieds. Il est au dehors de brique; & au dedans ornè de belles, & diverses pierres de marbre, garny tout au tour de belles chapelles où etoient les statues des Dieux les portes sont de bronze, & grandes à me-

merueille. Il fut autrefois dediè á Jupiter le Vangeur, & à Ceres, & á tous lex Dieux, à present à la bienheureuse Vierge Marie, & á tous les Saints par Boniface IV. & s'appelle la Rotonda. Il fut aussi couuert de lames d'argent, que l'Empereur Constantin III. fit oter, & porter à Syracuse, avec toutes les statues de marbre, & d'airain, qui etoient à Rome, où il fit plus de dommage en sept jours, que n'auoient fait les Barbares en deux cents cinquante huit ans. Et il n'est pas uray comme croit le peuple, que S. Gregoire á cause de la Religion fit jetter dans le Tybre les plus belles statues, & ruiner les Antiquitès, bien aù contraire il fit refaire beaucoup d'aqueducs, qui alloient en decadence, mais le temps, & les hommes de notre tems devorent tout, & nous en otent la memoire de devant les yeux. Il y á aussy un tres beau portail fait par M. Agrippa appuyè de treize grandes colomnes, le toit en est soutenu de cheurons d'airain dorez.

Des Pretres, & des Vierges, habillimens, Vases, & autres instrumens faits à l'usage des sacrifices, & de leurs Instituteurs.

NUma Pompilius ajant etè fait Roy pour adoucir la fiertè de ce peuple introduisit dans Rome la Religion, & le culte des dieux, en l'honneur desquels il ordonna plusieurs choses. Il batit en forme ronde le Temple de Vesta, l'entrèe duquel etoit defendue aux hommes, & eleut pour le servir, un certain nombre de vierges dovees d'ingenuitè, de chastetè, & de prudence. On les y acceptoit des l'age de six ans, jusques á trente six; elles apprenoient les premiers dix ans la forme des sacrifices, & apres autant d'annèes etoient occupèes a sacrifier, & les derniers dix ans à enseigner les novices. Les trente ans passez, elles pouvoient se marier; mais celles qui se marie-

rierent furent malheureuses. La principale s'appelloit Maxima, & etoit tenue en grande veneration du Peuple Romain. Elles avoient en garde un feu perpetuel, le palladium ou statue de Minerve, & autres choses sacrèes des Romains. Lors qu'on les trouuoit en faute de leurs corps, comme fut Porphyria, Minutia, Sextilia, & Emilia avec deux compagnes, & plusieurs autres, on les faisot mourir en cette maniere. On les degradoit, & les portoit lièes sur une biere le visage couvert, en grand silence, par toute la ville (qui etoit en pleurs ce jour lá) jusques á la porte Salara aupres de laquelle il y avoit un lieu dit Campus sceleratus, où il y auoit une sepulture en uoute, qui auoit un petit trou, & deux petites fenestres, en l'une desquelles on mettoit une lampe allumèe, en l'autre de l'eau, du laict, & du miel; quand on y etoit arrivè le pretre disoit quelques oraisons, eslevant tons les mains vers le Ciel, on la faisoit entrer dans ledict tombeau par ce petit trou, dãs lequel tem le peuple tournoit la teste un arriere, mais l'eschele en etant aprcs osteè, & le tombeau couvert d'une pierre en façon d'une sepulture, il y jettoit de la terre dessus, & ce jour la on etoit en pleurs, & plaintes continuelles. Il crea trois nommez Flamines, l'un en l'honeur de Jupiter, l'autre de Mars, le troisieme de Romulus, lesquels alloient vestus d'une belle robbe, & portoient sur la tete un chapeau blanc, qu'ils appelloient Album Galerum. Il ordonna aussiy le grand Pontife, & 33. Sacerdotes appellès Salii en l'honneur de Mars qui etoient vestus de certaines soutanes peintes, & portoient devant l'estomach un pectoral garny d'or d'argent, & de pierreries. Depuis la Religion, & le culte des dieux, le nombre desquels passoit trente mille, etant creù, on augmenta aussy le nombre des Sacerdotes, comme Pater Patratus, Feriales, Epulones, & Augurès, lesquels avoient tant d'auctoritè, que l'on ne pouuoit assembler le Senat

s'ils

s'ils n'en donnoient permiſſion. Ils alloiet veſtus de divers habits, exceptès les ſacrifices leſquels on uſoit d'une meme ſorte de vetimens. Ils portoient un ſurplis de lin, blanc, ample, & long, qu'ils ſerroient au milieu avec une ceinture; cette maniere d'habit s'appelloit Gabino. Ils avoient auſsy beaucoup d'inſtrumens, & vaſes faits à l'uſage des ſacrifices, comme Perfericulum, qui etoit un vaſe d'airain ſans ances, & ouuert en forme d'une petite lame. Fatina etoit un petit vaſe ouvert, Achamus etoit un petit vaſe, comme un verre, dans lequel ils goutoient du vin des ſacrifices. L'inſula eſt un habillement de laine, duquel on couuroit le pretre, & la victime. L'Inarculus etoit une petite verge de Grenadier dorèe, que les pretres ſe mettoient ſur la tete on ſacrifiant. L'Acerra etoit l'encenſoir. Velabrum etoit la table ſur laquelle on tenoit les choſes ſacrèes, & les vaſes que tenoient les pretres pour leur uſage, etoient auſsy appellez Anelabra. Selcepita etoit un long couteau de fer avec le manche rond d'yuoire garni au bout d'or, & d'argent, & encloué de petits cloux d'airain. Struepi etoient certains faiſſeaux de verges, que l'on mettoit dans les couſſins ſous la tete des Dieux. Seſſibulum etoit une robbe blanche tiſſue quarrèe longue, que les Vierges Veſtales ſe mettoient ſur la tete voulans Sacrifier. On emploioit pluſieurs autres choſes.

De l'Arcenal.

L'Arcenal etoit proche du temple de la Paix, & etoit un lieu, où l'on conſervoit les armes du public, d'autant que les Romains n'auoient point d'armes en particulier, & lors qu'ils alloient á la guerre ils les prenoient à l'Arcenal, & au retour les y reportoient. Le peuple Romain alla á la guerre ſans aucune paye plus de 200. ans.

De l'armèe terrestre, & maritime des Romains, & de leurs enseignes.

LEs Romains eurent (selon qu'en ecrit Appian) durant l'Empire 200. mille hommes de pied, & 40. mille hommes de cheval 300. elephans, & deux mille chars, & outre cela pour un besoin 500000. hommes d'armes. L'armée de mer etoit de deux mille navires, & 1500. galeres de 2. à 5. rames. Ils eurent beaucoup d'enseignes militaires, mais la propre des Romains etoit l'Aigle.

Des Triomphes, & à qui on les octroyoit, & qui fut le primier qui triompha, & de combien de sortes il y en auoit.

LE Triomphe etoit permis au Dictateur, aux Consuls, ou au preteur, qui en un exploit de guerre eut vaincu plus de 500. ennemis, & soumis à l'Empire des provinces, & de villes. Les plus splendides, & magnifiques furent ceux de Pompèe, & de Cæsar. L'Ovation etoit une sorte de triomphe permise au capitaine, qui eut vaincu l'ennemi sans la perte de ses gens, & ainsi il entroit à pied dans la Ville, le Senat derriere luy, & sans l'Armèe. Le premier qui triompha de la sorte, fut Postumus Tubertus Consul apres avoir vaincù les Sabins, Marcellus pour la prise de Sicile, & plusieurs autres mais le premier qui triompha ce fut Romulus, & le dernier l'Empereur Probus. Ceux qui ont triomphè arrivent au nombre de 310. Le premier qui conduisit, à Rome les ennemis subjuguez fut Cincinnatus : on les amenoit sur un char á deux roues, tirè par des chevaux, ou autres animaux, avec l'armèe apres couronnez de laurier : & arriues qu'on etoit au Capitole, & descendu du char, on entroit au temple de Ju-

piter

piter pour luy rendre graces de la victoire obtenue, ou apres auoir sacrifiè un Taureau blanc, chacun se retiroit a sa maison, & habitation.

Des Couronnes, & à qui elles se donnoient.

IL y auoit plusieurs couronnes, qu'on donnoit aux soldats. La triomphale etoit de laurier, & se donnoit au Capitaine. L'obsidionale qui etoit d'herbe, se donnoit à quiconque deliuroit la ville du siege. Le premier à qui elle fut donnée fut Sicinius Denatus. La Cinique, qui etoit de chene, se donnoit à qui deliuroit un citoyen de quelque grand peril. La murale se donnoit par le Capitaine au soldat, qui etoit le primier á monter sur la muraille des ennemis. La castrense se donnoit au premier qui entroit sur les bastions, ou dans les tentes des ennemis. La navale se donnoit à celuy qui etoit le premier a monter sur l'armèe des adversaires,& toutes ces trois icy etoient d'or, la muraille etoit faite en forme de creneaux d'une ville. La castrense en forme d'un bastion; & la navale comme un eperon de galere. L'ovale etoit de myrth, & se donnoit au Capitaine qui auoit vaincu l'ennemmi sans perte de gens. La premiere qui fut en usage à Rome etoit d'espics de bleb. & fut donnèe a Romulus. Les armilles etoient certains anneaux en lames d'or, & d'argent qui portoient les soldats au bras gauche pres de l'epaule pour ornement.

Du nombre du peuple Romain.

AU compte de Servius Tulius, on trouua dans Rome, ou en son territoire 84000. personnes. Et apres la mort des 300. Fabiens, le compte en etant fait de nouueau, on trouua dans Rome cent centenaires de milles, & 7000. & 418. personnes. En la premiere guerre de Cartage, le nom-

nombre bien comptè ſe trouua etre de 29330. hommes. Auguſte en truova cent trente centenaires de milliers, & mille trente ſept. Et Tybere en truouua milſix cent milliers deux cent quatre vingt onze.

Des Richeſſes du peuple Romain.

TRes grandes etoient anciennement les richeſſes de Rome, comme on peut juger des ſuperbes edifices, grands Theatres, & autres choſes admirables qui y etoient. Et un citoyen n'etoit pas reputè riche, s'il n'auoit de quoy maintenir á ſes depens toute l'armèe l'eſpace d'un an. Entres les opulens etoit Lucullus, lequel dit à des bateleurs qui luy auoient demandè en emprunt cent & vingt rubes, qu'il en auoit cinq milles à leur preter; & apres ſa mort les poiſſons qui etoient en ſon viuier, furent vendus trente mille ſeſterces. Et il y auoit dans Rome plus de vint mille citoyens qui l'egaloient en richeſſes.

De la liberalitè des anciens Romains.

LEs Hiſtories ſont pleines de la liberàlitè des anciens Romains, dont en voicy ſeulement trois ou quatre exemples. Les Cartigionois ayant enuoyè au Senat Romain des Ambaſſadeurs auec grande ſomme d'argent pour le rachapt de 2744. jeunes hommes empriſonnès à Rome, il les leur renvoya ſans accepter choſe aucune. Fabius Maximus s'etant accordè avec Annibal de changer les priſonniers, & que celuy qui en receuroit plus grand nombre, dut payer pour chacun deux liures, & demy d'argent, Fabius en ayant receu cent quarante ſept de plus, & uoyant que le Senat apres auoir pluſieurs fois, traitè, ne concludit tien, enuoya ſon fils à Rome, & fit vendre une poſſeſſion qu'il auoit remiſe au nom de la republique,

aimant

aimant mieux devenir pauure que de manquer de foy, à fin de payer six mille, & deux cent ducats, qui etoit la somme deue pour les prisonniers. Plinius Nepos connoissant que Quintilian par pauuretè nè pouvoit marier une de ses filles, luy donna 5000. ducats pour la marier.

Des anciens Mariages, & de leurs ceremonies.

LEs anciens Romains ornoient les femmes qu'on marioit en la façon suiuante. Premierement, on leur donnoit une clef en main, & on leur accommodoit la tete avec une lance qui auoit tuè un Glaudiateur; on les serroit auec une ceinture de laine de brebis, dont apres l'epoux les desseroit sur le dit. Elles portoient sur la tete sous le voile, qu'ils appelloient Flammeum, une guirlande de ueruene meslèe avec d'autres herbes, & on les faisoit asseoir sur une peau de brebis. Quand l'epousèe alloit à la maison du mari elle etoit accompagnèe de trois petits enfans qui auojent pere, & mere un desquels portoit devant elle une torche allumèe faite de pins blancs (dautant que ces ceremonies se faisojent de nuit) les deux autres la soutenoient l'un de çá, l'autre de lá. On enuoyoit aussi devant elle une quenoville garnie de lin, avec un fuseau plein de fil, & leur faisoit apres toucher le feu, & l'eau. Et on n'allumoit aux nopces que cinq torches, par les mains des eschevins.

De la civilitè qu'on enseignoit aux enfans.

LEs anciens Romains pratiquoient avec une grande diligence á bien elever leurs enfans. Et premierement, ils ne permettoient pas qu'ils allasseut manger hors de la maison, ou qui ils disent des paroles deshonestes, & les enuoyoient en Toscane, à Athenes, & à Rhodes pour appren-

apprendre les arts, & bonnes diſciplines. On ne les laiſſoit gueres ſortir de la maiſon, & iamais on les voyoit à la place, juſques à l'age de dix ans, & alors ils alloient á l'Erarium pour ſe faire entroler dans les lieurs de leur Tribu. Ils comparoiſſoient apres en l'age de dix ſept ans, & laiſſoient le pretexte, & prenoient la robe virile, & après l'avoir priſe, chacun alloit continuellement avec ſon vieillard luy faiſant honneur, & reverence, & accompagnoient á la cour quelqu'un des Senateurs, ou de leurs parens, ou des amis de leur pere lors que le Senat s'aſſembloit, & l'attendoient juſque à ce qu'il fut licentiè, & l'accompagnoient juſques à ſon logis.

Du divorce des Mariages.

LEs anciens Romains auoient trois ſortes de divorces: Le premier etoit appellè Repudium, qui ſe faiſoit par les mari contre le vouloir de la femme. Le premier qui le fit fut Spurius Carbilius cent ans apres la fondation de Rome, dautant que ſa femme etoit ſterile. C. Sulpitius repudia la ſienne, dautant qu'elle etoit ſortie de la maiſon en cheueux; & ſans voile ſur la tete. Q. Antibius la ſienne pour l'avoir veue parler ſecretement avec une femme libertine. Sempronius la ſienne pour etre allèe voir les ſpectacles publics ſans qu'il en ſceut rien. Et C. Cæſar repudia Poppea pour le ſeul ſoupçon qu'il eut de Clodius le quel fut trouuè habillè en femme, en la ſolemnitè que Pompèe auoit celebrè en l'honneur de la Deeſſe Bone. Le ſecond s'appelloit divorce, qui ſe faiſoit par le conſentement de tous deux. Le troiſieme s'appelloit ſeparation, qui ſe faiſoit ſelon la volontè du prince, & dependoit de ſon arbitre.

Des obſeques antiques, & leurs ceremonies.

LEs anciens Romains enſeveliſſoient les morts de deux façons; la premiere etoit de les enterrer, & couurir de terre, l'autre de les bruler, mais cete façon ne dura pas

beauçoup le premier des Senateurs qui apres ſa mort fut brule, ce fut Sylla. Numa Pompilius fut inventeur des obſeques, inſtitua un Pontife qui en avoit le ſoin. Le premier honneur que l'on faiſoit aux hommes illuſtres en leurs obſeques etoit de faire une oraiſon funebre en leur honneur, comme fit Cæſar agè de douze ans aux obſeques de ſon ayeul. Et Tybre agè de neuf á celles de ſon pere. Le ſecond etoit de faire des jeux Gladiatoires, que Marcus, & Decius fils de Junius Brutus firent les premiers en honneur de leur pere. Le troiſieme etoit un ſomptueux banquet. Le quatrieme etoit de diſpenſer de la chair á tot le peuple, & les premiers qui en diſpenſerent, furent ceux qui auoient ſoin des obſeques de P. Lucinus homme riche, & de credit. On auoit accoutumè meme quelquefois apres les obſeques de repandre ſur la ſepulture des fleurs, & des odeurs, comme fit le Peuple Romain à Scipion. On mettoit auſſi dans les temples, & lieux publics certains ornemens, comme boucliers, couronnes, & autres choſes ſemblables, & ceux qui ne pouvoient etre enſevelis avec de telles pompes, acauſe des frais, etoient enſevelis ſur le ſoir par ceux qui etoient deputez pour cela, nommès Veſpiliones. Ils portoient les corps morts á la ſepulture reuetus de blanc. Son plus proche luy ſerroit les yeux, & peu apres on ouvroit la chambre, & on y laiſſoit entrer toute la famille, & le voiſinage, deux, ou trois deſquels l'appelloient par ſon nom à haute voix juſques á trois fois & apres on la lavoit avec de l'eau chaude, & l'heritier balioit la maiſon avec certains balays faits expres, & on mettoit ſur la porte des branches de cyprez. Si le mort etoit perſonne d'autoritè, les citoyens etoient invitez aux funerailles, par un deputè, & les femmes du mort s'habilloient de blanc. Et lors qu'une veuve mouroit qui n'avoit eu qu'un mari, on la portoit au tombeau avec la couronne de pudicitè en tete.

Des Tours.

LA Tour de Conti batie par Innocent III. en memoire de ſa famille qui etoit ainſi nommèe, & a eu quatre apes peu diſtans l'un de l'autre, Innocent III., Gregoire IX., Alexandre IV., & Boniface VIII., qui fit celle des nilices, ainſi nommèe parce qu'en ce quartier lá etoient ogez les ſoldats de Trajan.

Du Tybre.

CEtte riviere fut au commencement appellèe Albula, & apres Tybre, du nom de Tyberius Roy d'Albanie, qui s'y noya, ou ſelon l'opinion de quelques uns, du nom de Tyberis capitaine des Toſcans, & voleur de chemins, qui ſur les bords fit batir un temple. Il tire ſa ſource du Mont Apennin, un peu plus haut que l'Arne, Il eſt petit au commencement de ſa ſource, & apres va croiſſant, parce que s'y iettent quarante deux autres rivieres, les principales deſquelles ſont la Nera, & le Teveron. Son cours eſt de cent cinquante milles, ſon emboucheure eſt dans la mer Tyrrhene aupres d'Oſtia, & eſt capable de toute ſorte de barques. Il diviſe la Toſcane de l'Umbrie, & paſſoit autrefois le long du Capitole juſques au palais Majeur, où furent trouuez Remus, & Romulus, où eſt à preſent l'Egliſe de ſaint Theodore; mais Tarquinius Priſcus le dreſſa. Auguſte elargit ſon lit, afin qu'il n'innondait Rome. Et M. Agrippa etant Echevin, le luy changea, & arretà ſon cours, que le Pape Urbain brida d'un mur de brique d'un cote, & d'autre juſques á la mer, & on en voit encore auiour d'huy des veſtiges en certains endroits. Il y á ſur ledit fleuve une quantité de moulins batis ſur des barques, l'inventeur deſquels fut Belliſaire apres les ruines des Grecs.

Du Palais Papal, & Belvedere.

SYmmacus, ou ſelon l'opinion de quelques uns Nicolas III. commencea le Palais Papal, qui apres fut augmentè, & amplifiè par les autres Papes. Et Principalement par Nicolas V. qui fortifia le Vatican d'autres murailles. Sixte IV. fabriqua la Chapelle, le Conclave, la Librairie, & commença la Rote. Innocent VIII. la finit, & fit faire la fontaine qui eſt ſur la place, batir Belveder, que depuis Jule II. joignit au palais avec deux beaux veſtibules l'un ſur l'autre, & fit faire un jardin d'orangers, au milieu duquel il mit l'effigie du Nil, & du Tybre, de Remus, & Romulus, qui s'attachoient auy mammelles de la Louue; celle d'Apollon, & un Lacoon avec ſes deux enfans en une ſeule piece de marbre fait par Alexandre Polidore, & Artemidore Rhodiens, tres excellents ſculpteurs, & furent trouuès l'an M. D. VI. ſous les ruines du palais de Titus. La ſtatue de Venus avec Cupidon, & celle de Cleopatre, & Antinous jeune enfant aimè de l'Empereur Adrian, qui furent trouuèes aupres de S.Martin des Monts. Et Panl III. fit peindre dans la chapelle du Pape Sixte au deſſus de l'autel le jugement univerſel par Michel Ange Bonarota, & dorer la ſale du Conclave. au bout de laquelle il a fait faire une tresbelle chapelle depeinte auſſi par Michel Ange, & fait couvrir la gallerie qui va à Belvedere.

De là du Tybre.

LE quartier de lá du Tybre fut premierement appellè janicule, à cauſe du mont qui le domine. Apres il fut nommè Città Ravennati á cauſe des ſoldats qui ſejournerent les enuirons de Ravenne pour Auguſte Cæſar contre Marc Antoine, & Cleopatre, du nom deſquels s'appelle encore le Temple dit à preſent Sainte Marie. Ce quartier icy à raiſon de l'injure des vents qui y ſouflent,

fut

fut habitè d'artiſans ſeulement, & de gens de baſſe qualitè. Il n'y eut pas beaucoup de choſes remarquables, outre les bains de Severus, & de l'Empereur Aurelle, & les jardins, & Naumachies de Cæſar.

Recapitulation des Antiquitès.

C'Etoit la coutume des anciens Romains, d'inviter amiablemeut les etrangers á loger en leurs maiſons, à fin que plus aſſeuremeut ils puſſent voir celebrer les fetes, & allercontemplant la ville, & firent batir à ce ſuiet pluſieurs beaux temples, & ſomptueux edifices, d'où vient qu'Octavian Auguſte ſe vantoit d'auoir trouuè la ville de brique, & la laiſſer de marbre. Il s'induſtria de ponrvoir à ce qui etoit beſoin dans Rome. Il ordonna les Capitaines des gardes, & les gardes des rues, lequel office etoit auparavant adminiſtrè par trois hommes, & les mit en differents endroits de la ville tant pour ſouuenir aux occaſions du feu, comme auſſi pour la faire pauer; & la maintenir nette d'immondices de tems en tems de jour. Quant á la hauteur des batiments, il ordonna que ceux qui etoient proche des maiſons publiques ne puſſent hauſſer, & elever les leurs plus de ſoixante & dix pieds. Il fit refaire beaucoup de temples, reſtaura les ponts qui tomboient, remedia aux innondations du Tybre avec de groſſes, & grandes pieces de marbre: dreſſa, & allongea les rues, & laiſſa la ville divisèe en quatorze quartiers. Elle contenoit encore ſept montagnes, ſur la quelle elle fut batie, autant de plaines, ou campagnes, vingt portes, deux capitoles, trois Theatres, deux Amphiteatres, trois petits Senats, deux grands coloſſes, deux grandes colomnes à limaçon, ſtatues, urnes; & tables ſans nombre avec pluſieurs autres choſes, qui ſont diſper ſees ça, & la dans les liures, que je laiſſe par brievete.

Des Temples des anciens hors de Rome.

IL y auoit outre ce que j'ay dit hors de Rome plusieurs Temples de Dieux, que les Romains pensoient leur pouoir nuire. Comme hors de la porte Collatine le Temple de Venus Erycina, & la statue de Venus Verticordia, d'autant qu'elle divertissoit les hommes de luxure, & les convertissoit à la pucidité. Outre cela, hors de la Porte Viminale etoit le Temple de Nenia, á fin qu'avec un chant plaintif, & lamentable elle assistat aux plaintes, & funerailles. In via Lavicana etoit celuy du Repos, & semblablement in via Latina, de la Fortune des femmes, & de hors de la porte Capena deux milles loin de Rome, etoit le Temple de Ridicolus, où Annibal mit le camp, & autant qu'il fut contraint de s'en retourner moquè, & frustrè de son espoir, on y consacra un Temple à ce Dieu á.

Au meme chemin etoit le temple de Mars, comme 'ay deja dit, & hors de la porte Carmentale celuy de Janus, & dans l'Isle du Tybre celuy de Jupiter, d'Esculapius, & de Faonus; & de lá du Tybre celuy de la Fortune. Il y en eu quelques uns, qui eloignerent loin de Rome la Carinte, la Paleur, la Pauvretè, & la Vielließe, comme Dieux qui s' entresuivent dans l'allèe d'Enfer. Il y auoit outre ceuxcy le Dieu Liber, & la Deeße Libera, ausquels on sacrifioit pour faire de plus saintes, & chastes vendanges. Il y á present par tout le Territoire de Rome des petites chapelles antiques, & vieilles habitations de villages, d'un merueilleux artifice, & aßez belles avoir, mais d'un ouvrage großier, & on croit que tels lieux etoient dediez á l'honneur des Dieux Domestiques appellez Lares, comm' on peut comprendre de ces paroles de Ciceron au second liure des Loix. Il y doit avoir par le territoire des bois sacrès,& residences de Dieux domestiques, & jar-

& jardins, d'autant que les Romains opulents, & riches edifioient plus ſomptueuſement aux villages, que non pas la ville. Ils y faiſoient des volieres, viviers, & parcs, & autres lieux ſemblables pour leur plaiſir, & paſſetemps. Ils avoient fermèe la mer en certains endroits où ils peuſſent ſe baigner, & faiſoient des lieux beaux, & delicieux tapiſſez de verdure, & couvert d'arbres, outre les jardins, & paſturages. Les jardins de Terence etoient hors de Rome in via Appia, & occupoient vingt arpens de terre, & ceux d'Ovide in via Claudia. Il y avoit outre celades metairies belles, & frequentèes dites ſuburbanæ, d'autant qu'elles etoient proche de Rome, comme Lucullanium Tuſculanum, Forum, & beaucoup d'autres, qui appartiennent á preſent à des gentilshommes particuliers. Je ne veux pas paſſer ſous ſilence la villa Tiburtina de l'Empereur Adrian, lequelle fut ſi admirablement par luy batie, qu'on y trouuoit les noms des provinces, & lieux plus celebres, comme le Lyceum, l'academia, le Pritaneum, Canopo, Pecile, & Terpe. Il y auoit autrefois ſur le territoire Romain beaucoup de petits chateaux, & metairies, leſquels ſont demolis, convertis en champs, & poſſeſſions, & paturages, où á preſent on fait des jardinages, on y ſeme, & fait paitre le betail, & s'y produit un grand fruit a cauſe duterroir qui eſt fertile en herbes, abondant en eaux, en belles collines, & vallèes delicieuſes.

Combien de fois Rome à etè priſe.

Rome à etè priſe ſept fois par diverſes nations. La premiere fois par les Gaulois ſous leur chef Brennus 373. ans apres la fondation. La ſeconde 800. ans apres, par les Viſigots. La Troiſieme 45. ans apres par les Vendales. La quatrieme 18. ans apres par les Erules. La cinquieme 14. ans aprè par les Oſtrogos. La ſixieme 12. ans apres par Totila. Et la derniere l'an 1528. le 6. jonr de May par l'armée Imperiale.

Et quoique que cette ville chef alors de tout le monde ait etè tant de fois prise, & ruinèe, elle est toutefois encore en pied, & au saint Siege Apostolique, où reside le Vicaire, de Notre Seigneur Jesus Christ, qui est à present pour ses merites Benoist XIV. l'honneur, & glorie du Pontificat.

ADDITION

Aux Antiquitès de Rome.

IL est juste que l'etranger qui vient voir les curiositès de Rome ne neglige point les diliceux jardins que l'on y admire aux enuirons parmi les quels le Jardin, ou Villa Aldobrandina dans la Ville de Frescati où ancien Tusculum a douze mille de Rome tient la premiere place soit par rapport a l'air salutaire qu'on y respire, soit aussi aux superbes edifices qui la composent; entrant dans la maison on admire un bel appartement auec des meubles qui le garnissent, les peintures sont du Chevalier Joseph d'Arpin, & se tournant en arriere dans la Sale du dit appartement on jouit d'une mereuilleuse chute d'eau, qui remonte dans la hau teur de 40. patis qui forme un feu d'artifice appellè en italien girandola, accompagnèe d'une quantitè de tonneres excitès par les vents, à cotè de la dite fontaine ornèe de plusieurs statues il y en a une autre dite du Centaure qui joue à force de vent une corne d'un horrible uoix, par simetrie de la meme il y en à une autre dite la fontaine du Ciclope qui joue un chalumeau, apres il faut visiter la chambre du mont Parnas dans la quelle il faut considerer le bel Orphèe accompagnè des muses chacune des quelles joue son instrument en musique, le dit Jardin est un des plus beaux, & des plus magnifiques qu'il y ait aux enuirons de Rome, de lá il faut visiter le Jardin ou Villa.

Con-

Conti.

ON croit que ce Jardin ait etè dans la meme ſituation que celui du celebre Lucullus, le meme à ete le divertiſſement du Pape Gregoire XV. á preſent il appartien- au Duc de Poli, il renferme des allèes magnifiques auec une grande quantitè d'eau qui forment pluſieurs fontaines qui vont finir dans un grand baſſin, & du meme ſe leve une girandole qui eſt une des plus belles que l'on peut voir. Le palais eſt ornè de pluſieurs peintres, & beati auec une ſinguliere architecture; de la on ira viſiter le Jardin de.

Borgheſe.

Le dit Jardin outre les vaſtes allèes, & pluſieurs delices renferme un Palais magniſique, les appartements ſont ornès de tapiſſeries, le meme par le moien d'un chemin pauè des pierres rejoint un autre Jardin appellè.

Mont Dragon.

LE Cardinal Scipion Borgheſe neueu du Pape Paul V. acheva ce grand Jardin qui fut commencè par le Cardinal Sitticus Altemps, & augmentè par Gregoire XIII. le dit Jardin dans ſon etendue renferme quantitè de bois, & pluſieurs oliviers, le meme eſt placè ſur une terraſſe environnè de ſtatues, & d'une grande quantitè de fontaines parmi les quelles la girandole eſt la plus remarquable puiſque à force de vents forme des pelotons de neige la maiſon du dit Jardin ſe rend fort conſiderable, elle à 374. fenetres, on admire dans la meme la grande Gallerie longue de 100. pas ornèe de ſtatues, & de pluſieurs beaux tableaux de celebres peintres, dans la primiere ſale il y a les douze Ceſars de marbre antiques d'un eècellent maitre, & les autres chambres ſont couvertes des belles tapiſſeries, ce meme Jardin fut le ſoulagement du Pape Paul V. auè enuirons de Freſcati il y à encore pluſieurs autres Jardins qui ſont dignes de la curioſitè d'un etranger.

Du

Du Jardin d'Este dans la Ville de Tivoli.

A 18. milles de Rome on rencontre l'ancienne Ville de Tibur celebre par les grandes guerres que les dits peuples eurent contre les Romaiàs. Dans la dite Ville l'Empereur Hadrien eut un celebre Jardin á present ruinè par le temps, & par les Barbares, on erroit que dans la meme situation la maison d' Este en ait formè un autre commencè par le Cardinal de Ferrare; le meme jardin lui couta un milion d'ecùs les curiositès du dit jardin sont la celebre fontaine de l'Alicorne avec quatre fontaines contigues, l'eau se repand, & forme aux spectateues un noble miroir, la fontaine de Leda, celle d'Esculape, d'Aretuse, & de Pandore, de Pomone, de Flore, du cheval Pegasèe & de Baccus sont fort considerables, la grande allèe avec plusieurs statues qui representent les metamorphoses d'Ovide avee plusieurs jets d'eau, la grande fontaine avec les Nimphes, & les autres de Pallas, & de Rome, la merveilleuse fontaine des oiseaux, celle des Dragons, & de Pantèe qui jove les orgues, & celle d'Antinous: les bassins de Venus, de Neptune, & des Tritons, les degrès jettent de l'eau par tout. On voit encore l'ancienne Rome represantèe en plusieurs petits temples, mais ce qui est plus considerable est la grande girandole qui s'eleve d'une prodigieuse hauteur. qui pourroit faire tourner une machine de 500. livres de poids, la meme en tombant fait un bruit si effroiable qui etourdit les oreilles. Dans le Palais du dit jardin il y à deux sales ornèes de statues, & dans l'autre de plusieurs portraits des Rois de France, avec un petit abbregè de leur vies, les chambres, & les galleries sont enrichies des statues, & de nobles tapesseries, les voutes des memes sont peintes à fresque par plusieurs celebres Auteurs.

Du Jardin de Bagnaja.

Aupres de Viterbe le Cardinal François Gambara commença ce delicieux jardin, augmentè par le Cardinal Alexandre Mont'Alto, à present la Famille Lanti le posse-de, il abonde en bassins, & plusieurs jets d'eau, dans le parc il y à quantitè de gibier, tout proche du meme on trouve une belle maison dans la quelle sont peintes plusieurs histoires rapportèes par le Tasso celebre poete Italien, l'on remarquerá les belles fontaines de Venus, & Neptune, celle de scenes, & de la chaine, du Coral, la chambre de Muses, le Deluge, la fontaine du Dragon de Baechus, & de l'Unicorne, celle des glandes du Parnas autour des memes l'on y remarque quantitè de statues des plus renomez Sculpteurs de leur temps.

Du Jardin de Caprarole.

C'est un des plus delicieux endroits que l'on rencontre aux environs de Rome. La proprietè appartient a la Famille Farnese tout ledit jardin est environnè de murailles en forme de Bastions. Le Palais est un des plus magnifiques en fait d'Architecture, il fut baty par Jacques Barocci de Vignole, tout le Palais est un parfait pentagone, & les chambres sont toutes quarrèes, l'escalier qui conduit aux appartemens est soutenu par des colomnes d'ordre dorique c'est un des plus nobles escaliers fait en Limaçon qu'il y ait en Italie.

Du Jardin, & du magnifique Palais du Marquis Ginetti.

Sur le chemin de Naples dans la Ville de Velletri qui etoit l'ancien Veliternum fort celebre aupres des Anciens on rencontre le màgnifique jardin de Ginetti, le Palais est baty avec l'Architecture de Martin Longo, le meme á six milles de tour l'escalier du Palais est un des plus beaux que l'on puisse voir, le meme est de marbre, les appartements sont ornèes de tapisseries, & de statues, & de tableaux d'un grand prix.

TABLE DES PAPES.

Nombres des Papes	Ans, mois, jours,	Ans de J. Chr.
j.	S. Pierre Apot. fut Pap ans 24. m. 5. g. 10.	44
ij.	S. Linus Martir ans 11. meses 2. giours 23.	70
iij.	S. Cletus Martir a. 12. m. 7. g. 2.	81
iv.	S. Clemens I. Martir a. 9. m. 6. g. 6.	93
v.	S. Anacletus Martir a. 9. m. 3. g. 10.	103
vi.	S. Evariſtus Martir. a. 9. m. 3. g. 0.	112
vii.	S. Alexandre I. Martir a. 10. m. 3. g. 20	121
viii.	S. Sixte I. Martir a. 9. m. 10. g. 9.	132
ix.	S. Telesfore Martir a. 11. m. 9. g. 0.	142
x.	S. Hyginus Martir a. 3. m. 0. g. 28.	154
xi.	S. Pie I. Martir a. 9. m. 5. g. 27.	158
xii.	S. Anicetus Martir a. 8. m. 8. g. 24.	167
xiii.	S. Soterus Martir a. 5. m. 11. g. 18.	175
xiv.	S. Eleuterius Martir a. 15. m. 0. g. 23.	179
xv.	S. Victor I. Mart. a. 9. m. 1. g. 28.	194
xvi.	S. Zephirinus Martir a. 18. m. 0. g. 18.	203
xvii.	S. Caliſtus I. Martir a. 5. m. 1. g. 12.	221
xviii.	S. Urbain I. Martir a. 6. m. 7. g. 4.	226
xix.	S. Pontian Martir a. 4. m. 4. g. 25.	233
xx.	S. Antherus Martir a. 1. m. 0. g. 0.	237
xxi.	S. Fabian Martir a. 15. m. 0. g. 4.	238
xxii.	S. Corneille Martir a. 2. m. 2. g. 3.	254
xxiii.	S. Lucius I. Martir a 1. m. 4. g. 0.	256
xxiv.	S. Eſtienne I. Martir a. 3. m. 3. g. 22.	257
xxv.	S. Sixte II. Martir a. 0. m. 11. g. 12.	260
xxvi.	S. Denis Martir a. 12. m. 3. g. 14.	261
xxvii.	S. Felix I. Martir a. 2. m. 4. g. 29.	272
xxviii.	S. Eutychian Martir a. 8. m. 6. g. 4.	275
xxix.	S. Cajus Martir a. 2. m. 4. g. 5.	284

S. Mar-

Be-

lxiv.	Benoit I. a. 4. m. 2. g. 15.	573
lxv.	Pelage II. a. 12. m. 2. g. 27.	577
lxvi.	S. Gregoire I. le grand C. a. 13. m. 6. g. 10.	590
lxvii.	Sabinianus a. o. m. 5. g. 19.	604
lxviii.	Boniface III. a. o. m. 8. g. 23.	606
lxix.	S. Boniface IV. Confess. a. 8. m. 8. g. 20.	607
lxx.	S. Deodate I. Confess. a. 2. m. 11. g. 26.	615
lxxi.	Boniface V. a. 7. m. 10. g. 1.	618
lxxii.	Honore I. a. 12. m. 4. g. 27.	626
lxxiii.	Severinus a. o. m. 1. g. o.	638
lxxiv.	Jean IV. a. 1. m. 9. g. 6.	639
lxxv.	Theodore I. a. 7. m. 5. g. 20.	641
lxxvi.	S. Martin 1. Martir a. 6. m. 1. g. 26.	649
lxxvii.	S. Eugene 1. Confess. a. 1. m. 6. g. o.	654
lxxviii.	S. Vitalian Confess. a. 14. m. 5. g. 27.	655
lxxix.	Deodat II. a. 7. m. 2. g. 17.	669
lxxx.	Donus I. a. 1. m. 5. g. 10.	676
lxxxi.	S. Agathon Confess. a. 4. m. 1. g. 15.	678
lxxxii.	S. Leon II. Confess. a. o. m. 10. g. 17.	683
lxxxiii.	S. Benoist II. Confess. a. o. m. 10. g. 27.	684
lxxxiv.	Jean. V. a. 1. m. o. g. 11.	685
lxxxv.	Conon a. o. m. 11. g. 3.	686
lxxxvi.	S. Sergius I. a. 13. m. 8. g. 14.	687
lxxxvii.	Jean VI. a. 3. m. 2. g. 12.	701
lxxxviii.	Jean. VII. a. 2. m. 7. g. 17.	705
lxxxix.	Sisinius a. o. m. o. g. 20.	708
xc.	Constantin a. 6. m. 1. g. 2.	708
xci.	S. Gregoire II. Confess. a. 16. m. 9. g. 20.	714
xcii.	S. Gregoire III. Confess. a. 10. m. 9. g. 12.	731
xciii.	S. Zaccharie Confess. a. 10. m. 3. g. 10	741
xciv.	Estienne II. a. o. m. o. g. 3.	752
xcv.	Estienne III. a. 5. m. o. g. 28.	752
xcvi.	S. Paul I. Confess. a. 10. m. 1. g. 1.	757
xcvii.	Estienne IV. a. 3. m. 5. g. 28.	768

S.Adrian

xcviii.	S. Adrian I. Confeſſ. a. 23. m. 10. g. 18.	772
xcix.	S Leon III. a. 20. m. 5. g. 17.	795
c.	Eſtienne V. a. o. m. 5. g. 3.	816
ci.	S. Paſchal I. Confeſſ. a. 7. m. 3. g. 16.	817
cii.	Eugene II. a. 3. m. 6. g. o.	824
ciii.	Valentin a. o. m. 1. g. 20.	827
civ.	Gregoire IV. a. 16. m. o. g. o.	827
cv.	Sergius II. a. 3. m. 2. g. 3.	844
cvi.	S. Leon IV. Conf. a. 8. m. 3. g. 5.	847
cvii.	Benoiſt III. a. 2. m, 6. g. 10.	855
cviii.	S. Nicolas I. le grand Conf. a. 9.m.6.g.20.	858
cix.	Adrian II. a. 4. m. 10. g. 17.	867
cx.	Jean VIII. a. 10. m. o. g. 1.	872
cxi.	Martin 2. a. 1. m. o. g. 20.	882
cxii.	Adrian III. a. 1. m. 3. g. 19.	884
cxiii.	Eſtienne VI. a. 6. m. o. g. 9.	885
cxiv.	Formoſus a. 5. m. 6. g. 10.	891
cxv.	Boniface VI. a. o. m. o. g. 15.	899
cxvi.	Etienne VII. a. 3. m. o. g. o.	897
cxvii.	Romain a. o. m. 4. g. o.	900
cxviii.	Theodore II. a. o. m. o. g. 20.	901
cxix.	Jean IX. a. 4. m. o. g. 15.	901
cxx.	Benoiſt IV. a. 3. m. 3. g. o	905
cxxi.	Leon V. a. o. m. 1. g. 10.	907
cxxii.	Criſtophle a. o. m. 8. g. o.	907
cxxiii.	Sergius III. a. 3. m. o. g. o.	908
cxxiv.	Anaſtaſe III. a. 2. m. 2. g. o.	910
cxxv.	Landus a. o. m. 6. g. 21.	912
cxxvi.	Iean X. a. 15. m. 2. g. 15.	913
cxxvii.	Leon VI. a. 2. m. 6. g. 15.	928
cxxviii.	Eſtienne VIII. a. 2. m. 1. g. 15.	929
cxxix.	Jean. XI. a. 4. m. 10. g. o.	931
cxxx.	Leon VII. a. 3. m. 6. g. 10.	936
cxxxi.	Etienne IX. a. 3. m. 4. g. 5.	939

Mar-

cxxxii.	Martin III. a. 3. m. 6. g. 13.	943
cxxxiii.	Agapitus II. a. 9. m. 7. g. 10.	946
cxxxiv.	Jean XII. a. 9. m. o. g. o.	955
cxxxv.	Benoist V. a. o. m. 6. g. 5.	964
cxxxvi.	Leon VIII. a. o. m. 9. g. o.	964
cxxxvii.	Jean XIII. a. 6. m. 11. g. 5.	965
cxxxviii.	Domnius II. a. o. m. 3. g. o.	972
cxxxix.	Benoist VI. a. 1. m. 2. g. o.	972
cxl.	Boniface VII. a. o. m. 7. g. 15.	974
cxli.	Benoist VII. a. 9. m. 1. g. 10.	975
cxlii.	Jean XIV. a. o. m. 8. g. o.	984
cxliii.	Jean XV. a. 10. m. 4. g. 12.	985
cxliv.	Jean XVI. a. o. m. 4. g. o.	996
cxlv.	Gregoire V. a. 3. m. 8. g. o.	996
cxvi.	Jean. XVII. a. o. m. 10. g. o.	996
cxlvii.	Sylvester II. a. 4. m. o. g. o.	999
cxlviii.	Iean XVIII. a. o. m. 5. g. o.	1003
cxlix.	Jean. XIX. a. 5. m. 7. g. 28	1003
cl.	Sergius IV. a. 2. m. 8. g. 13.	1009
cli.	Benoist VIII. a. 12. m. o. g. o.	1012
clii.	Jean XX. a. 9. m. 8. g. 8.	1024
cliii.	Benoist IX. a. 11. m. o. g. o.	1033
cliv.	Silvester III. a. o. m. 1. g. 19.	1045
clv.	Gregoire VI. a. 1. m. 6. g. o.	1045
clvi.	Clement II. a. o. m. 9. g. 15.	1046
clvii.	Damasus II. a. o. m. o. g. 23.	1048
clviii.	S. Leon IX. Confess. a. 5. m. 2. g. 7.	1049
clix.	Victor II. a. 2. m. 3. g. 15.	1054
clx.	Estienne X. a. o. m. 7. g. 8.	1057
clxi.	Benoist X. a. o. m. 9. g. 20	1058
clxii.	Nicolas II. a. 1. m. 6. g. o.	1059
clxiii.	Alexandre II. a. 11. m. 6. g. 22.	1061
clxiv.	S. Gregoire VII. Confess. a. 12. m. 1. g. 3.	1073
clxv.	Victor III. a. 1. m. 3. g. 24.	1086

Ur-

clxvi.	Urbain II. a. 11. m. 4. g. 18.	1088
clxvii.	Paſchal II. a. 18. m. 5. g. 4.	1099
clxviii.	Gelaſius II. a. 1. m. 0. g. 4.	1118
clxix.	Caliſtus II. a. 5. m. 10. g. 13.	1119
clxx.	Honore II. a. 5. m. 1. g. 17.	1124
clxxi.	Innocent II. a. 13. m. 7. g. 10.	1130
clxxii.	Celeſtin II. a. 0. m. 5. g. 13.	1143
clxxiii.	Lucius II. a. 0. m. 11. g. 14.	1144
clxxiv.	Eugene III. a. 8. m. 4. g. 13.	1145
clxxv.	Anaſtaſe IV. a. 1. m. 4. g. 24.	1153
clxxvi.	Adrian IV. a. 4. m. 8. g. 24.	1154
clxxvii.	Alexandre III. a. 21. m. 11. g. 23.	1159
clxxviii	Lucius III. a. 4. m. 2. g. 18.	1181
clxxix.	Urbain III. a. 1. m. 10. g. 25.	1185
clxxx.	Gregoire VIII. a. 0. m. 1. g. 27.	1187
clxxxi.	Clement III. a. 3. m. 3. g. 15.	1188
clxxxii.	Celeſtin III. a. 6. m. 8. g. 28.	1191
clxxxiii.	Innocent III. a. 18. m. 6. g. 9.	1198
clxxxiv.	Honore III. a. 18. m. 8. g. ç.	1216
clxxxv.	Gregoire IX. a. 14. m. 5. g. 3.	1227
clxxxvi.	Celeſtin IV. a. 0. m. 0. g. 17.	1241
clxxxvii.	Innocent IV. a. 11. m. 5. g. 14.	1243
clxxxviii.	Alexandre IV. a. 6. m. 5. g. 4.	1254
clxxxix.	Urbain IV. a. 3. m. 1. g. 4.	1261
cxc.	Clement IV. a. 3. m. 9. g. 25.	1265
cxci.	S. Gregoire X. Confeſſ. a. 4. m. 4. g. 10.	1271
cxcii.	Innocent V. a. 0. m. 5. g. 5.	1276
cxciii.	Adrian V. a. 0. m. 1. g. 9.	1276
cxciv.	Jean XXI. a. 0. m. 8. g. 8.	1276
cxcv.	Nicolas III. a. 2. m. 8. g. 27.	1277
cxcvi.	Martin IV. a. 4. m. 1. g. 7.	1281
cxcvii.	Honore IV. a. 2. m. 0. g. 1.	1285
cxcviii.	Nicolas IV. a. 4. m. 1. g. 14.	1287
cxcix.	S. Celeſtin V. Confeſſ. a. 0. m. 5. g. 8.	1294

LES ROYS ET EMPEREURS ROMAINS.

LES ROYS.

Ans M. J.

1 Romulus premier Roy
2 Numa Pompilius
3 Tullius Hostilius
4 Ancus Martius
5 Tarquinius Priscus
6 Servius Tullius
7 Tarquinius Supetb. 25. yo

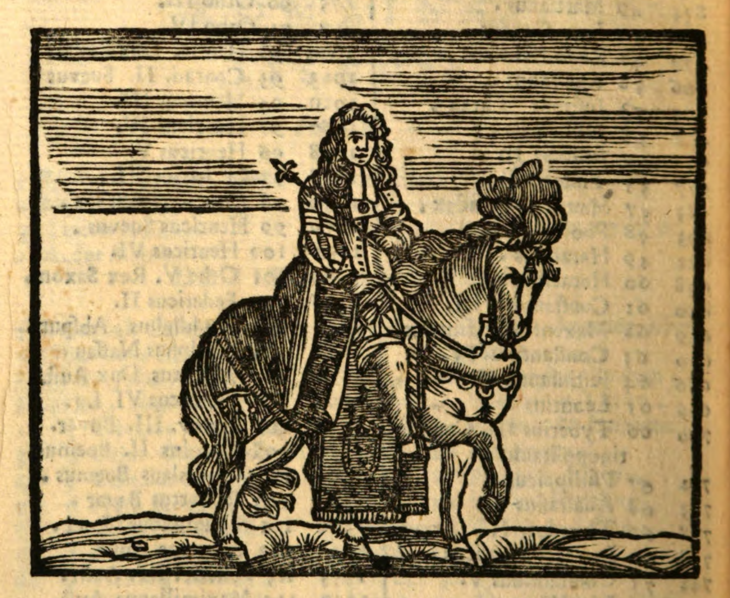
LES EMPEREURS.

1 Cajus Iul. Cesar Romain.
2 Octavianus Romanus.
L'An de Jesus Christ.
Nombre, Noms, Patrie

12	3	Tiberius Romanus.
38	4	Cajus Cesar Caligula.
42	5	Claudius Lugdunen.
55	6	Nero Romanus.
71	7	Galba Romanus.
61	8	Otho Romanus.
21	9	Vitellius Nurius.
71	10	Vespasianus Phalac.
81	11	Titus Saptizonius.
83	12	Domitianus Roman.
99	13	Nerva Naruiensis.
100	14	Trajanus Hispanus.
106	15	Adrianus Romanus.
120	16	Antonin. Pius Laurin.
163	17	M. Aurelius Rom.
172	18	Commodus Rom.
195	19	Helvidius Pèrtinax natus in villa Martis.
195	20	Severus ex Afr. oriūd.
113	21	Antonius Bassianus Caracalla.
219	22	Mactinus Marusinus.
220	23	Marcus Aurelius Eliogabalus.
224	25	Alexander Roman.
237	25	Maximinus Thrax.
		Maximus, & Balbinus.
242	26	Gordianus.
245	27	Filippus Arabs.
253	28	Decius Budalius.
254	29	Gallus cum filio.
256	30	Valerianus.
170.	31	Claudius II. Dardanic.
273	32	Aurelianus ex Dacia.
278	33	Tacitus.
279	34	Probus Dalmatien.
284	35	Varus Narbonensis.
306	36	Diocletianus Dalmat.
317	37	Gallienus.
317	38	Constantinus Britanus
339	39	Costantinus II.
362	40	Constantinop.
353	41	Iovianus Pannonius.
366	42	Valentinianus Pannon.
368	43	Valens Pannon.
383	44	Gratianus.
388	45	Theodosius Hispanus.
407	46	Arcadius.

311	47	Honorius.
427	47	Theodosius II.
835	49	Martianus.
458	50	Leo Grecus.
474	41	Zeno Isauricus.
506	52	Anastasius.
519	53	Justinus Thrax.
435	55	Justinianus.
564	55	Justinus II.
577	55	Tiberius II.
583	57	Maurit Cappadox.
603	58	Phocas.
611	59	Heraclius.
638	60	Heraclion.
640	61	Constantinus III.
659	62	Maxentius Armenus.
670	63	Constantinus IV.
686	64	Justinianus II.
696	65	Leontius.
700	66	Tyberius III. Constantinopolitanus.
702	67	Philippicus.
713	68	Anastasius.
718	69	Theodos. III. Artam.
718	70	Leo II. Isauricus.
742	71	Constantinus V.
775	72	Leo III.
781	73	Constantinus VI.
792	74	Nicephorus.
810	75	Michael.
811.	76	Carolus.
816	77	Ludovicus.
831	78	Lotarius.
845	79	Ludovicus II.
579	80	Carolus II.
881	81	Carolus III.
894	82	Arnulphus.
909	83	Ludovicus III.
915	84	Berengarius.
514	85	Berengarius II.
933	87	Lotharius II.
935	88	Berengarius III.
956	89	Otho II,
975	90	Otho III.
897	91	Otho IV.
1004	92	Henric. Dux Bavar.
1023	93	Conrad. II. Suevus.
1029	94	Henricus III.
1067	95	Henricus IV.
1108	96	Henricus V.
1128	97	Lotharius III.
1139	98	Conradus Suevus.
1159	99	Henricus Suevus.
1190	100	Henricus VI.
1209	101	Otho V. Rex Saxon.
1226	102	Federicus II.
1253	103	Rodulphus Abspur.
1270	104	Astulphus Nassau.
1292	105	Albertus Dux Aust.
1298	106	Henricus VI. Lu.
1300	107	Ludov. III. Buvar.
1315	108	Carolus II. Boemus.
1320	109	Verceslaus Boemus.
1370	110	Robertus Bavar.
1380	111	Sigismundus Luci.
1412	112	Albertus Austr.
1433	113	Federic. III. Austr.
1440	114	Maximilianus Aust.
1509	115	Carolus V. Flander.
1550	116	Ferdinandus Austr.
1563	117	Maximilianus.
1574	118	Rodulphus.
1612	119	Mathias I.
1619	120	Ferdinandus II.
1637	171	Ferdinandus III.
1650	122	Leopoldus.
1713	123	Josephus.
1713	124	Carolus VI.
1742	125	Carolus VII.
1745	126	François I.

LES ROYS DE FRANCE



1 Pharamond.
2 Clodion.
3 Merovée
4 Childeric.
5 Clovis premier Roy Chretien.
6 Childeric.
7 Clotaire.
8 Cherebert.
9 Chilperic.
10 Clotaire II.
11 Dagobert, qui batit S. Denys.
12 Clovis II.
13 Clotaire III.
14 Chilperic II.
15 Theodoric.
16 Clovis III.
17 Childebert II.
18 Dagobert II.
19 Clotaire IV.
20 Chilperic III.
21 Theodoric II.
22 Chilperic IV.
23 Pepin.

Char-

24 Charles Magne Roy, & Empereur.
25 Lovys I. Roy, & Empereur.
26 Charles II. Roy, & Empereur.
27 Lovys II. fut nommè le Begue Roy, & Empereur.
28 Caroloman avec son frere Lovys.
29 Lovys III.
30 Odo.
31 Charles III. surnommè le Simple.
32 Rodulphe, ou Raoul.
33 Lovys IV.
34 Lotaire.
35 Lovys V.
36 Hugues Capet.
37 Robert.
38 Henry.
39 Philippe.
40 Lovys VI. surnommè le Gros.
41 Lovys III. surnommè le Jeune.
42 Philippe II.
43 Lovys VIII.
44 S. Lovys IX.
45 Philippe III.
46 Philippe IV.
47 Lovys X.
48 Philippe V.
49 Charles VI.
50 Philippe VI.
51 Iean.
52 Charles V.
53 Charles VI.
54 Charles VII.
55 Lovys XI.
56 Charles VIII.
57 Lovys XII.
58 François I.
59 Henry II.
60 François II.
61 Charles IX.
62 Henry III.
63 Henry IV. dit le grand
64 Lovys XIII.
65 Lovys XIV.
66 Lovys XVI.

MESURES DU CIRCUIT DE LA VILLE DE ROME,

De la diſtance des ſept Egliſes principales, & autres meſures plus importantes, tirèes du liure de Charles Padre-Dio.

I. *Valeur des Miſures.*

CHacun peut ſcavoir que quatre grains d'orge mis de large ſur une ligne droite ſont la miſure d'un travers de dogit, quatre doigts ſont le petit palme, douze doigts le palme, ſeize doigrs ou douze pouces le pied. Un pied & demy la coudèe. Et deux pieds & demi lepas commun, cinq pieds le pas Geometrique, ſix pieds la toiſe de Paris 5. mille pas Geometriques la lieuè, ou le mil d'Italie, & 2400. oủ 4500. pas Geometriques ſont la lieuè commune de France.

Mais les Arpenteurs á Rome ſe ſervent de chaines qui valent cinquante ſept palmes, & demi oủ 14. pieds troiſquarts, ils diviſent la chaine en 10. perches: la perche vaut 5. palmes trois quarts 116. chaines forment le mille ſelon le ſtatut de Rome.

II. *Meſures du circuit de Rome.*

DE la porte des Chevaux lergers ou de *Civita Vecchia*, pres la Baſilique de S. Pierre, juſqu'à celle du S. Eſprit, qui eſt fermèe, & de là a la Porte S. Pancrace, au Janicule d'où ſort la via Aurelia, les murailles ont etè fortifièes á la moderne par Urbain VIII. il y à un mille, quatorze chaines, cinq perches. 1 14 5

De là a la Porte Porteſe qui eſt à Ripe, les

mu-

murailles ont etè aussi fortifièes á la moderne par Innocent X. il y à . 1 43 5

Apres auoir trauersè le Tibre on rencontre les anciennes murailles qui sont le tour de cette autre partie de la Ville jusqu'á la Porte du peuple elles sont fort hautes, baties de briques, auec des tours quarèes de dix pas. Cet ouurage est du fameux Balisaire lieutenant de l'Empereur Justinien qui les fit rebatir l'an 517. selon Procope apres auoir chassè de Rome Totila Roy des Gots de la Porte Portese á celle de S. Paul il y à . 1 82

De là á la Porte S. Sebastien, ou est la *Via Appia*. 1 83

De lá a la Porte Latine. 75

Et de là jusq' à la Porte de S. Jean de Lateran dite autrefois *Asinaria*. 1 29

De lá à Porte Majeur d'où sortent les chemins anciennement dits *Via Labicana*, & *Collatina*. 1 9

De cette Porte a celle de S. Laurent sur le chemin de Tivoli. 53

De là à la Porte Viminale serrèe par Pie IV. qui fit ouurir celle de S. Agnes dite Porte Pie d'où sort la via Nomentana. 1 43

De la Porte Pie à la Porte *Salaria*, où Agonale. 44

De là à Porte Pinciana.

De là par *Murotorto* à la Porte du Peuple. 1 15

De la Porte du Peuple d'où sort la *Via Flaminia*, au Tybre, & passez la riviere jusqu'á la Porte du Chateau d'où sort la via Cassia. 1 13

De lá a Porte Angelique où est la *Via Claudia* qui passez à *Monte Mario*. 39

De là faisant le tour des fortifications du Vatican, & de Belvedere jusq' á la Porte Fabrica. 1 39

De là à celle des Chevaux legers. 19

En tout 15. mille & vingt cinq chaines.

III. Me-

III. Mesures des sept Eglises principales.

QUi veut faire la visite des sept Eglises en une journée pour gagner les indulgences qui y sont innombrables peut commencer ce saint voyage par la Basilique de S. Pierre, & l'ayant visitée, il faut aller droit a l'Eglise du S. Esprit, & tournant à main droite, marcher le long de cette grande rue qu'on appelle *la Longara*, & puis le quartier dit *Trastevere*, aù de la du Tybre, & apres avoir passè les Ponts, & Isle, tourner a main droite, vers S. Marie in Cosmedin, de là entre le Mont Aventin, & le Tybre, jusqu'á la Porte de S. Paul, & par le chemin d'Ostie, á cette Basilique il y á. 4 67 3

Un autre chemin de S. Pierre a S. Paul, plus court que le precedent de 3. chaines, 3. perches, est de marcher le long. du Bourg S. Pierre par la Transpontina au Pont S. Ange, la rue dite Banchi le Pelerin, ou rue des Orfeures, le Champ de Flore, la rue des Pourpointiers, S. Charles *Cattinari*, Place Mattei, & S. Marie *in Campitelli*, Place Montanare, S. Marie in Cosmedin, & de lá comme dessus jusqu'à S. Paul.

De lá entre les Vignes, & par la campagne jusqu'à S. Sebastien. 4 64

De lá retournant á Rome par la *Vìa Appia*, on trouue la Chapelle *Domine quò vadis*, & etant rentrè dans la Ville par la Porte de S. Sebastien on tourne à main droite le long des murs jusqu'á Porte Latine, & en suite a S. Jean de Lateran. 2 24 4

De là le long des murailles sans sortir la Porte, jusq'à S. Croix en Jerusalem. 2 97 2

De lá sortant pàr Porte Majeure, tournant a gauche droit á S. Laurent. 66 3

De là rentrant à Rome par la porte de Tivoli jusqu'à S. Marie Majeure. 1 16 7

1 35 5

De S. Marie Majeure á S. Pierre par S. Laurent in *Panc Perna*, *Monte Magnapoli*, Colomne Trajane, Place S. Marc, au Jesus, à S. Andre *della Valle*, *Pa ione*, Banchi, Pont S. Ange, le long du Bourg S. Pierre. 2 66

En tout le circuit des 7. Eglises est de 15. milles, 27. chaines, 4. perch.

Ceux qui veulent visiter les neuves Eglises, allongent leur chemin de cinq milles, une chaine, six perches parce que de S. Paul marchant par le chemin d'Ostie jusqu'aux trois fontaines il y à. 1 93 3

De lá à l'Eglise de l'Annonciation, au milleu d'une grande campagne. 1 96 5

De là á S. Sebastien. 1 93 8

IV. Mesures des principales rues de Rome, & autres chemins publics.

LA rue du Cours depuis la Porte du Peuple jusqu'á la Place S. Marc. 1 37

De S. Pierre du Vatican à S. Jean de Lateran. 3 25

De la Place de Monte Cavallo á la Porte Pie. 1 15 4

Et de là à S. Agnes hors des murs par la *Via Nomentana*. 1 37

De la Porte du Peuple à *Ponte Mollo* per la Via Flaminia. 1 94

Et de la Porte Angelique à Ponte Mole 2 54

La longeur de la Place Navone est 56 2

Sa largeur est de. 4 3

La longeur de la strada Giulia est de. 78 6

La Longara a presque lá meme longeur.

De la Trinitè du Mont á S. Marie Majeure. 1 5

De S. Marie Majeure à S. Jean de Lateran. 1 10 5

De S. Marie Majeure à S. Croix en Jerusalem. 1 18 5

De S. Pierre du Vatican à la Porte de S. Sebastien. 3 30

Et de cette Porte à S. Sebastien. 1 70

TABLE

De ce qui est remarquable en ce Liure.

S. Lau-

F

G

H

I

L

M

N

O

P

Pla-

Gui-

Guide de chemins de Rome, aux principales Villes d'Italie; & lieux circonvoisins, avec le voiage de S. Jacques en Galice.

AU LECTEUR.

CEt abregè des merveilles de Rome n'ayant etè dresſè que pour obſerver l'ordre, qu'il y faut tenir pour ne rien obmettre de ce qui eſt beau & curieux à voir; Jay voulu auſſi, vous faciliter le chemin pour voir toute l'Italie, & retourner ſatisfait par où il vous plaira, juſques aux confins des provinces, & Royaumes circonvoiſins, hors desquels comme ſes langages, ſont differents, vous pourvoirès de guides, & interpretes, comme vous le trouverès a propos.

De Rome a Lorete, & Ancona.

DE Rome à Prima Porta hoſtellerie, milles	7
Caſtel nuovo ch.	8
Rignano ch.	7
Civita Caſtellan citè	9
Otricoli ch.	8
Narni citè	7
Terni citè	5
Strettura hoſt.	8
Spolete citè	6
Le pas de Spolete, hoſtellerie	6
Verchiano bourg	9
Plan de Dignano h.	7
La Moccelle	7
Valcimara h.	9
Tolentino citè	8
Macerate citè, & de là a N.D. de Lorete	
Oſme	8
Ancone	10
mil.	152

D'Ancone a Bologne.

Sinigaglia	15
Fano	15
Peſaro	5
Alla Cattolica	10
Rimini	15
S. Archangelo	9
Sanignano	4
Ceſena	4
Forlin popolo	5
Forlì	5
Faenza	12
Imola	10
S. Nicolò	10
Bologna	10
mill.	129

Da Rimini a Ancona

De Rimini citè a la Cattolica	10
Peſaro citè	10
Fano citè	6
Sinigaglia citè	9
Alla caſa abruciata	9
mil.	44

De Rome a Siene, & Florence, & de là a Bologne, & de Bologne a Milan droit chemin.

De Rome alla Storta hoſt.	8
Baccano h.	7
Monteroſe h.	7
Ronciglion ch.	8
Viterbo citè	10

MON-

Montefiascone citè 8
Bolsena 9
Acquapendente 8
Ponte centeno b. 9
Redicofani h. 8
La Scala h. 8
Tornieri b. 8
Montone b. 9
Siene citè 8
Straggia ch. 8
Tavernelle b. 8
S. Caffiano ch. 8
Florence citè 8

mil. 147

De Florence a Bologne

L'Ucellatojo h. 9
Tagliafetro 8
Al Giovo 7
Fiorenzuola 7
Fighine 8
A Lojano b. 8
Bologne universitè 9

mil. 56

De Bologne à Milan.

Samoza 10
Modena citè 1
Marzialia
Reggio citè
S. Hilaire
Parme citè
Castel ghelfo
Borgo S. Dio
Fiorenzuola
Ponte nudo
Plaisance ci

Zorleschi 10
Lodi citè 4
Marignan ch. 10
Milan Archevesch. 10

mil. 130

Autre chemin de Bologne par Mantove, & Cremone.

De Bologne a Samoza 10
Bon port 6
S: Martin 7
La concorde 8
S. Benedetto 8
Mantove citè 9
Castellaccio 7
Marcharia 8
Avotoli 9
S.Giacomo dela Pie 9
Cremone citè 8
Pizighiton 8
Zorlesco 16
Lodi citè 10
Marignan ch. 10
Milano 10

mil. 143

De Rome a Bologne
la Romagne,
ez le chemin de
ete cy dessus jus
s a Strettura,
de là a
host. 9
Horatio host.
onte centes
Jocera ci
ualde

Sigillo ch. 5
Cantino ch. 7
Aqualagna b. 8
Urbino citè 7
Alla Foglia h. 7
Monte Fiore ch. 9
Coriano ch. 8
Rimini citè 20
Savignano 9
Cesena citè 10
Fayenza citè 10
Imola citè 10
S. Nieolò ch. 10
Bologna 10

mil. 159

De Rome a Trente prenez le chamin de Florence cy dessus & de là a

Vallio, ou Fonte bona 9
Scarpera h.
Rifreddo b. 7
Pietra mala b.
Lojano b.
pianora b.
Bologne citè 7
Lanino b. 9
La Crocetta b. 20
Boa posto h. 9
Passè la Riviere.
A S. Martin
A la Cente
Al D

Voiani b. 9
Bo, uo Borghetto 10
Rovere ch. 10
A Trente citè 12

———

mil. 187

Icy finit l'Italie, & du milieu de la Ville on entre en Alemagne, & en conpte par liures.

De Rome à Florence par Peruse prens le chemin de Lorette cy dessus jusques à Strettura, & de la à

Vene host. 7
S. Horatio host. 8
A S. Maria de gl'Angeli host. 9
Peruse citè 6
A la Torre h. 9
Lorsaia bourg 9
Castiglione Aretina ch. 8
Al Bastardo h. 7
Ponte allevane b. 9
Fighine ch. 9
Trenghi host. 9
Florence citè 9

———

mil. 289

De Flore[illegible] [illegible]arme par P[illegible]

[illegible] 8
[illegible] 6
[illegible] 6
[illegible] 8
[illegible] 9
[illegible] 6
[illegible] 6

Pietra santa 6
Massa citè 7
Sarzane citè 8
La Villa ch. 6
Villa Franca 8
Pont romolo b. 10
Cusse 10
Trento 8
Fornovo ch. 13
Parme citè 9

———

mil. 104

De Bologne à Lion par les Suisses.

De Bologne à Fano ch. 10
S. Pietro 9
Al Poggio h. 9
Ferrare citè 9
Frescho ch. 10
Fendinara ch. 10
Legnano ch. 18
Pozzo ch. 16
Somma h. 10
Peschere 15
Lunata ch. 10
Bresce Citè 18
Ile ch. 15

Passe le Lac.

Besogno 18
Edello 16
Brigle h. 10
Tirane 20
Posochia[illegible] 10
Passe l[illegible] [illegible]e de
Ponr[illegible] 10
Pon[illegible] 12
Pa[illegible] [illegible]e de
L[illegible] 12

Banzi 11
La Badia, ò Monaster 12

———

mil. 189

Cuere citè 1.3
Pont du Rhin 1.2
Mont feltro 1.2
Vandestat 1.4

Passe le Lac.

Ula 1.3
Simonich 1.3
Medolfi 1.3
Sorie 1.4
A la Tour 1.3
Bade 1.3
Lanspruch 1.4
Vasfa 1.4
Rou 1.3
Otter 1.4
Salonno 1.5
Borgo 1.4
Arbech 1.3
Morat 1.3
Paglierna 1.4
Madon 1.4
Monprine 1.4
Lausane 1.4
Liman 1.3
Ugon 1.3
Signi 1.3
Colegne 1.2
S. Germain 1.3
Nantua 1.4
Ciardon 1.4
S. Maurice 1.3
Montlois 1.4
Loyon citè 1.4

———

liures 109

Montefia scone citè 8
Bolsena 9
Acquapendente 8
Ponte centeno b. 9
Redicofani h. 8
La Scala h. 8
Tornieri b. 8
Montone b. 9
Siene citè 8
Straggia ch. 8
Tavernelle b. 8
S. Caffiano ch. 8
Florence citè 8

mil. 147

De Florence a Bologne

L'Ucellatojo h. 9
Tagliafetro 8
Al Giovo 7
Fiorenzuola 7
Fighine 8
A Lojano b. 8
Bologne universitè 9

mil. 56

De Bologne à Milan.

Samoza 10
Modena citè 10
Marzialia 7
Reggio citè 6
S. Hilaire 7
Parme citè 8
Castel ghelfo 8
Borgo S. Dionino 8
Fiorenzuola 8
Ponte nudo h. 8
Plaisance citè 16
Zorleschi 10
Lodi citè 4
Marignan ch. 10
Milan Archevesch. 10

mil. 130

Autre chemin de Bologne par Mantove, & Cremone.

De Bologne a Samoza 10
Bon port 6
S: Martin 7
La concorde 8
S. Benedetto 8
Mantove citè 9
Castellaccio 7
Marcharia 8
Avotoli 9
S.Giacomo dela Pie 9
Cremone citè 8
Pizighiton 8
Zorlesco 16
Lodi citè 10
Marignan ch. 10
Milano 10

mil. 143

De Rome a Bologne par la Romagne, prenez le chemin de Lorete cy dessus jusques a Strettura, & de là a

Une host. 8
S. Horatio host. 8
Ponte centesimo b. 8
Nocera citè 7
Gualdo ch. 8
Sigillo ch. 5
Cantino ch. 7
Aqualagna b. 8
Urbino citè 7
Alla Foglia h. 7
Monte Fiore ch. 9
Coriano ch. 8
Rimini citè 20
Savignano 9
Cesena citè 10
Fayenza citè 10
Imola citè 10
S. Nieolò ch. 10
Bologna 10

mil. 159

De Rome a Trente prenez le chamin de Florence cy dessus & de là a

Vallio, ou Fontebona 9
Scarpera h. 8
Rifreddo b. 7
Pietra mala b. 7
Lojano b. 8
pianora b. 8
Bologne citè 7
Lanino b. 9
La Crocetta b. 20
Boa posto h. 9

Passè la Riviere.

A S. Martin 8
A la Centepida 9
Al Poh 9

Passè le Pont.

S. Benedetto b. 7
A Mantove citè 10
Rovere belle b. 11
Castel novo 9

Vo-

Voiani b. 9
Bo, uo Borghetto 10
Rovere ch. 10
A Trente citè 12

———

mil. 187

Icy finit l'Italie, & du milieu de la Ville on entre en Alemagne, & en conpte par liures.

De Rome à Florence par Peruse prens le chemin de Lorette cy dessus jusques à Strettura, & de là à

Vene host. 7
S. Horatio host. 8
A S. Maria de gl'Angeli host. 9
Peruse citè 6
A la Torre h. 9
Lorsaia bourg 9
Castiglione Aretina ch. 8
Al Bastardo h. 7
Ponte allevane b. 9
Fighine ch. 9
Trenghi host. 9
Florence citè 9

———

mil. 289

De Florence à Parme par Pontremoli.

De Florence à Porto 8
Pontorno 6
Torre di S. Romano 6
Cassino b. 8
Pise citè 9
A la Tour b. 6
Vareggio b. 6
Pietra santa 6
Massa citè 7
Sarzane citè 8
La Villa ch. 6
Villa Franca 8
Pont romolo b. 10
Cuffe 10
Trento 8
Fornovo ch. 13
Parme citè 9

———

mil. 104

De Bologne à Lion par les Suisses.

De Bologne à Fano ch. 10
S. Pietro 9
Al Poggio h. 9
Ferrare citè 9
Frescho ch. 10
Fendinara ch. 10
Legnano ch. 18
Pozzo ch. 16
Somma h. 10
Peschere 13
Lunata ch. 10
Bresce Citè 18
Ile ch. 15

Passe le Lac.

Besogno 18
Edello 16
Brigle h. 10
Tirane 20
Postochiano 10

Passe la Montagne de la Berline.

Ponte Rasino 10
Ponte camoas 12

Passe la montagne de l'Altare.

Lourgues 12
Banzi 11
La Badia, ò Monaster 12

———

mil. 189

Cuere citè l.3
Pont du Rhin l.2
Mont feltro l.2
Vandestac l.4

Passe le Lac.

Ula l.3
Simonich l.3
Medolfi l.3
Sorie l.4
A la Tour l.3
Bade l.3
Lanspruch l.4
Varsa l.4
Rou l.3
Orter l.4
Salonno l.5
Borgo l.4
Arbech l.3
Morat l.3
Paglierna l.4
Madon l.4
Monprine l.4
Lausane l.4
Liman l.3
Ugon l.3
Signi l.3
Colegne l.2
S. Germain l.3
Nantua l.4
Ciardon l.4
S. Maurice l.3
Montlois l.4
Loyon citè l.4

———

liures 109

De Florence à Lucques, & de Lucques à Genes.

De Florence a Poggio Cajano mil.10
Pistoja citè 10
Borgo Bulgiano b. 10
Lucques citè 10
Mazzaroso ch. 8
Pietra Santa ch. 8
Masse di Carrare citè 7
Sarzana citè 7
On se peut embarquer icy pour aller à Lerici pour Genes.
S. Rimedio b. 8
Borghetto b. 8
Martavara b. 7
Bracco b. 6
Esseri b. 6
On s'embarque icy pour Genes.
Chiavari b. 6
Rappalo b. 6
Recco b. 6
Bogliasco b. 9
Genes 6
——
mil. 183

De Plaisance a' Voghera.

De Plaisance à Rotrifredi b. mil.7
Castel S.Giovan ch. 9
Stradella b. 7
Schiarezzo ch. 7
Voghera ch. 6
——
mil.37

De Ravenne à Ferrare.

De Ravenne à Fusignano ch. 10
Alla casa de'coppi h.12
Argento 10
A S. Nicolò 12
Ferrarè citè 10
——
mil.54

De Ferrare à Milano.

Do Ferrare à Spalentone 10
A la Messa 9
Ostia 12
Goverano ch. 10
Mantova citè 9
Castelluccio ch. 10
Merciaria 9
S. Giacomo ch. 10
Case de bona voglia ch. mil. 10.
Cremone citè 10
Pizzighiton ch. 12
Zorlesco 13
Lodi citè 10
Marignano ch. 10
Milan citè 10
——
mil.152

De Milan à Cuni.

De Milan a Binasco 10
Pavie citè 10
A la Bastie 8
Voghera ch. 8
Tortone citè 10
Alexandrie de la Paille citè 10
Pillzzino ch. 10
Aste citè 9
Alba citè 12
A la Vittoria 12
Cuni citè 10
——
mil.109

De Milan à Turin.

De Milan à la Rose 2
Aussalora 7
Novàre citè 18
Vercelle citè 16
S. Germain 13
Civas 10
Turin 12
——
mil.73

De Milan à Venise par le chemin de Mantove.

De Milan à Marignano ch. 10
Lodi citè 10
Zorlesco 10
Pizzighiton ch. 7
Bonavoglia h. 10
Cremone 10
S. Giacomo dell'hopio host. 8
Marciara ch. 11
Cappellnetio ch. 9
Mantova citè 10
La Stella b. 10
Sagonerio 16
Bevilaqua h. 10
Montagnana 9
Padova citè 10
Lizza fusina, *où l'on s'embarque pour Venise.* 25
——
mil. 175

De Milan à Venise par Bresse.

De Milan à Case novo host.

S. Cas-

S. Cassian ch. 22
Martinengo ch. 16
Coccai 10
Bresse citè 10
Ponte Marco h. 10
Rivoltella 12
Castel nuovo 6
Verone citè 12
Scaldere h. 12
Monte bello b. 10
Vincenza citè 12
Padova citè 12
Lizza fusina, *où l'on s'embarque pour Venise.* 25

mil. 157

De Milan à Lion par Geneve.

DeMilan aCissago b. 15
Varese ch. 15
Lavino 10
Icì est le Lac.
Margazi b. 10
Dome 15
Duedro b. 9
Sampion h. 10
Priglia 10
Sion 10
S. Maurice ch. 15
Tonon ch. 15
Geneve citè 10
Cologne b. 10
S. Germain b. 15
Nantua ch. 9
Sardon ch. 10
S. Maurice 10
Montluel ch. 25
Lyon citè 12

mil. 235

Postes de Rome à Venise prens le chemin de Lorette cy dessus jusques à Strettura, & de là.

A Vene h. 7
S. Horatio 8
Ponte centesimo b. 8
Nocera citè 7
Huasdo ch. 8
Sigillo ch. 7
Schineggia ch. 8
Cantiano ch. 8
Aqualagna b. 8
Urbino citè 8
Alla Foglia h. 8
Monte fiore ch. 8
Doriano ch. 8
Rimini citè 19
Bell'aere h. 10
Cesenatico b. 5
Savio 10
Ravenna citè 10
Pusignano ch. 10
Alla casa de coppi c. 12
Argento 10
S. Nicolò 12
A Ferrare citè 10
Primajo h. 15
Magnavacca h.
Volani h. 18
Goro 15
Alle fornaci h. 18
Chiezze cite, & de la on s'embarque sur le Canal pour Venise 25

mil. 304

De Venise à Trente par le chemin de Eresse. Prens le chemin cy dessus à Castel novo & de la à.

Volarni ch. 10
Vogo b. 10
Rovere ch. 10
Trento cito 10

mil 40

De Trente à Viene.

De Trente a S. Michel ch. l. 3
Egua ch. l. 3
Bronzolo h. l. 3
Bolzan l. 3
Ternol, où Chelibele b. l. 2
Colmare h. l. 2
Bressamon cite l. 3
Moinisoi, où a Mettinal l. 2.
Sterzingh ch. l. 2.
A la Montagne, où a Prencar h. l. 2.
Stonach l. 2
Marere, où a Somperagh l. 2.
Inspurch cite l. 3
Sittaz cite l. 3
Grandor, & Chinet l. 3
Helinberech b. l. 3
Effembach h. l. 3
Suchelarit, où Frunoho l. 3.
Salespurch cite l. 3
Neumarch l. 3
Franchmarch l. 3
Mantez, où Suasè l. 3
Metronac, où Chuel l. 3
Piath cite l. 3
Flach cite l. 3
Molieu, où Opurch l. 3

Gies, où Granis l.3
Loſtforf, où Milof l.
Podobrnn l.2
Selchigh l.2
Burgherdus, où Auuollot hoſt. l.2
Viene citè l.2

lieues 86

Poſtes de Rome a Genes.

DeRome a la Storta 8
Baccano 7
Monteroſe h. 9
Ronciglione ch. 8
Viterbe citè 10
Montefiaſcone citè 9
Bolſena ch. 9
Acquapendente 10
Ponte centino 7
Redicofani ch. 7
La Scala h. 9
Tornieri b. 8
Monterone 9
Siena cite 8
Staggia ch. 9
Poncipenzi ch. 8
S. Caſſiano ch. 9
Florence cite 9
Porto caſale 8
Pontorno ch. 7
Alla Torre, a S. Romano Monaſtero 6
Caſſino ch. 8
Piſa cite 8
Alla Torre h. 8
A Viareggio b. & bras de mer 9
Pierra ſanta ch. 6
Maſſa diCarrara cite 8
Sarzane cite 7
S. Rimedio 7
Borghetto b. 7
Marcorana b. 6
Bracco hoſt. 6
Seſtri b. 6
Chiaveri b. 5
Rappalo b. 6
Rocco b. 9
Brogliaſco b, 7
Genes cite 7

mil. 267

De Genes a Milan.

Ponte Decimo 7
Borgo b. 8
All'Iſola b. 5
Acqua ch. 10
Bettola h. 10
Tortone cite 8
Voghera ch. 10
Le Baſtie h. 8
Pavid cite 8
Binaſco b. 10
Milan Arch. 10

mil. 94

De Genes a Veniſe par le chemin de Milan.

De Genes a Ponte decimo 7
Borgo b. 8
Arquà ch. 10
La Bettoja b. 8
Tortone citè 8
Voghera ch. 9
Sogiavezzo ch. 9
La Stradella b. 9
Zorleſco ch. 7
Pizzighiton ch. 7
Crema citè
A Bonavoglia h. 10
S. Giacomo dell'hopio hoſt. 8
Narcheria 8

Paſſe le pont.

Caſtelluccio ch. 9
Mantove cite 10
La Sella b. 10
Sanguinet b. 15
Bevilaqua h. 10
Montagna 9
Padove cite 8
Lizza fuſina, où lieo s' embarque pour Veniſe, & on paye pour deux poſtes par mer mil. 25

mil. 214.

De Genes a Veniſe par le chemin de Seſtri.

De Genes a Bogliaſco b. mil. 8
Rocco h. 6
Repollo b. 6
Chiavàri 6
Ceſtui b. 9
Vareſe b. 9
Borgo di Taro 9
Fornuolo ch. 10
Parme cite 10
Berſelle ch. 8
Guaſtalla ch. 8
Morta ch. 11
Borgo forte b. 6
Mantove 8

mil. 113

Et pour fais le chemin cì deſſus a Veniſe.

De Genes a Savone, & de là a Barcellone.

De

De Genes è Votri 10
Benzani 5
Varezz ch. 8
Savone ch. 7
Le Calare 10
Prie ch. 8
Le segne 9
Mondovi 9
La Margarite 9
Cuni cite 9
Borgo 8
Rocca sparviera ch. 6
Demonte ch. 5
Vilnal 8
Sambuco 8
Borceis 7

Icì comence la montagne del Argentiere.

Larce 8
Ciroliate 8
Barcellonette 9
Molans 9
Joset 7

Icì finit la Duchèe de Savoje, & entre dans la vence.

Briole 7
Bellefare 10
La Morte h. 7
Nuzzari 7
Sisterne cite 8
Mala fogace b. 9
S. Etienne b. 9

mil. 220.

Hostarnove l.3
Verre h. l.3
Ginach ch. l.3
Zarte ch. l.3
Boimate ch. l.3

Icì commence la Contè d'Avignon.

La Bastide h, l.3
Commun ch. l.4
Avignon l.3
Saliers l.3
Sorignac l.4
Nisme l.3
Lunel l.4
Montpeller cite l.3
Gian l.2
Bongigne cite l.2
Lupiat l.2
S. Tusieri l.2
Beziers cite l.3
Narbone l.3
Ville Fasc l.4
Fitan l.3
Salses l.4
Perpignan cite l.4
Bolon l.4
Loscarnovo l.4
Boscara l.4
Girona V.E. l.4
Casabianca l.2
Ropitta l.4
S. Sillon l.2
La Rocca l.4.
Moncada l.2
Barcellone ville capile de Catalogne l.2

lieves 102.

De Genes a Avignon par Aste.

A Ponte decimo 10
Bosa b. 7
Vorraggio b. 8
Gavi ch. 6
Basiliaci b. 8
Alexandrie de la Paille cite 10
Filiziano ch. 9
Aste cite 9
Soletto ch. 8
Poerino ch. 7
Moncallier 8
Rivoli ch. 6
S Ambrogio b. 6
C. George b. 6
Suse 10
Ysiges ch. 3
Gisi ch. 3
Sucaca b. 4

mil. 125

Amaricafon l.4
S. Crisp ch. l.4
Ambrun cite l.4
Chiorges b. l.2
Trajati ch. l.3
Langillane b. l.4
Mentauban ch. l.4
Aubois l.4
Malasene b. l.4
Carpentas ch. l.4
Commun ch. l.4
Avignon l.4

lieves 46

De Genes a Lion de France.

Ponte decimo 2. 7
Borgo b. 7
Otragio ch. 6
Gravi ch. 6
Bajalucci 9
Alexandrie della Paille mil. 10
Velizzano ch. 9
Aste cite 9
Bellotto 6

Puc-

Puerino 7
Moncalier 7
Turin citè 7
Bovilie ch. 6
S. Ambroise ch. 9
S. Giori ch. 7
Suse 9
La novarezze au pied du mont Senis 4
A la montagne b. 6

mil. 128

Postes de Rome a Naples droit chemin

Alla Torre di mezza via host. 6
Marine ch. 6
Velletri cite 8
Alla Cisterna ch. 6
Sermoneta ch. 7
Case nove 6
Alla Badia ch. 8
Terracine cite 9
Fondi ch. 10
Mola 9
Garigliano b. 9
Passe les Pont.
Sesse cite 8
Torre Francolisse 8
Capua cite 8
Aversa cite 8
Naples cite 8

mil. 126

De Rome a Naples, & de là a Messine droit chemin.

De Rome a Torre di mezza via h. 6
Marino ch. 5
Velletri cite 8
Alla cisterna ch. 6
Sermoneta ch. 9
Case nove h. 8
Alla Badia h. 8
Terracina cite 9
Fondi ch. 10
Mola b. 9
Garigliano b. 9
Passe le Pont.
Sessa cite 8
Torre Francoise 8
Capua cite 8
Naples

mil. 128

De Naple a Torre del Oreco 6
Bethama 7
Salerno cite 6
Taverna pinta h. 10
Revole 8
Alla Duchessa h. 9
Alla Goletta ch. 10
Sala 7
Casal novo 6
Rovere negre 7
Pia a Lucla 12
Castelluccia ch. 6
Valle S Martino ch. 9
Castrovilla 9
Esaro 7
Alla Regina 9
Cosenza cite 12
Caprosedo 7
Aversa citè 8
Mastorana 9
S. Biasoso 6
All' Acqua della fica h. 7
Monte Lione ch. 9
S. Pietro b. 8
Rosa vilia 7
S. Anna 9
Fongo 6
Fiumara de motivi 10
Messina citè 12

mil. 247

De Naples vers la Povile à Bari, Lecce, & terre d'Otranto.

De Napoles a Marilla mil. 12
Cardinal 10
Vellino 9
Dente cane 16
Poreancio 12
Arquaviva 10
Ascoli cite 12
Casa del Conte 9
Carignola 12
Cavossa 14
Audria 12
Rivo ch. 10
Bitonto 12
Caporto 10
Barri 10
Conversano 9
Monopoli 12
Fagian 9
Altonc 13
S. Anne 8
Brusegia 9
S. Pietro 10
Lecce 12
Otranto 12

mil. 264

De Rome a Lion en France.

Prens cì dessus le chemin de Rome à Florence,

rence, & de là à Bologne, & de Bologne à Plaisance, & suis de là a Turin.

Rottifredi h. 7
Castel S. Jean 7
Stradella b. 8
Schiatizzo ch. 7
Voghera ch. 6
Tortone cite 7
Alexandrie de la paille mil. 10.
Felizzan ch. 8
Aste citè 6
Bellor 7
Poerin ch. 7
Mencalier v. ch. 7
Turin 7

mil. 96.

De Turin a Chamberi

DeTurin a Riuvele 6
S. Ambroise ch. 9
S. Hiore ch. 7
Suze V. ch. 6

mil. 28

On compte par lieves depuis Suse, & la lievo fait trois milles.

De Suse à Novarese l.1
La Ferriere l.1
L'Hospital l. ½
La Poite l.2 ½

Passe le monte Seni.

Lanebourg h. l.2 ½
Tremignon l.1
S. Andre h. l.2.
S. Michel l.1
S. Julien l.1
S. Jean de Morienne V. E. l.2
La Chambre ch. l.3
Argentine l.1
Aignebelle ch. l.1
Montmelian ch. l.3
Chamberi Capitale de Savoje l.3
La Gambelletre l.2
Le pont de Beauvoisin h. l.3
La Tour du Pin h. l.2
Bourgoin l.2
La Volpilliere l.2
S. Laurent l.3
Lion l.3

lieves 45 ½

Le vojage de Rome a S. Jacques de Compostelle.

Voicy dessus le chemin de Rome a Lorete, & Ancone, & de là a Boulogne, qui fait miles. 262.

Et de Bologne a Samnoggia 10
Castel Franco 9
Modene cite 9
Rubiere ch 9
Regio cite 7
Parme cite 15
BorgoS. Domino ch. 15
Fiotenzole cite 8
Ponte nudo 8
Plaisance 7
Rottofiedi 6
Castel S. Giovanni 7
La Stradella 8
Schiatezzo 7
Voghera 4
Tortone cite 10
Alexandrie de la Paille cite 10
Felizzano ch. 9
Aste cite 9
Bellor 8
Pocrino 6
Mencaliere 7
Turin cite 5
Riuoie ch. 5
S. Ambroise ch. 9
S. Giore ch. 6
Lussolegno 4
Suse cite 8
Siges 4

mil. 231

Ce lieu est au pied du Mont Senis, & de la on entre au Daufine, & compte par lieves dont chacune fait trois milles d'Italie.

De Siges a Haron l. 2.
Susanna l. 2.
Barenson l. 2
S. Martin l. 2
Crespis l. 3
Memoron l. 4
Corfes l. 4
Talar l. 4
Saria l. 2
S. Lazare l.3
Empera l. 2

Icì commence la Provence.

Ludorou l.3
Saur l. 3
Mormorou l. 3

Car-

Carpentras l. 5
Triange l. 2
Avignon l. 2
Ville nove l. 1 ½
Sirignac l. 6
Betors l.
Nisme l. 2
Lunel l. 4
Colombier l. -
Montpelier l. 2
Cian l. 2
Erouginge l. 2
Lupiac l. 2
S. Tuberi l. 3
Beliers l. 5
Narbonne l. 1
Hons l. 2
Franzarin l. 2
Marialetta l. 1
Tribi l. 2
Carcassone l. 1
Abram l. 3
Pedsors l. 3
Castelnove l. 3
Villefranche l. 3
Villenove l. 1
Vassage l. 1
Monthu, card. l. 1
Thoulouze l. 3
L'Isle l. 4
Gimont l. 2
Ouinct. l. 2.
Auos l. 3.
Baran l. 2
Montesquion l. 2
Marliac l. 3
Marhourguert l. 3
Noya l. 3
Molans l. 1
Bourg Arbez l. 3
Ortez l. 2
Pont d'ortez l. 2
Sauueterre l. 5
Saint Palez l. 2
S. Jean pied de port ville du Royamc de Navarre. l. 2

lieves 140 ½

De S. Jean pièd de port a S. Jacques en Gallice où Compostelle.

A Ronchevaux l. 7
Pont de Paradis l. 4
Pampelune ville capitale de Navarre l. 5
Pont de la Rtine l. 5
Estella l. 4
Oriolc l. 2
L'arco del Rè l. 2
Vivas l. 4
Longrogno l. 1
Navaret l. 2
Nagera l. 3
S. Domingo de la caciada legh. 4
Grignon l. 3
Berferrat l. 3
Villa Franca l. 3
Villa nuova l. 4
Burgel V. F. l. 4
Fornello l. 4
Fontana l. 2
Castrosoris l. 2
Fonte da Mula l. 3
Formessa l. 4
Darion l. 4
Gafadeggia l. 2
S. Giovanni l. 4
S. Pongon l. 4
Brunello l. 3
Marsilia l. 2
Lyon de Spagna l. 4
S. Michel l. 4
Ponte l'acqua l. 3
Storga l. 5
Ravanella l. 4
Villa nuova l. 4
Sette Molini l. 3
Ponserrado l. 3
Cacanellus l. 2
Villa Franca l. 4
Salvaterra l. 4
Malafava l. 6
Tre Castelli l. 4
Villa nuova l. 4
Ponte dormln l. 5
S. Jacomo novello l. 4
S Leuner l. 3
Villa nuova l. 3
Villa Rossa l. 1 ½
Compostella ou S. Jacques en Gallice, Archevesche l. 1 ½

lieves 257

De S. Jacques au cap de finibus terræ.

Alla puente masida l. 3
Cegua l. 2
Las Barretes l. 2
Mongressu l. 2
La villa de Cese l. 3
La Puente Arbera l. 2
Cap. de finibus terræ l. 2

lieves 16

LA FIN.